叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 哈夫洛克·艾利斯古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000001

2. 哈夫洛克·艾利斯古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

哈夫洛克·艾利斯古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第1/2页

['ɪndeks][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ['guːtənbɜːrg]

INDEX	OF	THE	PROJECT	GUTENBERG
指数	的	这	项目	古腾堡

古腾堡计划索引

[wɜːrks] [ʌv; əv]

WORKS	OF
作品	的

作品

['hæv,lɑːk] ['elɪs]

HAVELOCK	ELLIS
哈弗洛克	埃利斯

哈夫洛克·埃利斯

[kəm'paɪld] [baɪ]['deɪvɪd]['widʒə(r)]

Compiled	by	David	Widger
编译	经过	大卫	威杰

由大卫·威杰整理

['kɑːntents]

CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [ɑːn][ðə; ði] # # [bɪ'fɔːr] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['taɪtəlz][tuː; tə] [vjuː] [ə; eɪ] [lɪŋkt]

Click	on	the	#	#	before	many	of	the	titles	to	view	a	linked
点击	在	这	#	#	前	许多	的	这	标题	到	看法	一个	链接

点击许多标题前的 ## 即可查看链接。

['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑːntents][fɔːr; fər] [ðæt] ['vɑːljəm] .

table	of	contents	for	that	volume	.
桌子	的	内容	为了	那	体积	.

该卷的目录。

[klɪk] [ɑːn][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɪt'self][tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌɑːn'laɪn][faɪl] .

Click	on	the	title	itself	to	open	the	original	online	file	.
点击	在	这	标题	本身	到	打开	这	原来的	在线的	文件	.

点击标题即可打开原始在线文件。

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑːlədʒi] [ʌv; əv][seks] , ['vɑːl] . [wʌn] ([ʌv; əv][sɪks])

#	#	STUDIES	IN	THE	PSYCHOLOGY	OF	SEX	,	Vol	.	1	(	of	6	)
#	#	研究	在	这	心理学	的	性别	,	沃尔	.	1	(	的	6	)

性心理学研究，第 1 卷（共 6 卷）

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑːlədʒi] [ʌv; əv][seks] , ['vɑːl] . [ˌtuː'tuː] ([ʌv; əv][sɪks])

#	#	STUDIES	IN	THE	PSYCHOLOGY	OF	SEX	,	Vol	.	2	(	of	6	)
#	#	研究	在	这	心理学	的	性别	,	沃尔	.	2	(	的	6	)

性心理学研究，第 2 卷（共 6 卷）

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑːlədʒi] [ʌv; əv][seks] , ['vɑːl] . [θriː] ([ʌv; əv][sɪks])

#	#	STUDIES	IN	THE	PSYCHOLOGY	OF	SEX	,	Vol	.	3	(	of	6	)
#	#	研究	在	这	心理学	的	性别	,	沃尔	.	3	(	的	6	)

性心理学研究，第 3 卷（共 6 卷）

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv][seks] , ['vɑ:l] . [fɔ:r] ([ʌv; əv][sɪks])
 # # STUDIES IN THE PSYCHOLOGY OF SEX , Vol . 4 (of 6)
研究 在 这 心理学 的 性别 , 沃尔 . 4 (的 6)

《性心理学研究》第4卷（共6卷）

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv][seks] , ['vɑ:l] . [faɪv] ([ʌv; əv][sɪks])
 # # STUDIES IN THE PSYCHOLOGY OF SEX , Vol . 5 (of 6)
研究 在 这 心理学 的 性别 , 沃尔 . 5 (的 6)

《性心理学研究》第5卷（共6卷）

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv][seks] , ['vɑ:l] . [sɪks] ([ʌv; əv][sɪks])
 # # STUDIES IN THE PSYCHOLOGY OF SEX , Vol . 6 (of 6)
研究 在 这 心理学 的 性别 , 沃尔 . 6 (的 6)

性心理学研究，第 6 卷（共 6 卷）

['eseiz] [ɪn] [wɔ:r] - [taɪm]
 # # ESSAYS IN WAR - TIME
散文 在 战争 - 时间

战时随笔

['lɪt(ə)l] ['eseiz] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['vɜ:rtʃu:]
 # # LITTLE ESSAYS OF LOVE AND VIRTUE
小的 散文 的 爱 和 美德

爱与美德小随笔

[ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] ['soʊʃ(ə)l] ['haɪdʒi:n]
 # # THE TASK OF SOCIAL HYGIENE
这 任务 的 社会的 卫生

社会卫生任务

[ðə; ði] ['krɪmɪn(ə)l]
 # # THE CRIMINAL
这 刑事

罪犯

[ðə; ði] [nu:] ['spɪrɪt]
 # # THE NEW SPIRIT
这 新的 精神

新精神

[ðə; ði] [wɜ:rld] [ʌv; əv] [dri:mz]
 # # THE WORLD OF DREAMS
这 世界 的 梦境

梦的世界

[im'preʃəns] [ænd; ənd] ['kɑ:ments]
IMPRESSIONS AND COMMENTS
印象 和 评论

印象与评论

[teiblz] [ʌv; əv] ['kɑ:ntents] [ʌv; əv] ['vɑ:ljəmz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷

卷册目录

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv][seks]
STUDIES IN THE PSYCHOLOGY OF SEX
研究 在 这 心理学 的 性别

性心理学研究

['vɑ:ljəm] [aɪ] : [ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv]['mɑ:dəsti] ;
VOLUME I : The Evolution Of Modesty ;
体积 我 : 这 进化 的 谦逊 ;

第一卷：谦逊的演变；

[ðə; ði] [fə'nɑ:mınə] [ʌv; əv]['sekʃuəl] [ˌpıriə'dısəti] ; ['ɔ:toʊ] - ['erətızəm]

The	Phenomena	Of	Sexual	Periodicity	;	Auto	-	Erotism
这	现象	的	性	周期性	;	汽车	-	情色

性周期现象；自慰

[baı] ['hævˌlɑ:k] Ellis1927 :

By	Havelock	Ellis1927	:
经过	哈夫洛克	Ellis1927	:

作者：哈夫洛克·艾利斯，1927 年

[θɜ:rd] [ɪ'dıʃn] , [rɪ'vaızd] [ænd; ənd] [ın'lɑ:rdʒd]

Third	Edition	,	Revised	And	Enlarged
第三	版	,	修改	和	放大

第三版，修订扩充版

['kɑ:ntents]

CONTENTS
内容

内容

['dʒen(ə)rəl] ['prefəs] .

GENERAL	PREFACE	.
一般的	前言	.

总序。

['prefəs] [tu:; tə][ðə; ði] [θɜ:rd] [ɪ'dıʃn] .

PREFACE	TO	THE	THIRD	EDITION	.
前言	到	这	第三	版	.

第三版序言。

['prefəs] [tu:; tə][ðə; ði] [fɜ:rst] [ɪ'dıʃn] .

PREFACE	TO	THE	FIRST	EDITION	.
前言	到	这	第一的	版	.

第一版序言。

[ðə; ði] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mɑ:dəsti] .

THE	EVOLUTION	OF	MODESTY	.
这	进化	的	谦逊	.

谦逊的演变。

[aı] .

I	.
我	.

我。

[ðə; ði] [ˌdefı'nıʃn] [ʌv; əv]['mɑ:dəsti] — [ðə; ði] [sıg'nıfıkəns] [ʌv; əv]['mɑ:dəsti] — ['dıfəkəltız] [ın][ðə; ði] [wei]

The	Definition	of	Modesty	—	The	Significance	of	Modesty	—	Difficulties	in	the	Way
这	定义	的	谦逊	—	这	意义	的	谦逊	—	困难	在	这	方式

[ʌv; əv][ıts][ə'næləsıs] — [ðə; ði]['veriıŋ; 'væriıŋ] [fə'nɑ:mınə] [ʌv; əv]['mɑ:dəsti] [ə'mʌŋ] ['dıfrənt] ['pi:pəlz]

of	Its	Analysis	—	The	Varying	Phenomena	of	Modesty	Among	Different	Peoples
的	它是	分析	—	这	变化	现象	的	谦逊	之中	不同的	人民

[ænd; ənd][ın] ['dıfrənt] ['eıdʒız] .

and	in	Different	Ages	.
和	在	不同的	年龄	.

谦逊的定义——谦逊的意义——分析谦逊的难点——不同民族和不同时代谦逊现象的差异。

[i:] .

II	.
二	.

二、

['mɑ:dəsti] [æn; ən] [ə,glɑ:mə'reɪʃn] [ʌv; əv] [fɪrz] — ['tʃɪldrən] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə] ['mɑ:dəsti] — ['mɑ:dəsti]

Modesty an Agglomeration of Fears — Children in Relation to Modesty — Modesty

谦逊 一个 团聚 的 恐惧 — 孩子们 在 关系 到 谦逊 — 谦逊

[ɪn] ['ænɪmlz] — [ðə; ði] ['ætɪtu:d] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['siən] ['vi:nəs] — [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['fæktər] [ʌv; əv] ['mɑ:dəsti]

in Animals — The Attitude of the Medicean Venus — The Sexual Factor of Modesty

在 动物 — 这 态度 的 这 美第奇人 金星 — 这 性 因素 的 谦逊

[beɪst] [ɑ:n] ['sekʃuəl] [ˌpɪriə'dɪsəti] [ænd; ənd] [ɑ:n] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] [fə'nɑ:mɪnə] [ʌv; əv] ['kɔ:rtʃɪp] — [ðə; ði]

Based on Sexual periodicity and on the Primitive Phenomena of Courtship — The

基于 在 性 周期性 和 在 这 原始 现象 的 求爱 — 这

[nə'sesəti] [ʌv; əv] [sɪ'klu:ʒ(ə)n] [ɪn] ['prɪmətɪv] ['sekʃuəl] ['ɪntərkɔ:rs] — [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ʌv; əv] ['koʊkɪtri] —

Necessity of Seclusion in Primitive Sexual Intercourse — The Meaning of Coquetry —

必要性 的 隔离 在 原始 性 交往 — 这 意义 的 卖弄风情 —

[ðə; ði] ['sekʃuəl] [tʃɑ:rm] [ʌv; əv] ['mɑ:dəsti] — ['mɑ:dəsti] [æz; əz] [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['femənɪn] [ɪ'rɑ:tɪk]

The Sexual Charm of Modesty — Modesty as an Expression of Feminine Erotic

这 性 魅力 的 谦逊 — 谦逊 作为 一个 表达 的 女性 色情

['ɪmpʌls] — [ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv] ['kɔ:zɪŋ] [dɪs'gʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['fæktər] [ʌv; əv] ['mɑ:dəsti] — [ðə; ði] ['mɑ:dəsti]

Impulse — The Fear of Causing Disgust as a Factor of Modesty — The Modesty

冲动 — 这 害怕 的 导致 厌恶 作为 一个 因素 的 谦逊 — 这 谦逊

[ʌv; əv] ['sævidʒiz] [ɪn] [rɪ'gɑ:rd] [tu:; tə] ['i:tɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['ʌðər] — [ðə; ði] ['sækroʊ] - ['pju:bɪk]

of Savages in Regard to Eating in the Presence of Others — The Sacro - Pubic

的 野蛮人 在 看待 到 吃 在 这 在场 的 其他的 — 这 神圣的 - 耻骨

['ri:dʒən] [æz; əz] [ə; eɪ] ['foʊkəs] [ʌv; əv] [dɪs'gʌst] — [ðə; ði] [aɪ'di:ə] [ʌv; əv] [ˌserɪ'moʊniəl] [ʌn'kli:nlɪnɛs] — [ðə; ði]

Region as a Focus of Disgust — The Idea of Ceremonial Uncleanliness — The

地区 作为 一个 重点 的 厌恶 — 这 主意 的 仪式 不洁 — 这

['kʌstəm] [ʌv; əv] ['veɪlɪŋ] [ðə; ði] [feɪs] — ['ɔrnəmənts] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] — ['mɑ:dəsti] [bɪ'kʌmz]

Custom of Veiling the Face — Ornaments and Clothing — Modesty Becomes

风俗 的 面纱 这 脸 — 装饰品 和 衣服 — 谦逊 变成

['kɑ:nsntreɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑ:rmənt] — [ðə; ði] [ˌi:kə'nɑ:mɪk] ['fæktər] [ɪn] ['mɑ:dəsti] — [ðə; ði] [ˌkɑ:ntrɪ'bju:ʃ(ə)n]

Concentrated in the Garment — The Economic Factor in Modesty — The Contribution

集中 在 这 服装 — 这 经济的 因素 在 谦逊 — 这 贡献

[ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [tu:; tə] ['mɑ:dəsti] — [ðə; ði] [ɪˌlæbə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['soʊʃ(ə)l] ['rɪtʃuəl] .

of Civilization to Modesty — The Elaboration of Social Ritual .

的 文明 到 谦逊 — 这 详细说明 的 社会的 仪式 .

谦逊是恐惧的集合——儿童与谦逊的关系——动物的谦逊——美第奇维纳斯的姿态——基于性周期和原始求偶现象的谦逊的性因素——原始性交中隐蔽的必要性——卖弄风情的意义——谦逊的性魅力——谦逊作为女性情欲冲动的表达——害怕引起厌恶作为谦逊的一个因素——野蛮人在他人面前进食的谦逊——骶耻区域作为厌恶的焦点——礼仪性不洁的概念——蒙面习俗——装饰和服饰——谦逊集中于服饰——谦逊的经济因素——文明对谦逊的贡献——社会的演变仪式。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III .

三、 .

三、

[ðə; ði] [blʌʃ] [ðə; ði] ['sæŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mɑ:dəsti] — [ðə; ði] [fə'nɑ:mɪnə] [ʌv; əv] ['blʌʃɪŋ] — ['influənsiz]

The Blush the Sanction of Modesty — The Phenomena of Blushing — Influences

这 脸红 这 制裁 的 谦逊 — 这 现象 的 脸红 — 影响

[wɪtʃ] ['mɑ:dɪfaɪ] [ðə; ði] ['æptɪtu:d] [tu:; tə] [blʌʃ] — ['dɑ:rknəs] ,

Which Modify the Aptitude to Blush — Darkness ,

哪个 调整 这 能力倾向 到 脸红 — 黑暗 ,

脸红是谦虚的象征——脸红的现象——影响脸红倾向的因素——黑暗，

[kən'si:lmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [feɪs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Concealment of the Face , Etc .

隐蔽 的 这 脸 , ETC .

遮盖面部等。

[ˌaɪ 'vi:] .

IV .

第四 .

四、

['sʌməri] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæktərz][ʌv; əv]['mɑ:dəsti] — [ðə; ði]['fju:tʃər][ʌv; əv]['mɑ:dəsti] — ['mɑ:dəsti][æn; ən]

Summary	of	the	Factors	of	Modesty	—	The	Future	of	Modesty	—	Modesty	an
概括	的	这	因素	的	谦逊	—	这	未来	的	谦逊	—	谦逊	一个

[ɪ'senʃ(ə)l] ['elɪmənt] [ʌv; əv] [lʌv] .

Essential	Element	of	Love	.
基本的	元素	的	爱	.

谦逊的要素总结——谦逊的未来——谦逊是爱的基本要素。

[ðə; ði] [fə'nɑ:mɪnə] [ʌv; əv] ['sekʃuəl] [ˌpɪriə'dɪsəti] .

THE	PHENOMENA	OF	SEXUAL	PERIODICITY	.
这	现象	的	性	周期性	.

性周期现象。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[ðə; ði] ['veriəs] [ˌfɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌsaɪkə'lɑ:dʒɪk(ə)l] ['rɪðəmz] — [ˌmenstru'eɪʃn] — [ðə; ði] [ə'ledʒd]

The	Various	Physiological	and	Psychological	Rhythms	—	Menstruation	—	The	Alleged
这	各种各样的	生理	和	心理	节奏	—	经期	—	这	据称

['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [mu:n] — ['fri:kwənt] [sə'preʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌmenstru'eɪʃn] [ə'mʌŋ] ['prɪmətɪv]

Influence	of	the	Moon	—	Frequent	Suppression	of	Menstruation	among	Primitive
影响	的	这	月亮	—	频繁	抑制	的	经期	之中	原始

['reɪsɪz] — ['mitəlˌʃmeəts] — ['pɑ:səb(ə)l] ['tendənsi] [tu:; tə][ə; eɪ]['fju:tʃər] [ˌintə(:)'menstruəl]['saɪk(ə)l] —

Races	—	Mittelschmerz	—	Possible	Tendency	to	a	Future	Intermenstrual	Cycle	—
种族	—	中风痛	—	可能的	趋势	到	一个	未来	月经间期	循环	—

[ˌmenstru'eɪʃn] [ə'mʌŋ] ['ænɪmlz] — ['menstru:ˌeɪtɪŋ] ['mʌŋkiz] [ænd; ənd] [eɪps] — [wʌt] [ɪz]

Menstruation	among	Animals	—	Menstruating	Monkeys	and	Apes	—	What	is
经期	之中	动物	—	月经	猴子	和	猿猴	—	什么	是

[ˌmenstru'eɪʃn] — [ɪts]['praɪmeri] [kɔ:z] [stɪl] [əb'skjʊr] — [ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv] [ˌmenstru'eɪʃn] [tu:; tə]

Menstruation	—	Its	Primary	Cause	Still	Obscure	—	The	Relation	of	Menstruation	to
经期	—	它是	基本的	原因	仍然	朦胧	—	这	关系	的	经期	到

[ˌɑ:vju'leɪʃn] — [ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] ['æbsəns] [ʌv; əv] [ˌmenstru'eɪʃn] [ɪn] [helθ] — [ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv]

Ovulation	—	The	Occasional	Absence	of	Menstruation	in	Health	—	The	Relation	of
排卵	—	这	偶然	缺席	的	经期	在	健康	—	这	关系	的

[ˌmenstru'eɪʃn] [tu:; tə] " [hi:t] " — [ðə; ði][ˌprɒʊɪ'bɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['ɪntərkɔ:rs] ['dʊrɪŋ] [ˌmenstru'eɪʃn] —

Menstruation	to	"	Heat	"	—	The	Prohibition	of	Intercourse	during	Menstruation	—
经期	到	"	热	"	—	这	禁酒令	的	交往	期间	经期	—

[ðə; ði] [prɪ'dɑ:mɪnəns] [ʌv; əv]['sekʃuəl] [ɪk'saɪtmənt] [æt; ət][ænd; ənd][ə'raʊnd][ðə; ði] ['menstruəl] ['pɪriəd] —

The	Predominance	of	Sexual	Excitement	at	and	around	the	Menstrual	Period	—
这	优势	的	性	激动	在	和	大约	这	月经	时期	—

[ɪts] ['æbsəns] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['pɪriəd] ['fri:kwəntli] [ə'pærənt] ['oʊnli] .

Its	Absence	during	the	Period	Frequently	Apparent	only	.
它是	缺席	期间	这	时期	频繁地	明显	仅有的	.

各种生理和心理节律——月经——月亮的影响——原始种族中频繁的月经抑制——月经痛——未来可能出现经间期周期——动物的月经——猴子和猿的月经——什么是月经——其主要原因仍然不明——月经与排卵的关系——健康人群中偶尔的月经缺失——月经与"热"的关系——月经期间禁止性交——月经期间及前后性兴奋的盛行——月经期间的性兴奋缺失通常只是表象。

[i:] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mʌnθli] ['sekʃuəl]['saɪk(ə)l][ɪn][men] — [ðə; ði] ['ɜ:rliɪst] [sə'dʒestʃənz] [ʌv; əv]

The	Question	of	a	Monthly	Sexual	Cycle	in	Men	—	The	Earliest	Suggestions	of
这	问题	的	一个	月度	性	循环	在	男人	—	这	最早	建议	的

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ˌfɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)l]['saɪk(ə)l][ɪn][men] — [ˌpɪriə'dɪsəti] [ɪn] [dɪ'zi:z] — [ɪn'sænəti] ,

a	General	Physiological	Cycle	in	Men	—	Periodicity	in	Disease	—	Insanity	,
一个	一般的	生理	循环	在	男人	—	周期性	在	疾病	—	疯狂	,

男性月经周期问题——男性一般生理周期的最早迹象——疾病的周期性——精神错乱

[hɑ:rt] [dɪ'zi:z] ,

Heart	Disease	,
心	疾病	,

心脏病，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [ðə; ði] [ə'ledʒd] ['twenti] - [θri:] [deɪz] - ['saɪk(ə)l] — [ðə; ði][ˌfɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)l]

etc	.	—	The	Alleged	Twenty	-	three	Days	'	Cycle	—	The	Physiological
ETC	.	—	这	据称	二十	-	三	天	-	循环	—	这	生理

[ˌpɪriə'dɪsəti] [ʌv; əv]['semɪn(ə)l] [ɪ'mɪʃ(ə)nz] ['dʊrɪŋ] [sli:p] — [ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌɑ:bzɚ'veɪʃənz] — ['fɔ:rtnaɪtli]

Periodicity	of	Seminal	Emissions	during	Sleep	—	Original	Observations	—	Fortnightly
周期性	的	开创性的	排放	期间	睡觉	—	原来的	观察	—	半月刊

[ænd; ənd] ['wi:kli] ['rɪðəmz] .

and	Weekly	Rhythms	.
和	每周	节奏	.

等等——所谓的二十三天周期——睡眠期间精液排出的生理周期——原始观察——双周和每周节律。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['ænjuəl] ['sekʃuəl] ['rɪðəm] — [ɪn] ['ænɪmlz] — [ɪn][mæn] — ['tendənsi] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls]

The	Annual	Sexual	Rhythm	—	In	Animals	—	In	Man	—	Tendency	of	the	Sexual	Impulse
这	年度的	性	韵律	—	在	动物	—	在	男人	—	趋势	的	这	性	冲动

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['haɪt(ə)nd] [ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] — [ðə; ði] ['prevələns] [ʌv; əv] ['siːzən(ə)l]

to	become	Heightened	in	Spring	and	Autumn	—	The	Prevalence	of	Seasonal
到	变得	增强	在	春天	和	秋天	—	这	患病率	的	季节性

[ɪ'rɑːtɪk] ['festəvəlz] — [ðə; ði] [fiːst] [ʌv; əv] [fuːlz] — [ðə; ði] ['iːstər] [ænd; ənd] [ˌmɪd'sʌmər] ['bɔnˌfaiəz] —

Erotic	Festivals	—	The	Feast	of	Fools	—	The	Easter	and	Midsummer	Bonfires	—
色情	节日	—	这	盛宴	的	傻瓜	—	这	复活节	和	盛夏	篝火	—

[ðə; ði] ['siːzən(ə)l] [ˌveəriː'eiʃənz][ɪn] ['bɜːrθˌret] — [ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˌveəriː'eiʃənz] — [ðə; ði]

The	Seasonal	Variations	in	Birthrate	—	The	Causes	of	those	Variations	—	The
这	季节性	变体	在	出生率	—	这	原因	的	那些	变体	—	这

['tɪpɪk(ə)l] [kən'sepʃ(ə)n] - [reɪt] [kɜːrv] [fɔːr; fər] ['jʊrəp] — [ðə; ði] ['siːzən(ə)l] [ˌpɪriə'dɪsəti] [ʌv; əv]['semɪn(ə)l]

Typical	Conception	-	rate	Curve	for	Europe	—	The	Seasonal	Periodicity	of	Seminal
典型的	概念	-	速度	曲线	为了	欧洲	—	这	季节性	周期性	的	开创性的

[ɪ'mɪʃ(ə)nz] ['dʊrɪŋ] [sliːp] — [ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] — [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [ðə; ði] [tʃiːf]

Emissions	During	Sleep	—	Original	Observations	—	Spring	and	Autumn	the	Chief
排放	期间	睡觉	—	原来的	观察	—	春天	和	秋天	这	首席

[pɪrɪədz] [ʌv; əv] [ɪn'vɑːlənteri] ['sekʃuəl] [ɪk'saɪtmənt] — [ðə; ði] ['siːzən(ə)l] [ˌpɪriə'dɪsəti] [ʌv; əv] [reɪp] — [ʌv; əv]

Periods	of	Involuntary	Sexual	Excitement	—	The	Seasonal	Periodicity	of	Rapes	—	Of
时期	的	非自愿	性	激动	—	这	季节性	周期性	的	强奸	—	的

['autbreiks] [ə'mʌŋ] ['prizənəz] — [ðə; ði] ['siːzən(ə)l] ['kɝːvz] [ʌv; əv][ɪn'sænəti][ænd; ənd]['suːɪsaɪd] — [ðə; ði]

Outbreaks	among	Prisoners	—	The	Seasonal	Curves	of	Insanity	and	Suicide	—	The
疫情爆发	之中	囚犯	—	这	季节性	曲线	的	疯狂	和	自杀	—	这

[groʊθ] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['siːz(ə)n] — [ðə; ði] ['ænjuəl] [kɜːrv] [ʌv; əv] [bred] -

Growth	of	Children	According	to	Season	—	The	Annual	Curve	of	Bread	-
生长	的	孩子们	根据	到	季节	—	这	年度的	曲线	的	面包	-

[kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɪn] ['prizənz] — ['siːzən(ə)l] [ˌpɪriə'dɪsəti] [ʌv; əv]['skɑːrlət]['fiːvər] — [ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] ['kɔːzɪz]

consumption	in	Prisons	—	Seasonal	Periodicity	of	Scarlet	Fever	—	The	Underlying	Causes
消耗	在	监狱	—	季节性	周期性	的	猩红	发烧	—	这	潜在的	原因

[ʌv; əv] [ðiːz] ['siːzən(ə)l] [fə'nɑːmɪnə] .

of	these	Seasonal	Phenomena	.
的	这些	季节性	现象	.

动物的年度性节律——人类的年度性节律——性冲动在春季和秋季增强的倾向——季节性情色节日的盛行——愚人节——复活节和仲夏篝火——出生率的季节性变化——这些变化的原因——欧洲典型的受孕率曲线——睡眠期间精液排出的季节性周期——原始观察——春季和秋季是无意识性兴奋的主要时期——强奸的季节性周期——囚犯中爆发的季节性周期——精神错乱和自杀的季节性曲线——儿童的季节性生长——监狱面包消耗量的年度曲线——猩红热的季节性周期——这些季节性现象的根本原因。

['ɔːtoʊ] - ['erətɪzəm] : [ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði] [spɑːn'teɪniəs] [ˌmænəfɛ'steɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekʃuəl]

AUTO	-	EROTISM	:	A	STUDY	OF	THE	SPONTANEOUS	MANIFESTATIONS	OF	THE	SEXUAL
汽车	-	情色	:	一个	学习	的	这	自发的	表现	的	这	性

['ɪmpʌls]

IMPULSE
冲动

自慰：性冲动自发表现的研究

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv]['ɔːtoʊ] - ['erətɪzəm] — [ˌmæstər'beɪʃn] ['oʊnli] ['kʌvərz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

Definition	of	Auto	-	erotism	—	Masturbation	only	Covers	a	Small	Portion	of	the
定义	的	汽车	-	情色	—	自慰	仅有的	封面	一个	小的	部分	的	这

['ɔːtoʊ] - [ɪ'rɑːtɪk] [fiːld] — [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] [ðɪs] ['stʌdi] ,

Auto	-	erotic	Field	—	The	Importance	of	this	Study	,
汽车	-	色情	场地	—	这	重要性	的	这	学习	,

自慰的定义——手淫仅涵盖自慰领域的一小部分——本研究的重要性

[ɪ'speʃəli] [tuː; tə] - [deɪ] — ['ɔːtoʊ] - [ɪ'rɑːtɪk] [fə'nɑːmɪnə] [ɪn] ['ænɪmlz] — [ə'mʌŋ] ['sævɪdʒ] [ænd; ənd]

especially	To	-	day	—	Auto	-	erotic	Phenomena	in	Animals	—	Among	Savage	and
尤其	到	-	天	—	汽车	-	色情	现象	在	动物	—	之中	野蛮的	和

[bɑːr'bærɪk] ['reɪsɪz] — [ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz]['rɪn] - [noʊ] - ['tɑːmə][ænd; ənd] ['ʌðər] ['speʃ(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] [fɔːr; fər]

Barbaric	Races	—	The	Japanese	rin	-	no	-	tama	and	other	Special	Instruments	for
野蛮	种族	—	这	日本人	rin	-	不	-	玉	和	其他	特别的	仪器	为了

[əb'teɪnɪŋ] ['ɔːtoʊ] - [ɪ'rɑːtɪk][ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n] — [ə'bjuːs][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts]

Obtaining	Auto	-	erotic	Gratification	—	Abuse	of	the	Ordinary	Implements
获得	汽车	-	色情	满足感	—	虐待	的	这	普通的	实施

[ænd; ənd]['ɑːbdʒekts][ʌv; əv] ['deɪli] [laɪf] — [ðə; ði] ['friːkwənsi] [ʌv; əv] [her] - [pɪn][ɪn][ðə; ði] ['blædər] — [ðə; ði]

and	Objects	of	Daily	Life	—	The	Frequency	of	Hair	-	pin	in	the	Bladder	—	The
和	对象	的	日常的	生活	—	这	频率	的	头发	-	别针	在	这	膀胱	—	这

['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [hɔːrs] - ['eksərsaɪz][ænd; ənd] ['reɪlweɪ] ['trævlɪŋ] — [ðə; ði] ['soʊɪŋ] - [mə'ʃiːn]

Influence	of	Horse	-	exercise	and	Railway	Traveling	—	The	Sewing	-	machine
影响	的	马	-	锻炼	和	铁路	旅行	—	这	缝纫	-	机器

[ænd; ənd][ðə; ði] ['baɪsɪkl] — [spɑːn'teɪniəs] ['pæsɪv] ['sekʃuəl] [ɪk'saɪtmənt] — - [mɔroʊsə] — [deɪ]

and	the	Bicycle	—	Spontaneous	Passive	Sexual	Excitement	—	Delectatio	Morosa	—	Day
和	这	自行车	—	自发的	被动的	性	激动	—	-	莫罗萨	—	天

- ['driːmiŋ] — - — ['sekʃuəl] [ɪk'saɪtmənt] ['dʊrɪŋ] [sliːp] — [ɪ'rɑːtɪk] [driːmz] — [ðə; ði][ə'nælədʒi]

-	dreaming	—	Pollutio	—	Sexual	Excitement	During	Sleep	—	Erotic	Dreams	—	The	Analogy
-	做梦	—	-	—	性	激动	期间	睡觉	—	色情	梦想	—	这	类比

[ʌv; əv][nɑːk'tɜːrn(ə)l][ˌenjʊ'riːsɪs] — ['dɪfərənsɪz] [ɪn][ðə; ði][ɪ'rɑːtɪk] [driːmz] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] —

of	Nocturnal	Enuresis	—	Differences	in	the	Erotic	Dreams	of	Men	and	Women	—
的	夜	遗尿症	—	差异	在	这	色情	梦想	的	男人	和	女性	—

[ðə; ði]['ɔːtoʊ] - [ɪ'rɑːtɪk] [fə'nɑːmɪnə] [ʌv; əv] [sliːp] [ɪn][ðə; ði][hɪ'sterɪk(ə)l] — [ðer; ðər] ['friːkwəntli] ['peɪnf(ə)l]

The	Auto	-	erotic	Phenomena	of	Sleep	in	the	Hysterical	—	Their	Frequently	Painful
这	汽车	-	色情	现象	的	睡觉	在	这	歇斯底里的	—	他们的	频繁地	痛苦

['kærəktər] .

Character	.
特点	.

尤其今日——动物的自慰现象——在野蛮种族中——日本的轮之玉和其他获得自慰满足的特殊工具——滥用日常生活中的普通器具和物品——膀胱中发夹的频率——骑马和铁路旅行的影响——缝纫机和自行车——自发性被动性兴奋——忧郁的快感——白日梦——性兴奋——睡眠中的性兴奋——性梦——夜间遗尿的类比——男女性梦的差异——癔症患者睡眠中的自慰现象——它们常常是痛苦的。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[hɪ'stɪrɪə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv][ɪts] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði]['sekʃuəl][i'məuʃənz] — [ðə; ði] ['ɜːrli]

Hysteria	and	the	Question	of	Its	Relation	to	the	Sexual	Emotions	—	The	Early
歇斯底里	和	这	问题	的	它是	关系	到	这	性	情绪	—	这	早期的

[griːk] ['θɪərɪz] [ʌv; əv][ɪts] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [kɔː'zeɪʃn] — [ðə; ði]['grædʒuəl] [raɪz] [ʌv; əv]['mɑːdərn] [vjuːz]

Greek	Theories	of	its	Nature	and	Causation	—	The	Gradual	Rise	of	Modern	Views
希腊语	理论	的	它是	自然	和	因果关系	—	这	逐渐地	上升	的	现代的	浏览

— [ʃɑːr'koʊ] — [ðə; ði][rɪ'voʊlt] [ə'genst] - [tuː] ['æbsəluːt] [kən'klʊʒənz] — ['fæləsiːz] [ɪn'vɑːlvd] —

—	Charcot	—	The	Revolt	Against	Charcot's	Too	Absolute	Conclusions	—	Fallacies	Involved	—
—	夏科	—	这	反叛	反对	-	也	绝对	结论	—	谬误	涉及	—

- ['ætɪtuːd] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] ['temprəmənt] — ['bruːɜ] [ænd; ənd]

Charcot's	Attitude	the	Outcome	of	his	Personal	Temperament	—	Breuer	and
-	态度	这	结果	的	他的	个人的	气质	—	布鲁尔	和

[frɔɪd] — [ðer; ðər] [vjuːz] ['sʌplɪmənt] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] - — [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm]

Freud	—	Their	Views	Supplement	and	Complete	Charcot's	—	At	the	Same	Time
弗洛伊德	—	他们的	浏览	补充	和	完全的	-	—	在	这	相同的	时间

[ðeɪ] ['fɜːrnɪʃ] [ə; eɪ][ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɜːrliər] ['dɑːktrɪn] [ʌv; əv] [hɪ'stɪrɪə] — [bʌt; bət] [ðeɪ]

they	Furnish	a	Justification	for	the	Earlier	Doctrine	of	Hysteria	—	But	They
他们	提供	一个	理由	为了	这	早些时候	教义	的	歇斯底里	—	但	他们

[mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz]['faɪn(ə)l] — [ðə; ði] [dɪ'fjuːzd] ['histərɔid] [kən'dɪʃ(ə)n] [ɪn]['nɔːrm(ə)l]

Must	Not	be	Regarded	as	Final	—	The	Diffused	Hysteroid	Condition	in	Normal
必须	不是	是	认为	作为	最终的	—	这	扩散	癔症	状况	在	普通的

['pɜːsənz] — [ðə; ði][ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l]['beɪsɪs][ʌv; əv] [hɪ'stɪrɪə] — [truː] [ˌpæθə'lɑːdʒɪk(ə)l] [hɪ'stɪrɪə] [ɪz] [lɪŋkt]

Persons	—	The	Physiological	Basis	of	Hysteria	—	True	Pathological	Hysteria	is	Linked
人	—	这	生理	基础	的	歇斯底里	—	真的	病理	歇斯底里	是	链接

[ɑːn][tuː; tə]['ɔːlmoʊst]['nɔːrm(ə)l] [steɪts] ,

on	to	almost	Normal	States	,
在	到	几乎	普通的	各州	,

癔症及其与性欲的关系问题——早期希腊关于癔症本质和成因的理论——现代观点的逐渐兴起——夏尔科——对夏尔科过于绝对的结论的反抗——其中涉及的谬误——夏尔科的态度是其个人气质的结果——布罗伊尔和弗洛伊德——他们的观点补充和完善了夏尔科的观点——同时，他们也为早期的癔症学说提供了论证——但他们的观点不应被视为最终定论——正常人弥漫性癔症状态——癔症的生理基础——真正的病理性癔症与几乎正常的生理状态相关。

[ɪ'speʃəli] [tuː; tə][seks] - ['hʌŋgər] .

especially	to	Sex	-	hunger	.
尤其	到	性别	-	饥饿	.

尤其是对性欲而言。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['prevələns] [ʌv; əv] [ˌmæstər'beɪʃn] — [ɪts] [ə'kɜːrəns] [ɪn] ['ɪnfənsi] [ænd; ənd] ['tʃaɪldhʊd] — [ɪz]

The	Prevalence	of	Masturbation	—	Its	Occurrence	in	Infancy	and	Childhood	—	Is
这	患病率	的	自慰	—	它是	发生	在	婴儿期	和	童年	—	是

[ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] ['friːkwənt] [ɪn] ['meɪlz] [ɔːr] ['fiːmeɪl] ?

it	More	Frequent	in	Males	or	Females	?
它	更多的	频繁	在	男性	或者	女性	?

手淫的普遍性——婴儿期和儿童期手淫的发生率——男性更常见还是女性更常见?

— ['æftər] [ˌædə'les(ə)ns]

—	After	Adolescence
—	后	青春期

—青春期之后

[ə'pærəntli] [mɔ:r] ['fri:kwənt] [ɪn] ['wɪmɪn] — ['ri:z(ə)nz] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['sekʃuəl][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ʌv; əv]

Apparently	more	Frequent	in	Women	—	Reasons	for	the	Sexual	Distribution	of
显然	更多的	频繁	在	女性	—	原因	为了	这	性	分配	的

[ˌmæstər'beɪʃn] — [ðə; ði] [ə'ledʒd] ['i:vəlz][ʌv; əv] [ˌmæstər'beɪʃn] — [hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] [sketʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [vju:z]

Masturbation	—	The	Alleged	Evils	of	Masturbation	—	Historical	Sketch	of	the	Views
自慰	—	这	据称	罪恶	的	自慰	—	历史	草图	的	这	浏览

[held] [ɑ:n] [ðɪs] [pɔɪnt] — [ðə; ði] ['sɪmptəmz] [ænd; ənd] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [ˌmæstər'beɪʃn] — [ɪts] [ə'ledʒd]

Held	on	This	Point	—	The	Symptoms	and	Results	of	Masturbation	—	Its	Alleged
握住	在	这	观点	—	这	症状	和	结果	的	自慰	—	它是	据称

['ɪnfluəns] [ɪn] ['kɔ:zɪŋ] [aɪ] [dɪs'ɔ:rdərz] — [ɪts] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][ɪn'sænəti][ænd; ənd] ['nɜ:rvəs] [dɪs'ɔ:rdərz]

Influence	in	Causing	Eye	Disorders	—	Its	Relation	to	Insanity	and	Nervous	Disorders
影响	在	导致	眼睛	疾病	—	它是	关系	到	疯狂	和	紧张的	疾病

— [ðə; ði]['i:v(ə)l] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] [ˌmæstər'beɪʃn] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ə'kɜ:r] [ɑ:n][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ə; eɪ]

—	The	Evil	Effects	of	Masturbation	Usually	Occur	on	the	Basis	of	a
—	这	邪恶的	效果	的	自慰	通常	发生	在	这	基础	的	一个

[kən'dʒenɪtəli] ['mɔ:rbɪd] ['nɜ:rvəs] ['sɪstəm] — [ˌnʊrəs'θi:niə]

Congenitally	Morbid	Nervous	System	—	Neurasthenia
先天性的	病态的	紧张的	系统	—	神经衰弱

手淫在女性中似乎更为常见——手淫性别分布的原因——手淫的所谓危害——关于此观点的历史概述——手淫的症状和后果——其导致眼部疾病的所谓影响——其与精神错乱和神经系统疾病的关系——手淫的危害通常是由于先天性神经系统疾病引起的——神经衰弱

['prɑ:bəbli][ðə; ði] ['kɑ:mənɪst] [ə'kʌmpənɪmənt] [ʌv; əv] [ɪk'sesɪv] [ˌmæstər'beɪʃn] — [prɪ'koʊʃəs]

Probably	the	Commonest	Accompaniment	of	Excessive	Masturbation	—	Precocious
大概	这	最常见的	伴奏	的	过多的	自慰	—	早熟

[ˌmæstər'beɪʃn] [tendz] [tu:; tə] [prə'du:s] [ə'vɜ:rʒn] [tu:; tə]['koʊɪtəs] — ['saɪkɪk] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][hə'bɪtʃuəl]

Masturbation	Tends	to	Produce	Aversion	to	Coitus	—	Psychic	Results	of	Habitual
自慰	倾向于	到	生产	厌恶	到	性交	—	精神	结果	的	习惯性的

[ˌmæstər'beɪʃn] — [ˌmæstər'beɪʃn] [ɪn][men][ʌv; əv]['dʒi:niəs] — [ˌmæstər'beɪʃn] [æz; əz][ə; eɪ] ['nɜ:rvəs]

Masturbation	—	Masturbation	in	Men	of	Genius	—	Masturbation	as	a	Nervous
自慰	—	自慰	在	男人	的	天才	—	自慰	作为	一个	紧张的

['sedətɪv]

Sedative
镇静剂

过度手淫最常见的伴随症状可能是：过早手淫往往会导致性交厌恶；习惯性手淫的心理影响；天才男性的手淫行为；手淫作为一种神经镇静剂

— ['tɪpɪk(ə)l]['keɪsɪz] — [ðə; ði] [gri:k] ['ætɪtu:d] [tɔ:rd] [ˌmæstər'beɪʃn] — ['ætɪtu:d] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæθlɪk]

—	Typical	Cases	—	The	Greek	Attitude	toward	Masturbation	—	Attitude	of	the	Catholic
—	典型的	案例	—	这	希腊语	态度	朝向	自慰	—	态度	的	这	天主教

[ˌθi:ə'loʊdʒən] — [ðə; ði] [moʊ'hæmɪdən] ['ætɪtu:d] — [ðə; ði]['mɑ:dərn][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['ætɪtu:d] — [ɪn] [wʌt]

Theologians	—	The	Mohammedan	Attitude	—	The	Modern	Scientific	Attitude	—	In	What
神学家	—	这	穆罕默丹	态度	—	这	现代的	科学	态度	—	在	什么

[sens] [ɪz] [ˌmæstər'beɪʃn] ['nɔ:rm(ə)l] ?

Sense	is	Masturbation	Normal	?
感觉	是	自慰	普通的	?

—典型案例—希腊人对自慰的态度—天主教神学家的态度—穆斯林的态度—现代科学的态度—自慰在什么意义上是正常的?

— [ðə; ði]

—	The
—	这

-这

[ɪ'mens] [pɑ:rt][ɪn] [laɪf] [pleɪd] [baɪ][træns'mju:tid]['ɔ:toʊ] - [ɪ'rɑ:tɪk] [fə'nɑ:mɪnə] .

Immense	Part	in	Life	Played	by	Transmuted	Auto	-	erotic	Phenomena	.
巨大	部分	在	生活	玩	经过	转变	汽车	-	色情	现象	.

自慰现象在生活中扮演着极其重要的角色。

[ə'pendɪks] [ə; eɪ] . - - [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ˌmenstru'eɪʃn] [ɑ:n][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
APPENDIX A . - - The Influence of Menstruation on the Position of Women .
附录 一个 . - - 这 影响 的 经期 在 这 位置 的 女性 .

附录 A——月经对女性地位的影响。

[ə'pendɪks] [bi:] . - - ['sekʃuəl] [ˌpɪriə'dɪsəti] [ɪn][men] .
APPENDIX B . - - Sexual Periodicity in Men .
附录 B . - - 性 周期性 在 男人 .

附录 B——男性的性周期。

[ə'pendɪks] [si:] . - - [ðə; ði]['ɔ:toʊ] - [ɪ'rɑ:tɪk]['fæktər][ɪn] [rɪ'lɪdʒən] .
APPENDIX C . - - The Auto - erotic Factor in Religion .
附录 C . - - 这 汽车 - 色情 因素 在 宗教 .

附录 C——宗教中的自慰因素。

['ɪndeks][ʌv; əv] ['ɔ:θəz] .
INDEX OF AUTHORS .
指数 的 作者 .

作者索引。

['ɪndeks][ʌv; əv]['sʌbdʒekts] .
INDEX OF SUBJECTS .
指数 的 主题 .

主题索引。

['daiəgræmz]
DIAGRAMS
图表

图表

['stʌdiz] [ɪn][ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv][seks]
STUDIES IN THE PSYCHOLOGY OF SEX
研究 在 这 心理学 的 性别

性心理学研究

['vɑ:ljəm] [i:] : ['sekʃuəl][ɪn'vɜ:rʒ(ə)n]
VOLUME II : Sexual Inversion
体积 二 : 性 倒置

第二卷：性倒错

[baɪ] ['hævˌlɑ:k] Ellis1927 :
By Havelock Ellis1927 :
经过 哈夫洛克 Ellis1927 :

作者：哈夫洛克·艾利斯，1927 年

[θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd][ɪn'lɑ:rdʒd]
Third Edition , Revised And Enlarged
第三 版 , 修改 和 放大

第三版，修订扩充版

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs] [tu:; tə][ðə; ði] [θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] .
PREFACE TO THE THIRD EDITION .
前言 到 这 第三 版 .

第三版序言。

['prefəs] [tu:; tə] [fɜ:rst] [ɪ'dɪʃn] .
PREFACE TO FIRST EDITION .
前言 到 第一的 版 .

第一版序言。

['sekʃuəl] [ɪn'vɜːrʒ(ə)n] .
SEXUAL **INVERSION** **.**
性 倒置 .

性倒错。

['tʃæptər] [aɪ] . — [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
CHAPTER **I** **.** **—** **INTRODUCTION** **.**
章 我 . — 介绍 .

第一章——引言。

[ˌhoʊməˌsekʃu'æləti] [ə'mʌŋ] ['ænɪmlz] — [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['loʊər] ['hjuːmən] ['reɪsɪz] — [ðə; ði] [æl'beɪniən] —
Homosexuality **Among** **Animals** **—** **Among** **the** **Lower** **Human** **Races** **—** **The** **Albanians** **—**
同性恋 之中 动物 — 之中 这 降低 人类 种族 — 这 阿尔巴尼亚人 —
[ðə; ði] ['griːks] — [ðə; ði]['eskəˌməʊz] — [ðə; ði] [traɪbz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] —
The **Greeks** **—** **The** **Eskimos** **—** **The** **Tribes** **of** **the** **Northwest** **United** **States** **—**
这 希腊人 — 这 爱斯基摩人 — 这 部落 的 这 西北 团结的 各州 —
[ˌhoʊməˌsekʃu'æləti] [ə'mʌŋ] ['soʊldʒərz][ɪn] ['jʊrəp] — [ɪn'dɪfrəns] ['friːkwəntli] ['mænɪfestɪd] [baɪ]
Homosexuality **Among** **Soldiers** **in** **Europe** **—** **Indifference** **Frequently** **Manifested** **by**
同性恋 之中 士兵 在 欧洲 — 漠不关心 频繁地 表现出来 经过
[ˌjʊrə'piːən] ['loʊər] ['klæsɪz] — ['sekʃuəl][ɪn'vɜːrʒ(ə)n][æt; ət] [roʊm] — [ˌhoʊməˌsekʃu'æləti][ɪn] ['prizənz] —
European **Lower** **Classes** **—** **Sexual** **Inversion** **at** **Rome** **—** **Homosexuality** **in** **Prisons** **—**
欧洲的 降低 课程 — 性 倒置 在 罗马 — 同性恋 在 监狱 —
[ə'mʌŋ] [men][ʌv; əv] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['ɪntəlekt] [ænd; ənd]['mɔːrəl] ['lidər] — [muː'rɛ] — [ˌmaɪkəl'ændʒəˌləʊ] —
Among **Men** **of** **Exceptional** **Intellect** **and** **Moral** **Leaders** **—** **Muret** **—** **Michelangelo** **—**
之中 男人 的 非凡的 智力 和 道德 领导人 — 穆雷 — 米开朗基罗 —
['wɪŋkəlmən] — [ˌhoʊməˌsekʃu'æləti][ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] — [wɔːlt]['(h)witmən] — [vɛr'leɪn] —
Winkelmann **—** **Homosexuality** **in** **English** **History** **—** **Walt** **Whitman** **—** **Verlaine** **—**
温克尔曼 — 同性恋 在 英语 历史 — 沃尔特 惠特曼 — 魏尔伦 —
['bɝːtənz] [klaɪ'mætɪk] ['θiːəri] [ʌv; əv][ˌhoʊməˌsekʃu'æləti] — [ðə; ði]['reɪʃ(ə)l]['fæktər] — [ðə; ði] ['prevələns]
Burton's **Climatic** **Theory** **of** **Homosexuality** **—** **The** **Racial** **Factor** **—** **The** **Prevalence**
伯顿的 气候 理论 的 同性恋 — 这 种族 因素 — 这 患病率
[ʌv; əv][ˌhoʊməˌsekʃu'æləti] [tə'deɪ] .
of **Homosexuality** **Today** **.**
的 同性恋 今天 .

动物中的同性恋——低等人类种族中的同性恋——阿尔巴尼亚人——希腊人——爱斯基摩人——美国西北部部落——欧洲士兵中的同性恋——欧洲下层阶级经常表现出的冷漠——罗马的性倒错——监狱中的同性恋——杰出智力者和道德领袖中的同性恋——穆雷——米开朗基罗——温克尔曼——英国历史上的同性恋——沃尔特·惠特曼——魏尔伦——伯顿的同性恋气候理论——种族因素——当今同性恋的流行。

['tʃæptər] [iː] . — [ðə; ði]
CHAPTER **II** **.** **—** **THE**
章 二 . — 这

第二章——

['stʌdi] [ʌv; əv] ['sekʃuəl] [ɪn'vɜːrʒ(ə)n] .
STUDY **OF** **SEXUAL** **INVERSION** **.**
学习 的 性 倒置 .

性倒错研究。

['wɛstfəl] — - — ['kæspər] — ['ʊlrɪks] — ['kræft] - ['iːbɪŋ] — [mɑːl] — - — ['kɪrnən] —
Westphal **—** **Hössli** **—** **Casper** **—** **Ulrichs** **—** **Krafft** **-** **Ebing** **—** **Moll** **—** **Féré** **—** **Kiernan** **—**
韦斯特法尔 — - — 卡斯珀 — 乌尔里希斯 — 克拉夫特 - 埃宾 — 莫尔 — - — 基尔南 —
- — - — ['edwərd] ['kɑːrpəntər] — ['hɝːʃfɛld] .
Lydston **—** **Raffalovich** **—** **Edward** **Carpenter** **—** **Hirschfeld** **.**
- — - — 爱德华 木匠 — 赫希菲尔德 .

韦斯特法尔-霍斯利-卡斯珀-乌尔里希斯-克拉夫特-埃宾-莫尔-费雷-基尔南-利德斯顿-拉法洛维奇-爱德华·卡彭特-赫希菲尔德。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['sekʃuəl] [ɪn'vɜːrʒ(ə)n] [ɪn] [men] .
CHAPTER III . — SEXUAL INVERSION IN MEN .
章 三、 . — 性 倒置 在 男士 .

第三章——男性性倒错。

['relətɪvli] [ˌʌndɪfə'renʃieɪtɪd] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['ɜːrli] [laɪf] — [ðə; ði] ['frɔɪdiən]
Relatively Undifferentiated State of the Sexual Impulse in Early Life — The Freudian
相对地 未分化的 状态 的 这 性 冲动 在 早期的 生活 — 这 弗洛伊德
[vjuː] — [ˌhoʊməˌsekʃu'ælәti][ɪn] [skuːlz] — [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv] [ə'kwaɪrd] [ˌhoʊməˌsekʃu'ælәti] —
View — Homosexuality in Schools — The Question of Acquired Homosexuality —
看法 — 同性恋 在 学校 — 这 问题 的 获得 同性恋 —
['leɪt(ə)nt][ɪn'vɜːrʒ(ə)n] — [rɪ'tɑːrdɪd] [ɪn'vɜːrʒ(ə)n] — [ˌbaɪˌsekʃu'ælәti] — [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] -
Latent Inversion — Retarded Inversion — Bisexuality — The Question of the Invert's
潜 倒置 — 弱智 倒置 — 双性恋 — 这 问题 的 这 -
['truːθflnəs] — ['hɪstɔ-iːz, 'hɪstriːz] .
Truthfulness — Histories .
真实性 — 历史 .

早期生活中性冲动的相对未分化状态——弗洛伊德的观点——学校中的同性恋——后天同性恋问题——潜在性倒错——迟发性倒错——双性恋——倒错者的真实性问题——历史。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] . — ['sekʃuəl] [ɪn'vɜːrʒ(ə)n] [ɪn] ['wɪmɪn] .
CHAPTER IV . — SEXUAL INVERSION IN WOMEN .
章 第四 . — 性 倒置 在 女性 .

第四章——女性性倒错。

['prevələns] [ʌv; əv]['sekʃuəl][ɪn'vɜːrʒ(ə)n] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] — [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] [ə'bɪlәti] — [ə'mʌŋ]
Prevalence of Sexual Inversion Among Women — Among Women of Ability — Among
患病率 的 性 倒置 之中 女性 — 之中 女性 的 能力 — 之中
[ðə; ði] ['loʊər] ['reɪsɪz] — ['tempəreri] [ˌhoʊməˌsekʃu'ælәti][ɪn] [skuːlz] ,
the Lower Races — Temporary Homosexuality in Schools ,
这 降低 种族 — 暂时的 同性恋 在 学校 ,

女性性倒错的流行情况——有能力的女性性倒错的流行情况——低等种族女性性倒错的流行情况——学校中的暂时性同性恋现象

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — ['hɪstɔ-iːz, 'hɪstriːz] — ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['saɪkɪk] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv] [ɪn'vɜːrtɪd]
etc . — Histories — Physical and Psychic Characteristics of Inverted
ETC . — 历史 — 身体的 和 精神 特征 的 倒
['wɪmɪn] — [ðə; ði]['mɑːdərn] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ˌhoʊməˌsekʃu'ælәti] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] .
Women — The Modern Development of Homosexuality Among Women .
女性 — 这 现代的 发展 的 同性恋 之中 女性 .

等等——历史——性倒错女性的生理和心理特征——现代女性同性恋的发展。

['tʃæptər] [viː] . — [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['sekʃuəl] [ɪn'vɜːrʒ(ə)n] .
CHAPTER V . — THE NATURE OF SEXUAL INVERSION .
章 V . — 这 自然 的 性 倒置 .

第五章——性倒错的本质。

[ə'næləsɪs][ʌv; əv]['hɪstɔ-i:z, 'hɪstri:z] — [reɪs] — [hə'redəti] — ['dʒen(ə)rəl] [helθ] — [fɜ:rst] [ə'pɪrəns]

Analysis	of	Histories	—	Race	—	Heredity	—	General	Health	—	First	Appearance
分析	的	历史	—	种族	—	遗传	—	一般的	健康	—	第一的	外貌

[ʌv; əv][ˌhoʊmə'sekʃuəl] ['ɪmpʌls] — ['sekʃuəl][prɪ'kɑ:səti][ænd; ənd] [ˌhaɪpəres'θiʒə] — [sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən]

of	Homosexual	Impulse	—	Sexual	Precocity	and	Hyperesthesia	—	Suggestion
的	同性恋	冲动	—	性	早熟	和	感觉过敏	—	建议

[ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪk'saɪtɪŋ] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv][ɪn'vɜ:rʒ(ə)n] — [ˌmæstər'beɪʃn] — ['ætɪtu:d] [tɔ:rd] ['wɪmɪn] —

and	Other	Exciting	Causes	of	Inversion	—	Masturbation	—	Attitude	Toward	Women	—
和	其他	激动人心	原因	的	倒置	—	自慰	—	态度	朝向	女性	—

[ɪ'rɑ:tɪk] [dri:mz] — ['meθədz] [ʌv; əv]['sekʃuəl] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] — ['su:doʊ] - ['sekʃuəl] [ə'trækʃ(ə)n] — ['fɪzɪk(ə)l]

Erotic	Dreams	—	Methods	of	Sexual	Relationship	—	Pseudo	-	sexual	Attraction	—	Physical
色情	梦想	—	方法	的	性	关系	—	伪	-	性	景点	—	身体的

['sekʃuəl] [ˌæbnɔ:'mælitiz] — [ɑ:r'tɪstɪk][ænd; ənd] ['ʌðər] ['æptitju:dz] — ['mɔ:rəl] ['ætɪtu:d] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'vɜ:rt]

Sexual	Abnormalities	—	Artistic	and	Other	Aptitudes	—	Moral	Attitude	of	the	Invert
性	异常	—	艺术	和	其他	天赋	—	道德	态度	的	这	倒置

.

:

.

历史分析——种族——遗传——一般健康状况——同性恋冲动的首次出现——性早熟和性感觉过敏——暗示和其他导致性倒错的刺激因素——手淫——对女性的态度——色情梦——性关系的方式——伪性吸引——生理性异常——艺术和其他才能——性倒错者的道德态度。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'vi:] . — [ðə; ði]

CHAPTER	VI	.	—	THE
章	六年级	.	—	这

第六章——

['θi:əri] [ʌv; əv] ['sekʃuəl] [ɪn'vɜ:rʒ(ə)n] .

THEORY	OF	SEXUAL	INVERSION	.
理论	的	性	倒置	.

性倒错理论。

[wʌt] [ɪz]['sekʃuəl][ɪn'vɜ:rʒ(ə)n] ?

What	is	Sexual	Inversion	?
什么	是	性	倒置	?

什么是性倒错?

— ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv][dɪ'vɜ:rdʒɪŋ] [vju:z] — [ðə; ði] ['θi:əri] [ʌv; əv][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən] [ʌn'wɜ:rkəbl] —

—	Causes	of	Diverging	Views	—	The	Theory	of	Suggestion	Unworkable	—
—	原因	的	分歧	浏览	—	这	理论	的	建议	行不通	—

[ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði][kən'dʒenɪt(ə)l] ['elɪmənt] [ɪn][ɪn'vɜ:rʒ(ə)n] — [ðə; ði] ['frɔɪdiən] ['θi:əri] —

Importance	of	the	Congenital	Element	in	Inversion	—	The	Freudian	Theory	—
重要性	的	这	先天性	元素	在	倒置	—	这	弗洛伊德	理论	—

[ˌembri'ɑ:nɪk] [hɜ:r'mæfrədaɪˌtɪzm] [æz; əz][ə; eɪ] [ki:] [tu:; tə][ɪn'vɜ:rʒ(ə)n] — [ɪn'vɜ:rʒ(ə)n][æz; əz][ə; eɪ][ˌveri'eɪʃ(ə)n]

Embryonic	Hermaphroditism	as	a	Key	to	Inversion	—	Inversion	as	a	Variation
胚胎	雌雄同体	作为	一个	钥匙	到	倒置	—	倒置	作为	一个	变化

[ɔ:r] " [spɔ:rt] " — [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ]['kʌlər] - ['blaɪndnəs] ,

or	"	Sport	"	—	Comparison	with	Color	-	blindness	,
或者	"	运动	"	—	比较	和	颜色	-	失明	,

—观点分歧的原因—暗示理论行不通—先天因素在性倒错中的重要性—弗洛伊德理论—胚胎雌雄同体是性倒错的关键—性倒错作为一种变异或"游戏"—与色盲的比较，

['kʌlər] - ['hɪrɪŋ] , [ænd; ənd]['sɪmələr] [ˌæbnɔ:'mælitiz] — [wʌt] [ɪz][æn; ən][ˌæbnɔ:r'mæləti] ?

Color	-	hearing	,	and	Similar	Abnormalities	—	What	is	an	Abnormality	?
颜色	-	听力	,	和	相似的	异常	—	什么	是	一个	紊乱 etc.	?

色觉异常及类似异常——什么是异常?

— [nɑːt] [ˌnesəˈserəli] [ə; eɪ] [dɪˈziːz] — [rɪˈleɪʃn] [ʌv; əv][ɪnˈvɜːrʒ(ə)n][tuː; tə] [dɪˌdʒenəˈreɪʃn] — [ɪkˈsaɪtɪŋ]

—	Not	Necessarily	a	Disease	—	Relation	of	Inversion	to	Degeneration	—	Exciting
—	不是	一定	一个	疾病	—	关系	的	倒置	到	退化	—	激动人心

[ˈkɔːzɪz] [ʌv; əv][ɪnˈvɜːrʒ(ə)n] — [nɑːt] [ˈɑːpərətɪv] [ɪn][ðə; ði] [ˈæbsəns] [ʌv; əv] [ˌpriːdɪspəˈzɪʃ(ə)n] .

Causes	of	Inversion	—	Not	Operative	in	the	Absence	of	Predisposition	.
原因	的	倒置	—	不是	操作	在	这	缺席	的	倾向	.

—不一定是疾病—倒置与退化的关系—倒置的诱发因素—在没有易感因素的情况下不起作用。

[ˈtʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪ] . — [kənˈklʊʒənz] .

CHAPTER	VII	.	—	CONCLUSIONS	.
章	七	.	—	结论	.

第七章——结论。

[ðə; ði] [prɪˈvenʃn] [ʌv; əv][ˌhoʊməˌsekʃuˈæləti] — [ðə; ði] [ˈɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [skuːl] —

The	Prevention	of	Homosexuality	—	The	Influence	of	the	School	—
这	预防	的	同性恋	—	这	影响	的	这	学校	—

[ˌkoʊedʒəˈkeɪʃən; ˌkoʊedʒʊˈkeɪʃn] — [ðə; ði] [ˈtriːtmənt] [ʌv; əv][ˈsekʃuəl][ɪnˈvɜːrʒ(ə)n] — [kæˈstreɪʃn] —

Coeducation	—	The	Treatment	of	Sexual	Inversion	—	Castration	—
男女同校	—	这	治疗	的	性	倒置	—	阉割	—

[ˈhɪpnətɪzəm] — [əˌsoʊsɪˈeɪʃənl] [ˈθerəpi] — [ˈsaɪkoʊ] - [əˈnæləsɪs] — [ˈment(ə)l][ænd; ənd] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈhaɪdʒiːn]

Hypnotism	—	Associational	Therapy	—	Psycho	-	analysis	—	Mental	and	Physical	Hygiene
催眠术	—	关联	治疗	—	心理	-	分析	—	精神的	和	身体的	卫生

— [ˈmærɪdʒ] — [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] [inˈvəːts] — [ðə; ði] [ˈætɪtuːd] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] — [ðə; ði] [ˈhɔːrər]

—	Marriage	—	The	Children	of	Inverts	—	The	Attitude	of	Society	—	The	Horror
—	婚姻	—	这	孩子们	的	倒置	—	这	态度	的	社会	—	这	恐怖

[əˈraʊzd] [baɪ][ˌhoʊməˌsekʃuˈæləti] — [ˌdʒʌˈstɪniən] — [ðə; ði][koʊd] [nəˈpoʊliən] — [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]

Aroused	by	Homosexuality	—	Justinian	—	The	Code	Napoléon	—	The	State	of	the
被唤醒	经过	同性恋	—	查士丁尼	—	这	代码	拿破仑	—	这	状态	的	这

[lɔː] [ɪn] [ˈjʊrəp] [təˈdeɪ] — [ˈdʒɜːrməni] — [ˈɪŋgləndˌ] — [wʌt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['aʊər; ɑːr] ['ætɪtuːd] [tɔːrd]

Law	in	Europe	Today	—	Germany	—	England	—	What	Should	be	our	Attitude	Toward
法律	在	欧洲	今天	—	德国	—	英格兰	—	什么	应该	是	我们的	态度	朝向

[ˌhoʊməˌsekʃuˈæləti] ?

Homosexuality	?
同性恋	?

预防同性恋——学校的影响——男女同校——性倒错的治疗——阉割——催眠术——联想疗法——精神分析——身心卫生——婚姻——性倒错者的子女——社会的态度——同性恋引起的恐惧——查士丁尼——拿破仑法典——当今欧洲的法律状况——德国——英国——我们应该如何看待同性恋?

[əˈpendɪks] _ [ə; eɪ] . - - [ˌhoʊməˌsekʃuˈæləti] [əˈmʌŋ] [træmps] .

APPENDIX	=	A	.	-	-	Homosexuality	Among	Tramps	.
附录	_	一个	.	-	-	同性恋	之中	流浪汉	.

附录 A.——流浪汉中的同性恋。

[əˈpendɪks] [biː] . - - [ðə; ði]

APPENDIX	B	.	-	-	The
附录	B	.	-	-	这

附录B——

[skuːl] - [fˈrendʃɪps] [ʌv; əv]['gɜːlz] .

School	-	friendships	of	Girls	.
学校	-	友谊	的	女孩们	.

女孩们的校园友谊。

['ɪndeks][ʌv; əv] ['ɔːθəz] .

INDEX	OF	AUTHORS	.
指数	的	作者	.

作者索引。

['ɪndeks][ʌv; əv]['sʌbdʒekts] .

INDEX	OF	SUBJECTS	.
指数	的	主题	.

主题索引。

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv] [seks]

STUDIES	IN	THE	PSYCHOLOGY	OF	SEX
研究	在	这	心理学	的	性别

性心理学研究

['vɑ:ljəm] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] : [ə'næləsɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] ;

VOLUME	III	:	Analysis	Of	The	Sexual	Impulse	;
体积	三、	:	分析	的	这	性	冲动	;

第三卷：性冲动的分析；

[lʌv] [ænd; ənd] [peɪn] ; [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['wɪmɪn]

Love	And	Pain	;	The	Sexual	Impulse	In	Women
爱	和	疼痛	;	这	性	冲动	在	女性

爱与痛；女性的性冲动

[baɪ] ['hæv,lɑ:k] ['elɪs]

By	Havelock	Ellis
经过	哈夫洛克	埃利斯

作者：哈夫洛克·艾利斯

- : ['sekənd] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑ:rdʒd]

1927	:	Second	Edition	,	Revised	And	Enlarged
-	:	第二	版	,	修改	和	放大

1927年：第二版，修订扩充版

['kɑ:ntents]

CONTENTS
内容

内容

['prefəs] [tu:; tə] ['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

PREFACE	TO	SECOND	EDITION	.
前言	到	第二	版	.

第二版序言。

['prefəs] [tu:; tə] [fɜ:rst] [ɪ'dɪʃn] .

PREFACE	TO	FIRST	EDITION	.
前言	到	第一的	版	.

第一版序言。

[ə'næləsɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] .

ANALYSIS	OF	THE	SEXUAL	IMPULSE	.
分析	的	这	性	冲动	.

性冲动的分析。

[ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv] ['ɪnstɪŋkt] — [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ə; eɪ] ['fæktər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪnstɪŋkt] —

Definition	of	Instinct	—	The	Sexual	Impulse	a	Factor	of	the	Sexual	Instinct	—
定义	的	本能	—	这	性	冲动	一个	因素	的	这	性	本能	—

['θi:əri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [æz; əz] [æn; ən] ['ɪmpʌls] [ʌv; əv] [ɪ,vækju'eɪʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['evɪdəns] [ɪn]

Theory	of	the	Sexual	Impulse	as	an	Impulse	of	Evacuation	—	The	Evidence	in
理论	的	这	性	冲动	作为	一个	冲动	的	疏散	—	这	证据	在

[sə'pɔ:rt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['θi:əri] [ɪn'ædɪkwət] — [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [tu:; tə] [sʌm; səm] [ɪk'stent]

Support	of	this	Theory	Inadequate	—	The	Sexual	Impulse	to	Some	Extent
支持	的	这	理论	不足	—	这	性	冲动	到	一些	程度

[ˌɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekʃuəl] [glændz] — [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['kæs,treɪtid] ['ænɪmlz] [ænd; ənd]

Independent	of	the	Sexual	Glands	—	The	Sexual	Impulse	in	Castrated	Animals	and
独立的	的	这	性	腺体	—	这	性	冲动	在	阉割	动物	和

[men] — [ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['kæs,treɪtid] ['wɪmɪn] ,

Men	—	The	Sexual	Impulse	in	Castrated	Women	,
男人	—	这	性	冲动	在	阉割	女性	,

本能的定义——性冲动是性本能的一个因素——性冲动作为一种排泄冲动的理论——支持该理论的证据不足——性冲动在某种程度上独立于性腺——阉割动物和男性的性冲动——阉割女性的性冲动

['æftər][ðə; ði] ['menəpɔ:z] ,

After	the	Menopause	,
后	这	绝经	,

更年期之后，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][kən'dʒenɪt(ə)l] ['æbsəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl][glændz] — [ðə; ði][ɪn'tɜ:rn(ə)l] [sɪ'kri:ʃənz]

and	in	the	Congenital	Absence	of	the	Sexual	Glands	—	The	Internal	Secretions
和	在	这	先天性	缺席	的	这	性	腺体	—	这	内部的	分泌物

— [ə'nælədʒi] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['sekʃuəl] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌklɪŋ] ['mʌðər]

—	Analogy	between	the	Sexual	Relationship	and	that	of	the	Suckling	Mother
—	类比	之间	这	性	关系	和	那	的	这	乳	母亲

[ænd; ənd][hɜ:r; hər][tʃaɪld] — [ðə; ði] ['θi:əri] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌri:prə'dʌktɪv]

and	her	Child	—	The	Theory	of	the	Sexual	Impulse	as	a	Reproductive
和	她	孩子	—	这	理论	的	这	性	冲动	作为	一个	生殖

['ɪmpʌls] — [ðɪs] ['θi:əri] [ʌn'tenəb(ə)l] — [mɑ:lz] [ˌdefɪ'nɪʃn] — [ðə; ði] ['ɪmpʌls] [ʌv; əv] [ˌdi:tu:'mesns] —

Impulse	—	This	Theory	Untenable	—	Moll's	Definition	—	The	Impulse	of	Detumescence	—
冲动	—	这	理论	站不住脚的	—	莫尔的	定义	—	这	冲动	的	消肿	—

[ðə; ði] ['ɪmpʌls] [ʌv; əv] [ˌkɔntrek'teiʃn] — [ˌmɑ:dɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['θi:əri] [prə'poʊzd] — [ɪts] [rɪ'leɪʃn]

The	Impulse	of	Contrectation	—	Modification	of	this	Theory	Proposed	—	Its	Relation
这	冲动	的	连接	—	修改	的	这	理论	建议的	—	它是	关系

[tu:; tə] ['dɑ:rwɪnz] ['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] — [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['elɪmənt] [ɪn] ['dɑ:rwɪnz] [kən'sepʃ(ə)n] — ['sʌməri]

to	Darwin's	Sexual	Selection	—	The	Essential	Element	in	Darwin's	Conception	—	Summary
到	达尔文的	性	选择	—	这	基本的	元素	在	达尔文的	概念	—	概括

[ʌv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɑ:ktrɪn] [ʌv; əv]['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] .

of	the	History	of	the	Doctrine	of	Sexual	Selection	.
的	这	历史	的	这	教义	的	性	选择	.

先天性性腺缺失——内分泌——性关系与哺乳期母亲和婴儿关系的类比——性冲动作为生殖冲动的理论——该理论站不住脚——莫尔的定义——消退冲动——勃起冲动——对该理论的修正——它与达尔文性选择的关系——达尔文概念中的基本要素——性选择学说的历史概述。

[ɪts][ˌsaɪkə'lɑ:dʒɪk(ə)l]['æspekt] — ['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] — [ðə; ði]

Its	Psychological	Aspect	—	Sexual	Selection	a	Part	of	Natural	Selection	—	The
它是	心理	方面	—	性	选择	一个	部分	的	自然的	选择	—	这

[ˌfʌndə'ment(ə)l] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [tu:'mesns] — ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [fə'nɑ:mɪnə] [ʌv; əv]

Fundamental	Importance	of	Tumescence	—	Illustrated	by	the	Phenomena	of
基本的	重要性	的	肿胀	—	插图	经过	这	现象	的

['kɔ:rtʃɪp] [ɪn] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][ɪn][mæn] — [ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ʌv; əv] ['kɔ:rtʃɪp] [ɪz][tu:; tə] [prə'du:s]

Courtship	in	Animals	and	in	Man	—	The	Object	of	Courtship	is	to	Produce
求爱	在	动物	和	在	男人	—	这	目的	的	求爱	是	到	生产

['sekʃuəl] [tu:'mesns] — [ðə; ði] ['prɪmətɪv] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv] ['dænsɪŋ] [ɪn] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][mæn] —

Sexual	Tumescence	—	The	Primitive	Significance	of	Dancing	in	Animals	and	Man	—
性	肿胀	—	这	原始	意义	的	跳舞	在	动物	和	男人	—

['dænsɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['poʊt(ə)nt]['eɪdʒənt][fɔ:r; fər] [prə'djʊsɪŋ] [tu:'mesns] — [ðə; ði] ['elɪmənt] [ʌv; əv] [tru:θ] [ɪn]

Dancing	is	a	Potent	Agent	for	Producing	Tumescence	—	The	Element	of	Truth	in
跳舞	是	一个	强效	代理人	为了	生产	肿胀	—	这	元素	的	真相	在

[ðə; ði] [kəm'pærɪsn] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [wɪð; wɪθ][æn; ən][ɪˌvækju'eɪʃ(ə)n] ,

the	Comparison	of	the	Sexual	Impulse	with	an	Evacuation	,
这	比较	的	这	性	冲动	和	一个	疏散	,

其心理层面——性选择是自然选择的一部分——勃起的根本重要性——以动物和人类的求偶现象为例——求偶的目的是产生性勃起——舞蹈在动物和人类中的原始意义——舞蹈是产生勃起的有效手段——性冲动与排泄的比较中的真实因素

[ɪ'speʃəli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['blædər] — [bəuθ] [ɪ'senʃəli] [ɪn'vɑːlv] ['nɜːrvəs] [ɪksp'ləʊʒnz] — [ðer; ðər]

Especially	of	the	Bladder	—	Both	Essentially	Involve	Nervous	Explosions	—	Their
尤其	的	这	膀胱	—	两个都	本质上	涉及	紧张的	爆炸	—	他们的

['ɪntɪmət] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [vaɪ'keriəs] [rɪ'leɪʃnʃɪps] — [ə'nælədʒi] [bɪ'twiːn] ['koʊɪtəs][ænd; ənd]

Intimate	and	Sometimes	Vicarious	Relationships	—	Analogy	between	Coitus	and
亲密的	和	有时	替代性的	关系	—	类比	之间	性交	和

['epɪlepsi] — [ə'nælədʒi][ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [tuː; tə] ['hʌŋgər] — ['faɪn(ə)l]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði]

Epilepsy	—	Analogy	of	the	Sexual	Impulse	to	Hunger	—	Final	Object	of	the
癫痫	—	类比	的	这	性	冲动	到	饥饿	—	最终的	目的	的	这

['ɪmpʌlsɪz] [ʌv; əv] [tuː'mesns] [ænd; ənd] [ˌdiːtuː'mesns] .

Impulses	of	Tumescence	and	Detumescence	.
冲动	的	肿胀	和	消肿	.

尤其是膀胱——两者本质上都涉及神经爆发——它们之间密切且有时替代的关系——性交与癫痫的类比——性冲动与饥饿的类比——勃起和消退冲动的最终对象。

[lʌv] [ænd; ənd] [peɪn] .

LOVE	AND	PAIN	.
爱	和	疼痛	.

爱与痛。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[ðə; ði] [tʃiːf] [kiː] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] [lʌv] [ænd; ənd][peɪn][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn]

The Chief Key to the Relationship between Love and Pain to be Found in

这 首席 钥匙 到 这 关系 之间 爱 和 疼痛 到 是 成立 在

['ænɪm(ə)l] ['kɔːrtʃɪp] — ['kɔːrtʃɪp] [ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] [ˌkɑmbə'tɪvɪti] [ænd; ənd][ʌv; əv] ['kruːəlti] —

Animal Courtship — Courtship a Source of Combativity and of Cruelty —

动物 求爱 — 求爱 一个 来源 的 战斗性 和 的 残酷 —

['hjuːmən] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] ['kɔːrtʃɪp] — [ðə; ði] ['friːkwənsi] [ʌv; əv] [kraɪmz] [ə'genst]

Human Play in the Light of Animal Courtship — The Frequency of Crimes Against

人类 玩 在 这 光 的 动物 求爱 — 这 频率 的 犯罪 反对

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [ˌædə'les(ə)ns] — ['mærɪdʒ] [baɪ] ['kæptʃər] [ænd; ənd][ɪts][ˌsaɪkə'lɑːdʒɪk(ə)l]['beɪsɪs] —

the Person in Adolescence — Marriage by Capture and its Psychological Basis —

这 人 在 青春期 — 婚姻 经过 捕获 和 它是 心理 基础 —

['mænz] ['pleʒər] [ɪn] [ɪg'zɜːrtɪŋ] [fɔːrs] [ænd; ənd] ['wʊmənz] ['pleʒər] [ɪn] [ɪk'spɪriənsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] —

Man's Pleasure in Exerting Force and Woman's Pleasure in Experiencing it —

男人的 乐趣 在 施力 力量 和 女性的 乐趣 在 体验 它 —

[rɪ'zembləns] [ʌv; əv] [lʌv] [tuː; tə][peɪn]['iːv(ə)n][ɪn] ['aʊtwərd] [ɪk'spreʃ(ə)n] — [ðə; ði] [lʌv] - [baɪt] — [ɪn]

Resemblance of Love to Pain even in Outward Expression — The Love - bite — In

相似 的 爱 到 疼痛 甚至 在 向外 表达 — 这 爱 - 咬 — 在

[wʌt] [sens] [peɪn] [meɪ] [biː; bi] ['pleʒərəbl] — [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [ˌkɑːntrə'dɪkʃn] [ɪn][ðə; ði][ɪ'moʊʃən(ə)l]

What Sense Pain May be Pleasurable — The Natural Contradiction in the Emotional

什么 感觉 疼痛 可能 是 令人愉悦的 — 这 自然的 矛盾 在 这 情绪

['ætɪtuːd] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [tɔːrd] [men] — ['relətɪv] [ɪnˌsensə'bɪləti][tuː; tə][peɪn][ʌv; əv][ðə; ði][ɔːr'gænɪk]

Attitude of Women Toward Men — Relative Insensibility to Pain of the Organic

态度 的 女性 朝向 男人 — 相对的 麻木 到 疼痛 的 这 有机的

['sekʃuəl] [sfɪr] [ɪn] ['wɪmɪn] — [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ænd; ənd]

Sexual Sphere in Women — The Significance of the Use of the Ampallang and

性 领域 在 女性 — 这 意义 的 这 使用 的 这 安帕朗 和

['sɪmələr] [ə'plaɪənsɪz] [ɪn]['koʊɪtəs] — [ðə; ði]['sekʃuəl][səb'dʒekʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [tuː; tə][men][ɪn][pɑːrt]

Similar Appliances in Coitus — The Sexual Subjection of Women to Men in Part

相似的 电器 在 性交 — 这 性 隶属 的 女性 到 男人 在 部分

[ɪk'spleɪnəbl] [æz; əz][ðə; ði] ['nesəseri] [kən'dɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər]['sekʃuəl] ['pleʒər] .

Explainable as the Necessary Condition for Sexual Pleasure .

可解释的 作为 这 必要的 状况 为了 性 乐趣 .

动物求偶中蕴含着爱与痛之间关系的关键——求偶是好斗和残酷的根源——从动物求偶的角度看人类游戏——青少年时期人身犯罪的频率——强行结婚及其心理基础——男人施展武力的快感和女人体验武力的快感——即使在外在表现上，爱也与痛苦相似——爱的咬痕——痛苦在何种意义上可以带来愉悦——女性对男性情感态度的自然矛盾——女性性器官对疼痛的相对不敏感——性交中使用安帕朗和类似器具的意义——女性在性方面对男性的服从，部分原因可以解释为获得性快感的必要条件。

[iː] .

II .

二 .

[ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv]['seɪdɪzəm] — [di:]['sɑ:di:] — ['mæsəkɪzəm][tu:; tə][sʌm; səm][ɪk'stent]['nɔ:rm(ə)l] —

The	Definition	of	Sadism	—	De	Sade	—	Masochism	to	some	Extent	Normal	—
这	定义	的	虐待狂	—	德	萨德	—	受虐狂	到	一些	程度	普通的	—

['sɑ:kə(r), 'zɑ:-] - ['mæsək] — [noʊ]['ri:əl] [laɪn] [ʌv; əv] [ˌdi:mɑ:r'keɪʃn] [bɪ'twi:n] ['seɪdɪzəm][ænd; ənd]

Sacher	-	Masoch	—	No	Real	Line	of	Demarcation	between	Sadism	and
萨赫尔	-	马索克	—	不	真实的	线	的	划界	之间	虐待狂	和

['mæsəkɪzəm] — [ˌælgə'lægnɪə] [ɪn'klu:dz] [bəuθ] [gru:ps] [ʌv; əv] [ˌmænəfɛ'steɪʃənz] — [ðə; ði] [lʌv] - [baɪt]

Masochism	—	Algolagnia	Includes	Both	Groups	of	Manifestations	—	The	Love	-	bite
受虐狂	—	藻类	包括	两个都	团体	的	表现	—	这	爱	-	咬

[æz; əz][ə; eɪ] [brɪdʒ] [frʌm; frəm]['nɔ:rm(ə)l] [fə'nɑ:mɪnə] [tu:; tə][ˌælgə'lægnɪə] — [ðə; ði][ˌfæsɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

as	a	Bridge	from	Normal	Phenomena	to	Algolagnia	—	The	Fascination	of
作为	一个	桥	从	普通的	现象	到	藻类	—	这	魅力	的

[blʌd] — [ðə; ði][moʊst] [ɪk'stri:m] [pər'vɜ:rʒ(ə)n] [ɑ:r; ər] [lɪŋkt] [ɑ:n][tu:; tə]['nɔ:rm(ə)l] [fə'nɑ:mɪnə] .

Blood	—	The	Most	Extreme	Perversions	are	Linked	on	to	Normal	Phenomena	.
血	—	这	最多	极端	变态	是	链接	在	到	普通的	现象	.

施虐的定义——德·萨德——受虐在某种程度上是正常的——萨赫-马索克——施虐和受虐之间没有真正的界限——阿尔戈拉格尼亚包括这两类表现——爱的咬痕是连接正常现象和阿尔戈拉格尼亚的桥梁——对血液的迷恋——最极端的变态行为与正常现象有关。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ˌflædʒə'leɪʃn] [æz; əz][ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌælgə'lægnɪə] — ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv] [kə'nekʃ(ə)n]

Flagellation	as	a	Typical	Illustration	of	Algolagnia	—	Causes	of	Connection
鞭毛	作为	一个	典型的	插图	的	藻类	—	原因	的	联系

[bɪ'twi:n] ['sekʃuəl][ɪ'moʊʃ(ə)n][ænd; ənd] ['wɪpɪŋ] — ['fɪzɪk(ə)l] ['kɔ:zɪz] — ['saɪkɪk] ['kɔ:zɪz] ['prɑ:bəbli]

between	Sexual	Emotion	and	Whipping	—	Physical	Causes	—	Psychic	Causes	Probably
之间	性	情感	和	鞭打	—	身体的	原因	—	精神	原因	大概

[mɔ:r] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] — [ðə; ði] ['verid] [ɪ'moʊʃən(ə)l] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [ʌv; əv] ['wɪpɪŋ] — [ɪts] [waɪd]

More	Important	—	The	Varied	Emotional	Associations	of	Whipping	—	Its	Wide
更多的	重要的	—	这	多种多样	情绪	协会	的	鞭打	—	它是	宽的

['prevələns] .

Prevalence	.
患病率	.

鞭笞作为性欲亢进的典型例证——性欲与鞭笞之间联系的原因——生理原因——心理原因可能更重要——鞭笞的各种情感联想——其广泛流行。

[ˌaɪ 'vi:] .

IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði] ['ɪmpʌls] [tu:; tə] ['stræŋgl] [ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ʌv; əv]['sekʃuəl][dɪ'zaɪər] — [ðə; ði] [wɪʃ] [tu:; tə][bi:; bi]

The	Impulse	to	Strangle	the	Object	of	Sexual	Desire	—	The	Wish	to	be
这	冲动	到	扼杀	这	目的	的	性	欲望	—	这	希望	到	是

['stræŋgld] .

Strangled	.
被勒死	.

想要勒死性欲对象——想要被勒死。

['respərətɔ:ri] [dɪ'stɜ:rbəns] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['elɪmənt] [ɪn] [ðɪs] [gru:p] [ʌv; əv] [fə'nɑ:mɪnə] — [ðə; ði][pɑ:rt]

Respiratory	**Disturbance**	**the**	**Essential**	**Element**	**in**	**this**	**Group**	**of**	**Phenomena**	**—**	**The**	**Part**
呼吸系统	干扰	这	基本的	元素	在	这	团体	的	现象	—	这	部分

[pleɪd] [baɪ] ['respərətɔ:ri] [ɪk'saɪtmənt] [ɪn][ðə; ði] ['prɑ:ses] [ʌv; əv] ['kɔ:rtʃɪp] — ['swɪŋɪŋ] [ænd; ənd]

Played	**by**	**Respiratory**	**Excitement**	**in**	**the**	**Process**	**of**	**Courtship**	**—**	**Swinging**	**and**
玩	经过	呼吸系统	激动	在	这	过程	的	求爱	—	摇摆	和

[sə'spenʃ(ə)n] — [ðə; ði] [ə'trækʃ(ə)n] [ig'zɜ:tid][baɪ][ðə; ði][aɪ'di:ə][ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [tʃeɪnd] [ænd; ənd] ['fetəd] .

Suspension	**—**	**The**	**Attraction**	**Exerted**	**by**	**the**	**Idea**	**of**	**being**	**Chained**	**and**	**Fettered**	**.**
暂停	—	这	景点	施加	经过	这	主意	的	存在	连锁	和	束缚	.

呼吸紊乱是这组现象的基本要素——呼吸兴奋在求偶过程中所起的作用——摇摆和悬吊——被束缚和捆绑的想法所产生的吸引力。

[vi:] .

V	**.**
V	.

五、

[peɪn] , [ænd; ənd][nɑ:t] ['kru:əlti] ,

Pain	**,**	**and**	**not**	**Cruelty**	**,**
疼痛	,	和	不是	残酷	,

痛苦，而非残忍

[ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['elɪmənt] [ɪn]['seɪdɪzəm][ænd; ənd]['mæsəkɪzəm] — [peɪn] [felt] [æz; əz] ['pleʒər] — [dʌz]

the	**Essential**	**Element**	**in**	**Sadism**	**and**	**Masochism**	**—**	**Pain**	**Felt**	**as**	**Pleasure**	**—**	**Does**
这	基本的	元素	在	虐待狂	和	受虐狂	—	疼痛	毛毡	作为	乐趣	—	做

[ðə; ði]['seɪdɪst][aɪ'dentɪfaɪ] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fi:lɪŋz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['vɪktɪm] ?

the	**Sadist**	**Identify**	**Himself**	**with**	**the**	**Feelings**	**of**	**his**	**Victim**	**?**
这	虐待狂	确认	他本人	和	这	情怀	的	他的	受害者	?

施虐和受虐的本质要素——痛苦即快乐——施虐者是否会认同受害者的感受?

— [ðə; ði]['seɪdɪst]['ɔ:f(ə)n][ə; eɪ] ['mæsəkɪst] [ɪn] [dɪs'gaɪz] — [ðə; ði]['spektək(ə)l][ʌv; əv][peɪn][ɔ:r] ['strʌg(ə)l]

—	**The**	**Sadist**	**Often**	**a**	**Masochist**	**in**	**Disguise**	**—**	**The**	**Spectacle**	**of**	**Pain**	**or**	**Struggle**
—	这	虐待狂	经常	一个	受虐狂	在	伪装	—	这	奇观	的	疼痛	或者	斗争

[æz; əz][ə; eɪ]['sekʃuəl] ['stɪmjələnt] .

as	**a**	**Sexual**	**Stimulant**	**.**
作为	一个	性	兴奋剂	.

—施虐者往往是伪装的受虐者—痛苦或挣扎的景象可作为性刺激。

['vaɪ, 'vi:] .

VI	**.**
六年级	.

六、

[waɪ] [ɪz][peɪn][ə; eɪ]['sekʃuəl] ['stɪmjələnt] ?

Why	**is**	**Pain**	**a**	**Sexual**	**Stimulant**	**?**
为什么	是	疼痛	一个	性	兴奋剂	?

为什么疼痛会刺激性欲?

— [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][moʊst][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['meθəd] [ʌv; əv] [ə'raʊzɪŋ] [ɪ'moʊʃ(ə)n] — ['æŋgər][ænd; ənd] [fɪr]

—	**It**	**is**	**the**	**Most**	**Effective**	**Method**	**of**	**Arousing**	**Emotion**	**—**	**Anger**	**and**	**Fear**
—	它	是	这	最多	有效的	方法	的	唤起	情感	—	愤怒	和	害怕

[ðə; ði][moʊst]['paʊərf(ə)l][i'məuʃənz] — [ðer; ðər][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɪn] ['kɔ:rtʃɪp] — [ðer; ðər]

the	**Most**	**Powerful**	**Emotions**	**—**	**Their**	**Biological**	**Significance**	**in**	**Courtship**	**—**	**Their**
这	最多	强大的	情绪	—	他们的	生物	意义	在	求爱	—	他们的

['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd]['speʃ(ə)l] [ɪ'fekts] [ɪn] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ðə; ði]['ɔ:rgənɪzəm] — [gri:f] [æz; əz][ə; eɪ]['sekʃuəl]

General	**and**	**Special**	**Effects**	**in**	**Stimulating**	**the**	**Organism**	**—**	**Grief**	**as**	**a**	**Sexual**
一般的	和	特别的	效果	在	刺激性的	这	生物	—	悲伤	作为	一个	性

['stɪmjələnt] — [ðə; ði][ˌfɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)l] ['mekənɪzəm] [ʌv; əv] [fə'ti:g] ['rendərz] [peɪn] ['pleʒərəbl] .

Stimulant	**—**	**The**	**Physiological**	**Mechanism**	**of**	**Fatigue**	**Renders**	**Pain**	**Pleasurable**	**.**
兴奋剂	—	这	生理	机制	的	疲劳	渲染图	疼痛	令人愉悦的	.

—它是唤起情绪的最有效方法——愤怒和恐惧是最强大的情绪——它们在求偶中的生物学意义——它们在刺激机体方面的一般和特殊作用——悲伤作为一种性刺激——疲劳的生理机制使疼痛变得愉悦。

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .
VII **.**
七 .

七、

['sʌməri] [ʌv; əv] [rɪˈzʌlts] [riːtʃt] — [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ɪˈmoʊʃən(ə)l][ɪkˈspænʃ(ə)n] — [ðə; ði][ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n]
Summary **of** **Results** **Reached** **—** **The** **Joy** **of** **Emotional** **Expansion** **—** **The** **Satisfaction**
概括 的 结果 达到 — 这 喜悦 的 情绪 扩张 — 这 满意
[ʌv; əv][ðə; ði] ['kreɪvɪŋ] [fɔːr; fər] ['paʊər] — [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ˌnʊræsˈθenɪk] [ænd; ənd] [ˌnjʊrəˈpæθɪk]
of **the** **Craving** **for** **Power** **—** **The** **Influence** **of** **Neurasthenic** **and** **Neuropathic**
的 这 渴望 为了 力量 — 这 影响 的 神经衰弱 和 神经性
[kənˈdɪʃ(ə)nz] — [ðə; ði]['prɑːbləm][ʌv; əv][peɪn][ɪn] [lʌv] ['lɑːrdʒli] ['kɑːnstəˌtuːts][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [keɪs] [ʌv; əv]
Conditions **—** **The** **Problem** **of** **Pain** **in** **Love** **Largely** **Constitutes** **a** **Special** **Case** **of**
状况 — 这 问题 的 疼痛 在 爱 很大程度上 构成 一个 特别的 案件 的
[ɪˈrɑːtɪk]['sɪmbəlɪzəm] .
Erotic **Symbolism** **.**
色情 象征意义 .

研究结果总结——情感扩张的喜悦——对权力渴望的满足——神经衰弱和神经病变的影响——爱情中的痛苦问题在很大程度上构成了情色象征主义的一个特例。

[ðə; ði] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['wɪmɪn] .
THE **SEXUAL** **IMPULSE** **IN** **WOMEN** **.**
这 性 冲动 在 女性 .

女性的性冲动。

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

[ðə; ði] ['prɪmətɪv] [vjuː] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [æz; əz][ə; eɪ] [ˌsuːpərˈnætʃrəl] ['elɪmənt] [ɪn] [laɪf] — [æz; əz]
The **Primitive** **View** **of** **Women** **—** **As** **a** **Supernatural** **Element** **in** **Life** **—** **As**
这 原始 看法 的 女性 — 作为 一个 超自然 元素 在 生活 — 作为
[pɪˈkjuːliərli] [imˈbɔdiŋ] [ðə; ði]['sekʃuəl]['ɪnstɪŋkt] — [ðə; ði]['mɑːdərn] ['tendənsi] [tuː; tə] [ˌʌndərˈestɪmeɪt]
Peculiarly **Embodying** **the** **Sexual** **Instinct** **—** **The** **Modern** **Tendency** **to** **Underestimate**
奇特地 体现 这 性 本能 — 这 现代的 趋势 到 低估
[ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['wɪmɪn] — [ðɪs] ['tendənsi] [kənˈfaɪnd] [tuː; tə]['riːs(ə)nt] [taɪmz] — ['sekʃuəl]
the **Sexual** **Impulse** **in** **Women** **—** **This** **Tendency** **Confined** **to** **Recent** **Times** **—** **Sexual**
这 性 冲动 在 女性 — 这 趋势 受限 到 最近的 《时代周刊》 — 性
— [ɪts] ['prevələns] — ['dɪfəkəltɪz] [ɪn] [ˌɪnˈvɛstəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði]['sʌbdʒekt] — [sʌm; səm]
Anæsthesia **—** **Its** **Prevalence** **—** **Difficulties** **in** **Investigating** **the** **Subject** **—** **Some**
麻醉 — 它是 患病率 — 困难 在 调查 这 主题 — 一些
[əˈtempts] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ˌaɪ ˈtiː] — ['sekʃuəl] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪˈgɑːrdɪd] [æz; əz]
Attempts **to** **Investigate** **it** **—** **Sexual** **Anæsthesia** **Must** **be** **Regarded** **as**
尝试 到 调查 它 — 性 麻醉 必须 是 认为 作为
[æbˈnɔːrm(ə)l] — [ðə; ði] ['tendənsi] [tuː; tə] [spɑːnˈteɪniəs] [ˌmænəfɛˈsteɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn]
Abnormal **—** **The** **Tendency** **to** **Spontaneous** **Manifestations** **of** **the** **Sexual** **Impulse** **in**
异常 — 这 趋势 到 自发的 表现 的 这 性 冲动 在
[jʌŋ] ['gɜːlz][æt; ət]['pjuːbərti] .
Young **Girls** **at** **Puberty** **.**
年轻的 女孩们 在 青春期 .

原始的女性观——作为生活中的超自然元素——作为性本能的独特体现——现代低估女性性冲动的倾向——这种倾向仅限于近代——性麻木——其普遍性——研究该主题的困难——一些研究尝试——性麻木必须被视为异常——青春期少女性冲动自发表现的倾向。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

['speʃ(ə)l] ['kærəktərz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['wɪmɪn] — [ðə; ði] [mɔ:r] ['pæsɪv] [pɑ:rt] [pleɪd]

Special	Characters	of	the	Sexual	Impulse	in	Women	—	The	More	Passive	Part	Played
特别的	人物	的	这	性	冲动	在	女性	—	这	更多的	被动的	部分	玩

[baɪ] ['wɪmɪn] [ɪn] ['kɔ:rtʃɪp] — [ðɪs] [pæ'sɪvəti] ['oʊnli] [ə'pærənt] — [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['mekənɪzəm] [ʌv; əv]

by	Women	in	Courtship	—	This	Passivity	Only	Apparent	—	The	Physical	Mechanism	of
经过	女性	在	求爱	—	这	被动性	仅有的	明显	—	这	身体的	机制	的

[ðə; ði]['sekʃuəl] ['prɑ:ses] [ɪn] ['wɪmɪn] [mɔ:r] [kəm'pleks] — [ðə; ði] ['sloʊər] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['ɔ:rgæzəm][ɪn]

the	Sexual	Process	in	Women	More	Complex	—	The	Slower	Development	of	Orgasm	in
这	性	过程	在	女性	更多的	复杂的	—	这	慢点	发展	的	性高潮	在

['wɪmɪn] — [ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['wɪmɪn] [mɔ:r] ['fri:kwəntli] [ni:dz] [tu:; tə][bi:; bi] ['æktɪvli]

Women	—	The	Sexual	Impulse	in	Women	More	Frequently	Needs	to	be	Actively
女性	—	这	性	冲动	在	女性	更多的	频繁地	需求	到	是	积极

[ə'raʊzd] — [ðə; ði]['klaɪmæks][ʌv; əv]['sekʃuəl]['enərdʒi] [fɔ:lz] ['leɪtər][ɪn] ['wɪmənz] [laɪvz; lɪvz][ðæn; ðən][ɪn]

Aroused	—	The	Climax	of	Sexual	Energy	Falls	Later	in	Women's	Lives	than	in
被唤醒	—	这	高潮	的	性	活力	瀑布	之后	在	女性的	生活	比	在

[menz] — ['sekʃuəl]['ɑ:rdər][ɪn] ['wɪmɪn] [ɪn'kri:st] ['æftər][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ʌv; əv]['sekʃuəl]

Men's	—	Sexual	Ardor	in	Women	increased	After	the	Establishment	of	Sexual
男士	—	性	热情	在	女性	增加	后	这	建立	的	性

[rɪ'leɪʃnʃɪps] — ['wɪmɪn] [ber] ['sekʃuəl][ˌɛk'sɛsɪz, ɪk'sɛsɪz] ['betər] [ðæn; ðən][men] — [ðə; ði]['sekʃuəl]

Relationships	—	Women	Bear	Sexual	Excesses	Better	than	Men	—	The	Sexual
关系	—	女性	熊	性	过剩	更好的	比	男人	—	这	性

[sfɪr] ['lɑ:rdʒər][ænd; ənd] [mɔ:r] [dɪ'fju:zd] [ɪn] ['wɪmɪn] — [ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [ɪn] ['wɪmɪn] [ʃoʊz]

Sphere	Larger	and	More	Diffused	in	Women	—	The	Sexual	Impulse	in	Women	Shows
领域	更大的	和	更多的	扩散	在	女性	—	这	性	冲动	在	女性	演出

[ə; eɪ] ['greɪtər] ['tendənsi] [tu:; tə] [ˌpɪriə'dɪsəti] [ænd; ənd][ə; eɪ]['waɪdər] [reɪndʒ] [ʌv; əv][ˌveri'eɪʃ(ə)n] .

a	Greater	Tendency	to	Periodicity	and	a	Wider	Range	of	Variation	.
一个	更大的	趋势	到	周期性	和	一个	更广泛	范围	的	变化	.

女性性冲动的特殊性——女性在求爱中扮演更被动的角色——这种被动只是表面上的——女性性过程的生理机制更复杂——女性性高潮发展较慢——女性的性冲动更需要主动唤起——女性性欲高峰期比男性来得晚——女性在建立性关系后性欲增强——女性比男性更能承受性方面的过度——女性的性领域更大更广泛——女性的性冲动表现出更强的周期性和更广泛的变化范围。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

['sʌməri] [ʌv; əv] [kən'klʊʒənz] .

Summary	of	Conclusions	.
概括	的	结论	.

结论总结。

[ə'pendɪks] [ə; eɪ] . - - [ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪnstɪŋkt] [ɪn]['sævidʒiz] .

APPENDIX	A	.	-	-	The	Sexual	Instinct	in	Savages	.
附录	一个	.	-	-	这	性	本能	在	野蛮人	.

附录 A——野蛮人的性本能。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[i:] .

II	.
二	.

二、

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[əˈpendɪks] [biː] . - - [ðə; ðɪ] [dɪˈveləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈsekʃuəl][ˈɪnstɪŋkt] .
APPENDIX B . - - The Development of the Sexual Instinct .
附录 B . - - 这 发展 的 这 性 本能 .

附录 B——性本能的发展。

[ˈɪndeks][ʌv; əv] [ˈɔːθəz] .
INDEX OF AUTHORS .
指数 的 作者 .

作者索引。

[ˈɪndeks][ʌv; əv][ˈsʌbdʒekts] .
INDEX OF SUBJECTS .
指数 的 主题 .

主题索引。

[ˈstʌdiz] [ɪn] [ðə; ðɪ] [saɪˈkɑːlədʒi] [ʌv; əv][seks]
STUDIES IN THE PSYCHOLOGY OF SEX
研究 在 这 心理学 的 性别

性心理学研究

[ˈvɑːljəm] [ˌaɪ ˈviː] : [ˈsekʃuəl] [sɪˈlekʃ(ə)n] [ɪn][mæn] ;
VOLUME IV : Sexual Selection In Man ;
体积 第四 : 性 选择 在 男人 ;

第四卷：人类的性选择；

[aɪ] . [tʌtʃ] : [iː] .
I . Touch : II .
我 . 触碰 : 三 .

一、触摸：二、

[smel] ; [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Smell ; III .
闻 ; 三、 .

气味；III.

[ˈhɪrɪŋ] ; [ˌaɪ ˈviː] .
Hearing ; IV .
听力 ; 第四 .

听证会；IV.

[ˈvɪʒ(ə)n] .
Vision .
想象 .

想象。

[baɪ] [ˈhævˌlɑːk] Ellis1927
By Havelock Ellis1927
经过 哈夫洛克 Ellis1927

作者：哈夫洛克·艾利斯，1927年

[ˈkɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˈprefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ˈkɑːntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɪn] [mæn] .
SEXUAL **SELECTION** **IN** **MAN** **.**
性 选择 在 男人 .

人类的性选择。

[ðə; ði][ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['sensəri] ['stɪmjəlaɪ] [ə'fektɪŋ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɪn][mæn] .
The **External** **Sensory** **Stimuli** **Affecting** **Selection** **in** **Man** **.**
这 外部的 感官 刺激 影响 选择 在 男人 .

影响人类选择的外部感觉刺激。

[ðə; ði] [fɔ:r] ['sensɪz] [ɪn'vɑ:lvd] .
The **Four** **Senses** **Involved** **.**
这 四 感官 涉及 .

涉及的四种感官。

[tʌtʃ] .
TOUCH **.**
触碰 .

触碰。

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

[ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] .
The **Primitive** **Character** **of** **the** **Skin** **.**
这 原始 特点 的 这 皮肤 .

皮肤的原始特征。

[ɪts] ['kwɑ:lətiz] .
Its **Qualities** **.**
它是 品质 .

它的品质。

[tʌtʃ] [ðə; ði] ['ɜ:rliɪst] [sɔ:rs] [ʌv; əv] ['sensəri] ['pleʒər] .
Touch **the** **Earliest** **Source** **of** **Sensory** **Pleasure** **.**
触碰 这 最早 来源 的 感官 乐趣 .

触及感官愉悦的最初源泉。

[ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv] [tʌtʃ] .
The **Characteristics** **of** **Touch** **.**
这 特征 的 触碰 .

触觉的特征。

[æz; əz][ðə; ði] ['ælfə] [ænd; ənd][oʊ'megə][ʌv; əv] [ə'fekʃ(ə)n] .
As **the** **Alpha** **and** **Omega** **of** **Affection** **.**
作为 这 阿尔法 和 欧米茄 的 感情 .

作为爱情的始与终。

[ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɔrgənz] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l][ˌædæp'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [tʌtʃ] .
The **Sexual** **Organs** **a** **Special** **Adaptation** **of** **Touch** **.**
这 性 器官 一个 特别的 适应 的 触碰 .

性器官是触觉的一种特殊适应。

['sekʃuəl] [ə'trækʃ(ə)n] [æz; əz][ə'rɪdʒɪneɪtɪd][baɪ] [tʌtʃ] .
Sexual **Attraction** **as** **Originated** **by** **Touch** **.**
性 景点 作为 起源于 经过 触碰 .

性吸引力源于触觉。

['sekʃuəl] [tu:; tə] [tʌtʃ] .
Sexual **Hyperæsthesia** **to** **Touch** **.**
性 感觉过敏 到 触碰 .

触觉性过敏。

[ðə; ði]['sekʃuəl] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [ʌv; əv]['ækni] .

The	Sexual	Associations	of	Acne	.
这	性	协会	的	粉刺	.

痤疮的性关联。

[iː] .

II	.
二	.

二、

['tɪklɪʃnəs] .

Ticklishness	.
痒	.

怕痒。

[ɪts]['ɔːrɪdʒɪn][ænd; ənd] [sɪg'nɪfɪkəns] .

Its	Origin	and	Significance	.
它是	起源	和	意义	.

其起源和意义。

[ðə; ði] [saɪ'kɑːlədʒi] [ʌv; əv] ['tɪklɪŋ] .

The	Psychology	of	Tickling	.
这	心理学	的	挠痒痒	.

挠痒的心理学。

['læftər] .

Laughter	.
笑声	.

笑声。

['læftər] [æz; əz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [ˌdiːtuː'mesns] .

Laughter	as	a	Kind	of	Detumescence	.
笑声	作为	一个	种类	的	消肿	.

笑声是一种消肿剂。

[ðə; ði]['sekʃuəl] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ʌv; əv] ['ɪtʃɪŋ] .

The	Sexual	Relationships	of	Itching	.
这	性	关系	的	瘙痒	.

瘙痒的性关系。

[ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['tɪklɪŋ] .

The	Pleasure	of	Tickling	.
这	乐趣	的	挠痒痒	.

挠痒的乐趣。

[ɪts] [dɪ'kriːs] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ][ænd; ənd]['sekʃuəl][æk'tɪvəti] .

Its	Decrease	with	Age	and	Sexual	Activity	.
它是	减少	和	年龄	和	性	活动	.

其含量随年龄增长和性生活次数增加而降低。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['sekənderi] ['sekʃuəl][skɪn] ['sentərz] .

The	Secondary	Sexual	Skin	Centres	.
这	次要	性	皮肤	中心	.

第二性征皮肤中心。

[ɔːri'fiʃəl] ['kɑːnˌtækts, 'kɑːnˌtæks] .

Orificial	Contacts	.
孔口	联系方式	.

孔口接触。

[ˌkʌnɪ'lɪŋgəs] [ænd; ənd] [fi'leiʃiəu] .
Cunnilingus **and** **Fellatio** **.**
口交 和 口交 .

口交和舔阴。

[ðə; ði] [kɪs] .
The **Kiss** **.**
这 吻 .

吻。

[ðə; ði] ['nɪpl] .
The **Nipples** **.**
这 乳头 .

乳头。

[ðə; ði] ['sɪmpəθi] [ʌv; əv][ðə; ði] [brests] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['praɪmeri]['sekʃuəl] ['sentərz] .
The **Sympathy** **of** **the** **Breasts** **with** **the** **Primary** **Sexual** **Centres** **.**
这 同情 的 这 乳房 和 这 基本的 性 中心 .

乳房与原始性器官的联系。

[ðɪs] [kə'nekʃ(ə)n] ['ɑ:pərətɪv] [bəuθ] [θru:] [ðə; ði] [nə:vs] [ænd; ənd] [θru:] [ðə; ði] [blʌd] .
This **Connection** **Operative** **both** **through** **the** **Nerves** **and** **through** **the** **Blood** **.**
这 联系 操作 两个都 通过 这 神经 和 通过 这 血 .

这种连接既通过神经系统运作，也通过血液循环运作。

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv][læk'teɪʃ(ə)n][ɑ:n][ðə; ði]['sekʃuəl] ['sentərz] .
The **Influence** **of** **Lactation** **on** **the** **Sexual** **Centres** **.**
这 影响 的 哺乳 在 这 性 中心 .

哺乳对性中枢的影响。

['sʌklɪŋ] [ænd; ənd]['sekʃuəl][ɪ'moʊʃ(ə)n] .
Suckling **and** **Sexual** **Emotion** **.**
乳 和 性 情感 .

哺乳与性情感。

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [bɪ'twi:n] ['sʌklɪŋ] [ænd; ənd]['sekʃuəl][ɪ'moʊʃ(ə)n] .
The **Significance** **of** **the** **Association** **between** **Suckling** **and** **Sexual** **Emotion** **.**
这 意义 的 这 协会 之间 乳 和 性 情感 .

哺乳与性情感之间关联的重要性。

[ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][æz; əz][ə; eɪ] [kɔ:z] [ʌv; əv]['sekʃuəl][pər'vɜ:rsəti] .
The **Association** **as** **a** **Cause** **of** **Sexual** **Perversity** **.**
这 协会 作为 一个 原因 的 性 反常 .

该协会是性变态的根源之一。

[ˌaɪ 'vi:] .
IV **.**
第四 .

四、

[ðə; ði] [bæθ] .
The **Bath** **.**
这 洗澡 .

巴斯。

[æn'tægənɪzəm][ʌv; əv] ['prɪmətɪv] [ˌkrɪsti'ænəti] [tu:; tə][ðə; ði] [kʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] .
Antagonism **of** **Primitive** **Christianity** **to** **the** **Cult** **of** **the** **Skin** **.**
对抗 的 原始 基督教 到 这 邪教 的 这 皮肤 .

原始基督教对皮肤崇拜的敌视。

[ɪts] [kʌlt] [ʌv; əv]['pɜ:rsən(ə)l] [fɪlθ] .
Its **Cult** **of** **Personal** **Filth** **.**
它是 邪教 的 个人的 污秽 .

这是个人污秽崇拜。

[ðə; ði] ['ri:z(ə)nz] [wɪtʃ] ['dʒʌstɪfaɪd] [ðɪs] ['ætɪtu:d] .

The	Reasons	which	Justified	this	Attitude	.
这	原因	哪个	合理的	这	态度	.

持有这种态度的理由。

[ðə; ði] [wɜ:rld] - [waɪd] ['tendənsi] [tu:; tə] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] [bɪ'twi:n] [ɪk'stri:m] ['klenlinəs] [ænd; ənd]

The	World	-	wide	Tendency	to	Association	between	Extreme	Cleanliness	and
这	世界	-	宽的	趋势	到	协会	之间	极端	清洁	和

['sekʃuəl] [laɪ'senʃəsnəs] .

Sexual	Licentiousness	.
性	放荡	.

全球范围内存在将极端清洁与性放荡联系起来的倾向。

[ðə; ði] [ˌɪmə'rælətɪ] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['pʌblɪk] [bɑ:ðz] [ɪn] ['jʊrəp] [daʊn] [tu:; tə] ['mɑ:dərn] [taɪmz] .

The	Immorality	Associated	with	Public	Baths	in	Europe	down	to	Modern	Times	.
这	不道德	联系	和	民众	浴室	在	欧洲	向下	到	现代的	《时代周刊》	.

直至近代，欧洲公共浴场所体现的不道德行为。

[vi:] .

V	.
V	.

五、

['sʌməri] .

Summary	.
概括	.

概括。

[ˌfʌndə'ment(ə)l] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [tʌtʃ] .

Fundamental	Importance	of	Touch	.
基本的	重要性	的	触碰	.

触觉的根本重要性。

[ðə; ði] [skɪn] [ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ðə; ði] ['ʌðər] ['sensɪz] .

The	Skin	the	Mother	of	All	the	Other	Senses	.
这	皮肤	这	母亲	的	全部	这	其他	感官	.

皮肤是其他所有感官之母。

[smel] .

SMELL	.
闻	.

闻。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[ðə; ði] ['prɪmətɪvnəs] [ʌv; əv] [smel] .

The	Primitiveness	of	Smell	.
这	原始性	的	闻	.

嗅觉的原始性。

[ðə; ði] [ˌænə'tɑ:mɪk(ə)l] [si:t] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɑ:l'fæktəri] ['sentərz] .

The	Anatomical	Seat	of	the	Olfactory	Centres	.
这	解剖学	座位	的	这	嗅觉	中心	.

嗅觉中枢的解剖位置。

[prɪ'dɑ:mɪnəns] [ʌv; əv] [smel] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['loʊər] ['mæm(ə)lz] .

Predominance	of	Smell	among	the	Lower	Mammals	.
优势	的	闻	之中	这	降低	哺乳动物	.

低等哺乳动物中嗅觉占主导地位。

[ɪts] [dɪ'mɪnɪʃt] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ɪn][mæn] .
Its **Diminished** **Importance** **in** **Man** **.**
它是 减少 重要性 在 男人 .

它在人类生活中的重要性降低。

[ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [peɪd] [tu:; tə]['əudəz][baɪ]['sævidʒiz] .
The **Attention** **Paid** **to** **Odors** **by** **Savages** **.**
这 注意力 有薪酬的 到 气味 经过 野蛮人 .

野蛮人对气味的关注。

[i:] .
II **.**
三 .

二、

[raɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ɑ:l'fækʃən] .
Rise **of** **the** **Study** **of** **Olfaction** **.**
上升 的 这 学习 的 嗅觉 .

嗅觉研究的兴起。

[kloʊ'keɪ] .
Cloquet **.**
克洛凯 .

克洛凯。

- .
Zwaardemaker **.**
- .

剑士制造者。

[ðə; ði] ['θi:əri] [ʌv; əv] [smel] .
The **Theory** **of** **Smell** **.**
这 理论 的 闻 .

嗅觉理论。

[ðə; ði] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['əudəz] .
The **Classification** **of** **Odors** **.**
这 分类 的 气味 .

气味的分类。

[ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv] [ɑ:l'fæktəri] [sen'seɪʃ(ə)n] [ɪn] [mæn] .
The **Special** **Characteristics** **of** **Olfactory** **Sensation** **in** **Man** **.**
这 特别的 特征 的 嗅觉 感觉 在 男人 .

人类嗅觉的特殊性。

[smel] [æz; əz] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] .
Smell **as** **the** **Sense** **of** **Imagination** **.**
闻 作为 这 感觉 的 想像力 .

嗅觉是想象力的源泉。

['əudəz] [æz; əz] ['nɜ:rvəs] ['stimjuləntsˌ] .
Odors **as** **Nervous** **Stimulants** **.**
气味 作为 紧张的 兴奋剂 .

气味作为神经兴奋剂。

[ˌvæsə'moʊtər] [ænd; ənd] ['mʌskjələr] [ɪ'fekts] .
Vasomotor **and** **Muscular** **Effects** **.**
血管舒缩 和 肌肉发达的 效果 .

血管舒缩和肌肉效应。

['oʊdərəs] ['sʌbstənsiz] [æz; əz] [drʌgz] .
Odorous **Substances** **as** **Drugs** **.**
有气味的 物质 作为 药物 .

气味物质作为药物。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði][spəˈsɪfɪk]['bɑ:di]['əudəz][ʌv; əv] ['veriəs] ['pi:pəlz] .

The	Specific	Body	Odors	of	Various	Peoples	.
这	具体的	身体	气味	的	各种各样的	人民	.

不同人群特有的体味。

[ðə; ði]['ni:grəʊ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

The	Negro	,	etc	.
这	黑人	,	ETC	.

黑人等等。

[ðə; ði] [ˌjʊrəˈpi:ən] .

The	European	.
这	欧洲的	.

欧洲人。

[ðə; ði][əˈbɪləti][tu:; tə] [dɪˈstɪŋgwɪʃ] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][baɪ] [smel] .

The	Ability	to	Distinguish	Individuals	by	Smell	.
这	能力	到	区分	个人	经过	闻	.

通过气味区分个体的能力。

[ðə; ði]['oʊdər][ʌv; əv]['sæŋktəti] .

The	Odor	of	Sanctity	.
这	气味	的	圣洁	.

圣洁的气息。

[ðə; ði]['oʊdər][ʌv; əv] [deθ] .

The	Odor	of	Death	.
这	气味	的	死亡	.

死亡的气息。

[ðə; ði]['əudəz][ʌv; əv] ['dɪfrənt] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] .

The	Odors	of	Different	Parts	of	the	Body	.
这	气味	的	不同的	部分	的	这	身体	.

身体不同部位的气味。

[ðə; ði] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv][spəˈsɪfɪk]['əudəz][æt; ət]['pju:bərti] .

The	Appearance	of	Specific	Odors	at	Puberty	.
这	外貌	的	具体的	气味	在	青春期	.

青春期特定气味的出现。

[ðə; ði]['əudəz][ʌv; əv]['sekʃuəl] [ɪkˈsaɪtmənt] .

The	Odors	of	Sexual	Excitement	.
这	气味	的	性	激动	.

性兴奋的气味。

[ðə; ði]['əudəz][ʌv; əv] [ˌmenstruˈeɪʃn] .

The	Odors	of	Menstruation	.
这	气味	的	经期	.

月经的气味。

['bɑ:di]['əudəz][æz; əz][ə; eɪ] ['sekənderi] ['sekʃuəl] ['kærəktər] .

Body	Odors	as	a	Secondary	Sexual	Character	.
身体	气味	作为	一个	次要	性	特点	.

体味作为第二性征。

[ðə; ði] ['kʌstəm] [ʌv; əv][ˌsæljuˈteɪʃ(ə)n][baɪ] [smel] .

The	Custom	of	Salutation	by	Smell	.
这	风俗	的	问候	经过	闻	.

以气味致意的习俗。

[ðə; ði] [kɪs] .

The	Kiss	.
这	吻	.

吻。

['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] [baɪ] [smel] .

Sexual	Selection	by	Smell	.
性	选择	经过	闻	.

通过气味进行性选择。

[ðə; ði] [ə'ledʒd] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [bɪ'twi:n] [saɪz][ʌv; əv] [noʊz] [ænd; ənd]['sekʃuəl]['vɪgər] .

The	Alleged	Association	between	Size	of	Nose	and	Sexual	Vigor	.
这	据称	协会	之间	尺寸	的	鼻子	和	性	活力	.

鼻子大小与性能力之间的所谓关联。

[ðə; ði] ['prɑ:bəbli] ['ɪntɪmət] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [ɑ:l'fæktəri] [ænd; ənd] ['dʒenɪtl] [sfiəz] .

The	Probably	Intimate	Relationship	between	the	Olfactory	and	Genital	Spheres	.
这	大概	亲密的	关系	之间	这	嗅觉	和	生殖器	球体	.

嗅觉和生殖系统之间可能存在密切联系。

['ri:fleks] ['influənsiz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [noʊz] .

Reflex	Influences	from	the	Nose	.
反射	影响	从	这	鼻子	.

鼻反射的影响。

['ri:fleks] ['influənsiz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dʒenɪtl] [sfɪr] .

Reflex	Influences	from	the	Genital	Sphere	.
反射	影响	从	这	生殖器	领域	.

来自生殖器的反射影响。

[ɑ:l'fæktəri] [həˌlu:sə'neɪʃənz] [ɪn][ɪn'sænəti][æz; əz] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə]['sekʃuəl] [steɪts] .

Olfactory	Hallucinations	in	Insanity	as	Related	to	Sexual	States	.
嗅觉	幻觉	在	疯狂	作为	有关的	到	性	各州	.

精神错乱中的嗅觉幻觉与性状态的关系。

[ðə; ði] [ɔl'fæktiv] [taɪp] .

The	Olfactive	Type	.
这	嗅觉	类型	.

嗅觉型。

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [smel] [ɪn] [ˌnʊræs'θenɪk] [ænd; ənd]['ælaɪd] [steɪts] .

The	Sense	of	Smell	in	Neurasthenic	and	Allied	States	.
这	感觉	的	闻	在	神经衰弱	和	盟军	各州	.

神经衰弱症及其相关疾病患者的嗅觉。

[ɪn]['sɜ:rt(ə)n]['poʊəts][ænd; ənd] ['nɒvəlɪsts] .

In	Certain	Poets	and	Novelists	.
在	肯定	诗人	和	小说家	.

在某些诗人和小说家身上。

[ɑ:l'fæktəri] ['fi:tiʃizəm] .

Olfactory	Fetichism	.
嗅觉	恋物癖	.

嗅觉恋物癖。

[ðə; ði][pɑ:rt] [pleɪd] [baɪ] [ɑ:l'fækʃən] [ɪn]['nɔ:rm(ə)l]['sekʃuəl] [ə'trækʃ(ə)n] .

The	Part	Played	by	Olfaction	in	Normal	Sexual	Attraction	.
这	部分	玩	经过	嗅觉	在	普通的	性	景点	.

嗅觉在正常性吸引力中所起的作用。

[ɪn][ðə; ði] [i:st] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

In	the	East	,	etc	.
在	这	东方	,	ETC	.

在东方等地。

[ɪn]['mɑːdərn] ['jʊrəp] .

In	Modern	Europe	.
在	现代的	欧洲	.

在现代欧洲。

[ðə; ði]['oʊdər][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrmpɪt][ænd; ənd][ɪts][,veəri:'eiʃənz] .

The	Odor	of	the	Armpit	and	its	Variations	.
这	气味	的	这	腋窝	和	它是	变体	.

腋臭及其变体。

[æz; əz][ə; eɪ]['sekʃuəl][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl]['stɪmjələnt] .

As	a	Sexual	and	General	Stimulant	.
作为	一个	性	和	一般的	兴奋剂	.

作为一种性兴奋剂和一般兴奋剂。

['bɑːdi]['əudəz][ɪn] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [tend] [tuː; tə] [kɔːz] ['sekʃuəl] [æn'tɪpəθi] [ən'les] [sʌm; səm] [dɪ'griː] [ʌv; əv]

Body	Odors	in	Civilization	Tend	to	Cause	Sexual	Antipathy	unless	some	Degree	of
身体	气味	在	文明	趋向	到	原因	性	反感	除非	一些	程度	的

[tuː'mesns] [ɪz] [ɔːl'redi] ['prez(ə)nt] .

Tumescence	is	Already	Present	.
肿胀	是	已经	展示	.

在文明社会中，除非已经存在一定程度的性兴奋，否则体味往往会引起性反感。

[ðə; ði] ['kwestʃən] ['weðər] [men][ɔːr] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [fiːl] [ɑːl'fæktəri] ['influənsiz] .

The	Question	whether	Men	or	Women	are	more	Liable	to	Feel	Olfactory	Influences	.
这	问题	无论	男人	或者	女性	是	更多的	容易	到	感觉	嗅觉	影响	.

男性和女性哪个更容易受到嗅觉的影响?

['wɪmɪn] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [mɔːr] [ə'tentɪv] [tuː; tə]['əudəz] .

Women	Usually	more	Attentive	to	Odors	.
女性	通常	更多的	细心	到	气味	.

女性通常对气味更敏感。

[ðə; ði]['speʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [ɪn]['əudəz] [felt] [baɪ]['sekʃuəl] [in'vəːts] .

The	Special	Interest	in	Odors	Felt	by	Sexual	Inverts	.
这	特别的	兴趣	在	气味	毛毡	经过	性	倒置	.

性倒错者对气味的特殊兴趣。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['pəːfjuːmz] .

The	Influence	of	Perfumes	.
这	影响	的	香水	.

香水的影响。

[ðer; ðər][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə]['sekʃuəl]['bɑːdi]['əudəz] .

Their	Aboriginal	Relationship	to	Sexual	Body	Odors	.
他们的	土著	关系	到	性	身体	气味	.

他们与性体味的原住民关系。

[ðɪs] [truː] ['iːv(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .

This	True	even	of	the	Fragrance	of	Flowers	.
这	真的	甚至	的	这	香味	的	花朵	.

这甚至是花香的真实写照。

[ðə; ði] [sɪn'θetɪk] [ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv] ['pəːfjuːmz] .

The	Synthetic	Manufacture	of	Perfumes	.
这	合成的	生产	的	香水	.

香水的合成制造。

[ðə; ði]['sekʃuəl] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['pə:fju:mz] .

The	Sexual	Effects	of	Perfumes	.
这	性	效果	的	香水	.

香水的性暗示作用。

['pə:fju:mz] [pər'hæps] [ə'rɪdʒənəli] [ju:st] [tu:; tə] ['haɪt(ə)n] [ðə; ði]['bɑ:di]['əudəz] .

Perfumes	perhaps	Originally	Used	to	Heighten	the	Body	Odors	.
香水	也许	起初	用过的	到	增高	这	身体	气味	.

香水最初或许是用来增强体味的。

[ðə; ði]['speʃ(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌsk] ['oʊdər] .

The	Special	Significance	of	the	Musk	Odor	.
这	特别的	意义	的	这	马斯克	气味	.

麝香味的特殊意义。

[ɪts] [waɪd] ['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'fju:ʒn] [ɪn][plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][mæn] .

Its	Wide	Natural	Diffusion	in	Plants	and	Animals	and	Man	.
它是	宽的	自然的	扩散	在	植物	和	动物	和	男人	.

它在植物、动物和人类中广泛自然分布。

[mʌsk] [ə; eɪ]['paʊərf(ə)l] ['stɪmjələnt] .

Musk	a	Powerful	Stimulant	.
马斯克	一个	强大的	兴奋剂	.

麝香是一种强效兴奋剂。

[ɪts] [ˌwaɪd'spred] [ju:z][æz; əz][ə; eɪ] [pər'fju:m] .

Its	Widespread	Use	as	a	Perfume	.
它是	广泛	使用	作为	一个	香水	.

它被广泛用作香水。

[pəj] [dɪspeɪn] .

Peau	d'Espagne	.
皮肤	西班牙	.

西班牙皮肤。

[ðə; ði] [smel] [ʌv; əv] ['leðər] [ænd; ənd][ɪts] [ə'keɪʒən(ə)l] ['sekʃuəl] [ɪ'fekts] .

The	Smell	of	Leather	and	its	Occasional	Sexual	Effects	.
这	闻	的	皮革	和	它是	偶然	性	效果	.

皮革的气味及其偶尔产生的性暗示。

[ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['əudəz][ʌv; əv] ['flaʊərz] .

The	Sexual	Influence	of	the	Odors	of	Flowers	.
这	性	影响	的	这	气味	的	花朵	.

花香的性影响。

[ðə; ði][aɪ'dentəti][ʌv; əv] ['meni] [plænt]['əudəz][wɪð; wɪθ]['sɜ:rt(ə)n]['nɔ:rm(ə)l][ænd; ənd][æb'nɔ:rm(ə)l]['bɑ:di]

The	Identity	of	many	Plant	Odors	with	Certain	Normal	and	Abnormal	Body
这	身份	的	许多	植物	气味	和	肯定	普通的	和	异常	身体

['əudəz] .

Odors	.
气味	.

许多植物气味与某些正常和异常体味的相似性。

[ðə; ði] [smel] [ʌv; əv]['si:mən][ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃ(ə)n] .

The	Smell	of	Semen	in	this	Connection	.
这	闻	的	精液	在	这	联系	.

这段关系中与精液的气味有关。

[vi:] .

V	.
V	.

五、

[ðə; ði]['i:v(ə)l] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] [ɪk'sesɪv] [ɑ:l'fæktəri] [ˌstɪmju'leɪʃ(ə)n] .

The	Evil	Effects	of	Excessive	Olfactory	Stimulation	.
这	邪恶的	效果	的	过多的	嗅觉	刺激	.

过度嗅觉刺激的危害。

[ðə; ði] ['sɪmptəmz] [ʌv; əv]['vænilizəm] .

The	Symptoms	of	Vanillism	.
这	症状	的	香草主义	.

香草中毒的症状。

[ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] ['deɪndʒərəs] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][ðə; ði]['əudəz][ʌv; əv] ['flaʊərz] .

The	Occasional	Dangerous	Results	of	the	Odors	of	Flowers	.
这	偶然	危险的	结果	的	这	气味	的	花朵	.

花香偶尔带来的危险后果。

[ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɑ:n][ðə; ði] [vɔɪs] .

Effects	of	Flowers	on	the	Voice	.
效果	的	花朵	在	这	嗓音	.

鲜花对声音的影响。

['vaɪ, 'vi:] .

VI	.
六年级	.

六、

[ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [smel] [ɪn]['hju:mən]['sekʃuəl] [si'lekʃənz] .

The	Place	of	Smell	in	Human	Sexual	Selections	.
这	地方	的	闻	在	人类	性	选择	.

嗅觉在人类性选择中的地位。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz]['gɪv(ə)n] [pleɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [prɪ'dɑ:mɪnəns] [ʌv; əv]['vɪʒ(ə)n] ['lɑ:rdʒli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ɪn]

It	has	given	Place	to	the	Predominance	of	Vision	largely	because	in
它	有	给定	地方	到	这	优势	的	想象	很大程度上	因为	在

['sɪvəlaɪzd][mæn][ˌaɪ 'ti:] [feilz] [tu:; tə][ækt][æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] .

Civilized	Man	it	Fails	to	Act	at	a	Distance	.
文明	男人	它	失败	到	行为	在	一个	距离	.

它让位于视觉的主导地位，这主要是因为在文明人中，视觉无法进行远距离感知。

[ˌaɪ 'ti:] [stɪl] [pleɪz] [ə; eɪ][pɑ:rt][baɪ] [kən'trɪbju:tɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɪmpəθi:z] [ɔ:r][ðə; ði] [æn'tɪpəθɪ] [ʌv; əv]

It	still	Plays	a	Part	by	Contributing	to	the	Sympathies	or	the	Antipathies	of
它	仍然	演出	一个	部分	经过	贡献	到	这	同情	或者	这	反感	的

['ɪntɪmət] ['kɑ:ntækt] .

Intimate	Contact	.
亲密的	接触	.

它仍然发挥着作用，影响着人们对亲密接触的同情或反感。

['hɪrɪŋ] .

HEARING	.
听力	.

听力。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[ðə; ði][ˌfɪziə'lɑ:dʒɪk(ə)l]['beɪsɪs][ʌv; əv] ['rɪðəm] .

The	Physiological	Basis	of	Rhythm	.
这	生理	基础	的	韵律	.

节律的生理基础。

['rɪðəm] [æz; əz][ə; eɪ][ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['stɪmjələs] .

Rhythm	**as**	**a**	**Physiological**	**Stimulus**	**.**
韵律	作为	一个	生理	刺激	.

节奏作为一种生理刺激。

[ðə; ði] ['ɪntɪmət] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv] ['rɪðəm] [tuː; tə] ['muːvmənt] .

The	**Intimate**	**Relation**	**of**	**Rhythm**	**to**	**Movement**	**.**
这	亲密的	关系	的	韵律	到	移动	.

节奏与动作的密切关系。

[ðə; ði][ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['mjuːzɪk][ɑːn]['mʌskjələr]['ækʃ(ə)n] , [ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n] , [ˌrespə'reɪʃ(ə)n] ,

The	**Physiological**	**Influence**	**of**	**Music**	**on**	**Muscular**	**Action**	**,**	**Circulation**	**,**	**Respiration**	**,**
这	生理	影响	的	音乐	在	肌肉发达的	行动	,	循环	,	呼吸	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	**.**
ETC	.

音乐对肌肉活动、血液循环、呼吸等生理的影响

[ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv]['mjuːzɪk][ɪn]['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['loʊər] ['ænɪmlz] .

The	**Place**	**of**	**Music**	**in**	**Sexual**	**Selection**	**among**	**the**	**Lower**	**Animals**	**.**
这	地方	的	音乐	在	性	选择	之中	这	降低	动物	.

音乐在低等动物性选择中的地位。

[ɪts] [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] [pleɪs] [ɪn] ['kɔːrtʃɪp] [ə'mʌŋ] ['mæm(ə)lz] .

Its	**Comparatively**	**Small**	**Place**	**in**	**Courtship**	**among**	**Mammals**	**.**
它是	比较	小的	地方	在	求爱	之中	哺乳动物	.

它在哺乳动物求偶行为中的地位相对较小。

[ðə; ði]['lærɪŋks][ænd; ənd] [vɔɪs] [ɪn][mæn] .

The	**Larynx**	**and**	**Voice**	**in**	**Man**	**.**
这	喉	和	嗓音	在	男人	.

男性的喉部和声音。

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['pjuːbərˌtəl] ['tʃeɪndʒɪz] .

The	**Significance**	**of**	**the**	**Pubertal**	**Changes**	**.**
这	意义	的	这	青春期	变化	.

青春期变化的意义。

['eɪnʃənt] [bɪ'liːfs] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['mjuːzɪk][ɪn] ['mɔrəlz] , [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

Ancient	**Beliefs**	**Concerning**	**the**	**Influence**	**of**	**Music**	**in**	**Morals**	**,**	**Education**	**and**
古老的	信仰	有关	这	影响	的	音乐	在	德	,	教育	和

['medɪs(ə)n] .

Medicine	**.**
药品	.

关于音乐在道德、教育和医学方面的影响的古代信仰。

[ɪts] [ˌθerə'pjuːtɪk] ['juːzɪz] .

Its	**Therapeutic**	**Uses**	**.**
它是	治疗	用途	.

其治疗用途。

[sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊ'mæntɪk] ['ɪntrəst] [ɪn]['mjuːzɪk][æt; ət]['pjuːbərti] .

Significance	**of**	**the**	**Romantic**	**Interest**	**in**	**Music**	**at**	**Puberty**	**.**
意义	的	这	浪漫的	兴趣	在	音乐	在	青春期	.

青春期对音乐的浪漫兴趣的意义。

[men] [kəm'pærətɪvli] [ˌɪnsə'septəbl] [tuː; tə][ðə; ði] [spə'sɪfɪkli] ['sekʃuəl] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['mjuːzɪk] .

Men	**Comparatively**	**Insusceptible**	**to**	**the**	**Specifically**	**Sexual**	**Influence**	**of**	**Music**	**.**
男人	比较	不易感	到	这	具体来说	性	影响	的	音乐	.

男性相对不易受到音乐的特定性影响。

['rerəti] [ʌv; əv]['sekʃuəl] [pər'vɜ:rʒ(ə)n] [ɑ:n][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] .

Rarity	**of**	**Sexual**	**Perversions**	**on**	**the**	**Basis**	**of**	**the**	**Sense**	**of**	**Hearing**	**.**
稀有性	的	性	变态	在	这	基础	的	这	感觉	的	听力	.

基于听觉的性变态行为十分罕见。

[ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv]['mju:zɪk][ɪn] ['prɪmətɪv] ['hju:mən] ['kɔ:rtʃɪp] .

The	**Part**	**of**	**Music**	**in**	**Primitive**	**Human**	**Courtship**	**.**
这	部分	的	音乐	在	原始	人类	求爱	.

音乐在原始人类求爱中的作用。

['wɪmɪn] ['noʊtəbli] [sə'septəb(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] [spə'sɪfɪkli] ['sekʃuəl] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['mju:zɪk][ænd; ənd]

Women	**Notably**	**Susceptible**	**to**	**the**	**Specifically**	**Sexual**	**Influence**	**of**	**Music**	**and**
女性	尤其	易受影响的	到	这	具体来说	性	影响	的	音乐	和

[ðə; ði] [vɔɪs] .

the	**Voice**	**.**
这	嗓音	.

女性尤其容易受到音乐和声音的性暗示影响。

[i:] .

II	**.**
二	.

二、

['sʌməri] .

Summary	**.**
概括	.

概括。

[waɪ] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['mju:zɪk][ɪn]['hju:mən]['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɪz] [kəm'pærətɪvli] [smɔ:l] .

Why	**the**	**Influence**	**of**	**Music**	**in**	**Human**	**Sexual**	**Selection**	**is**	**Comparatively**	**Small**	**.**
为什么	这	影响	的	音乐	在	人类	性	选择	是	比较	小的	.

为什么音乐对人类性选择的影响相对较小。

['vɪʒ(ə)n]

VISION
想象

想象

[aɪ] .

I	**.**
我	.

我。

['praɪməsi][ʌv; əv]['vɪʒ(ə)n][ɪn][mæn] .

Primacy	**of**	**Vision**	**in**	**Man**	**.**
首要性	的	想象	在	男人	.

视觉在人类中的首要地位。

['bju:ti] [æz; əz][ə; eɪ]['sekʃuəl] [ə'lʊrmənt] .

Beauty	**as**	**a**	**Sexual**	**Allurement**	**.**
美丽	作为	一个	性	诱惑	.

美貌作为一种性诱惑。

[ðə; ði][əb'dʒektɪv] ['elɪmənt] [ɪn] ['bju:ti] .

The	**Objective**	**Element**	**in**	**Beauty**	**.**
这	客观的	元素	在	美丽	.

美的客观要素。

[aɪ'di:lz][ʌv; əv] ['femənɪn] ['bju:ti] [ɪn] ['veriəs] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] .

Ideals	**of**	**Feminine**	**Beauty**	**in**	**Various**	**Parts**	**of**	**the**	**World**	**.**
理想	的	女性	美丽	在	各种各样的	部分	的	这	世界	.

世界各地对女性美的理想。

['sævɪdʒ] ['wɪmɪn] ['sʌmtaɪmz] ['bjuːtɪf(ə)l] [frʌm; frəm] [ˌjʊrə'piːən] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vjuː] .

Savage	**Women**	**sometimes**	**Beautiful**	**from**	**European**	**Point**	**of**	**View**	**.**
野蛮的	女性	有时	美丽的	从	欧洲的	观点	的	看法	.

从欧洲人的角度来看，野蛮的女人有时也很美。

['sævidʒiz]['ɔːf(ə)n][əd'maɪər] [ˌjʊrə'piːən] ['bjuːti] .

Savages	**often**	**Admire**	**European**	**Beauty**	**.**
野蛮人	经常	钦佩	欧洲的	美丽	.

野蛮人往往欣赏欧洲人的美。

[ðə; ði] [ə'piːl] [ʌv; əv] ['bjuːti] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] ['kɑːmən] ['iːv(ə)n][tuː; tə] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][mæn] .

The	**Appeal**	**of**	**Beauty**	**to**	**some**	**Extent**	**Common**	**even**	**to**	**Animals**	**and**	**Man**	**.**
这	上诉	的	美丽	到	一些	程度	常见的	甚至	到	动物	和	男人	.

美的吸引力在某种程度上是动物和人类共有的。

[iː] .

II	**.**
二	.

二、

['bjuːti] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] [kən'sɪsts] ['prɪmətɪvli] [ɪn][æn; ən][ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl]

Beauty	**to**	**Some**	**Extent**	**Consists**	**Primitively**	**in**	**an**	**Exaggeration**	**of**	**the**	**Sexual**
美丽	到	一些	程度	由	原始的	在	一个	夸张	的	这	性

['kærəktərz] .

Characters	**.**
人物	.

美在某种程度上原始地体现为对性特征的夸张表现。

[ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɔrgənz] .

The	**Sexual**	**Organs**	**.**
这	性	器官	.

性器官。

[ˌmjuːt(ɪ)'leɪʃn] , [ə'dɔːnmənts] , [ænd; ənd]['gɑːrmənts] .

Mutilations	**,**	**Adornments**	**,**	**and**	**Garments**	**.**
残害	,	装饰品	,	和	服装	.

残肢、装饰品和服装。

['sekʃuəl] [ə'lʊrmənt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] [sʌtʃ] [dɪ'vaɪsɪz] .

Sexual	**Allurement**	**the**	**Original**	**Object**	**of**	**Such**	**Devices**	**.**
性	诱惑	这	原来的	目的	的	这样的	设备	.

性诱惑是此类装置的最初目的。

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['elɪmənt] .

The	**Religious**	**Element**	**.**
这	宗教	元素	.

宗教因素。

['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɔrgənz] .

Unæsthetic	**Character**	**of**	**the**	**Sexual**	**Organs**	**.**
不美观的	特点	的	这	性	器官	.

性器官缺乏美感。

[ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənderi] ['sekʃuəl] ['kærəktərz] .

Importance	**of**	**the**	**Secondary**	**Sexual**	**Characters**	**.**
重要性	的	这	次要	性	人物	.

第二性征的重要性。

[ðə; ði]['pelvɪs][ænd; ənd] [hɪps] .

The	**Pelvis**	**and**	**Hips**	**.**
这	骨盆	和	臀部	.

骨盆和髋部。

[ˌstiːətoʊˈpɪdʒiə; ˌstiːətoʊˈpaɪdʒiə] .

Steatopygia	.
脂肪堆积症	.

臀部脂肪变性。

[oʊˈbiːsəti] .

Obesity	.
肥胖	.

肥胖。

[geɪt] .

Gait	.
步态	.

步态。

[ðə; ði] ['pregnənt] ['wʊmən] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌmiːdi'iːvəl] [taɪp] [ʌv; əv] ['bjuːti] .

The	**Pregnant**	**Woman**	**as**	**a**	**Mediæval**	**Type**	**of**	**Beauty**	.
这	孕	女士	作为	一个	中世纪	类型	的	美丽	.

怀孕的女性作为中世纪的审美标准。

[ðə; ði][aɪ'diːlz][ʌv; əv][ðə; ði] ['renəsɑːns] .

The	**Ideals**	**of**	**the**	**Renaissance**	.
这	理想	的	这	复兴	.

文艺复兴的理想。

[ðə; ði] [brests] .

The	**Breasts**	.
这	乳房	.

乳房。

[ðə; ði] ['kɔːrsɪt] .

The	**Corset**	.
这	紧身胸衣	.

紧身胸衣。

[ɪts]['ɑːbdʒekt] .

Its	**Object**	.
它是	目的	.

它的对象。

[ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri] .

Its	**History**	.
它是	历史	.

它的历史。

[her] .

Hair	.
头发	.

头发。

[ðə; ði] [bɪrd] .

The	**Beard**	.
这	胡须	.

胡子。

[ðə; ði] ['elɪmənt] [ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl][ɔːr]['reɪʃ(ə)l] [taɪp] [ɪn] ['bjuːti] .

The	**Element**	**of**	**National**	**or**	**Racial**	**Type**	**in**	**Beauty**	.
这	元素	的	国家的	或者	种族	类型	在	美丽	.

民族或种族类型因素在美中的作用。

[ðə; ði] ['relətɪv] ['bjuːti] [ʌv; əv] [blɑːnd] [ænd; ənd] [bruː'net] .

The	**Relative**	**Beauty**	**of**	**Blondes**	**and**	**Brunettes**	.
这	相对的	美丽	的	金发女郎	和	黑发女郎	.

金发女郎和黑发女郎的相对美感。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌjʊrə'piːən] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [blɑːnd] .

The	General	European	Admiration	for	Blondes	.
这	一般的	欧洲的	钦佩	为了	金发女郎	.

欧洲人普遍对金发女郎的喜爱。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['fæktərz][ɪn][ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] ['bjuːti] .

The	Individual	Factors	in	the	Constitution	of	the	Idea	of	Beauty	.
这	个人	因素	在	这	宪法	的	这	主意	的	美丽	.

构成美观念的个体因素。

[ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪg'zɑːtɪk] .

The	Love	of	the	Exotic	.
这	爱	的	这	异域风情	.

对异域风情的热爱。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

['bjuːti] [nɑːt][ðə; ði][soʊl] ['elɪmənt] [ɪn][ðə; ði]['sekʃuəl] [ə'piːl] [ʌv; əv]['vɪʒ(ə)n] .

Beauty	Not	the	Sole	Element	in	the	Sexual	Appeal	of	Vision	.
美丽	不是	这	唯一	元素	在	这	性	上诉	的	想象	.

美貌并非视觉性吸引力的唯一要素。

['muːvmənt] .

Movement	.
移动	.

移动。

[ðə; ði] ['mɪrər] . ['nɑːrsɪsɪzəm] .

The	Mirror	.	Narcissism	.
这	镜子	.	自恋	.

镜子。自恋。

[pɪg'meɪliənˌɪzəm] .

Pygmalionism	.
皮格马利翁主义	.

皮格马利翁主义。

.

Mixoscopy	.
混合镜	.

混合镜检查。

[ðə; ði] [ɪn'dɪfrəns] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [meɪl] ['bjuːti] .

The	Indifference	of	Women	to	Male	Beauty	.
这	漠不关心	的	女性	到	男性	美丽	.

女性对男性外貌的漠视。

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv] ['wʊmənz] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [streŋθ] .

The	Significance	of	Woman's	Admiration	of	Strength	.
这	意义	的	女性的	钦佩	的	力量	.

女性对力量的崇拜意义重大。

[ðə; ði]['spektək(ə)l][ʌv; əv] [streŋθ] [ɪz][ə; eɪ]['tækt(ə)l]['kwɑːlətɪ] [meɪd] ['vɪzəb(ə)l] .

The	Spectacle	of	Strength	is	a	Tactile	Quality	made	Visible	.
这	奇观	的	力量	是	一个	触	质量	制成	可见的	.

力量的奇观是一种触觉特质的视觉呈现。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði] [ə'ledʒd] [tʃɑ:rm] [ʌv; əv][dɪ'spærəti][ɪn]['sekʃuəl] [ə'trækʃ(ə)n] .

The	Alleged	Charm	of	Disparity	in	Sexual	Attraction	.
这	据称	魅力	的	差距	在	性	景点	.

性吸引力差异的所谓魅力。

[ðə; ði][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər] [haɪ] ['stætʃər] .

The	Admiration	for	High	Stature	.
这	钦佩	为了	高的	身材	.

对高大的敬仰。

[ðə; ði][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər][dɑ:rk] [ˌpɪgmen'teɪʃn] .

The	Admiration	for	Dark	Pigmentation	.
这	钦佩	为了	黑暗的	色素沉着	.

对深色皮肤的欣赏。

[ðə; ði] [tʃɑ:rm] [ʌv; əv]['pærəti] .

The	Charm	of	Parity	.
这	魅力	的	平价	.

均等的魅力。

['kɑ:ndʒəg(ə)l] ['meɪtɪŋ] .

Conjugal	Mating	.
夫妻	交配	.

同窝交配。

[ðə; ði][stə'tɪstɪk(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n][æz; əz] [rɪ'gɑ:rdz] ['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrəns] , ['stætʃər] ,

The	Statistical	Results	of	Observation	as	Regards	General	Appearance	,	Stature	,
这	统计	结果	的	观察	作为	问候	一般的	外貌	,	身材	,

[ænd; ənd] [ˌpɪgmen'teɪʃn] [ʌv; əv] ['mærid] ['kʌpəlz] .

and	Pigmentation	of	Married	Couples	.
和	色素沉着	的	已婚	情侣	.

已婚夫妇一般外貌、身高和肤色观察的统计结果。

[ˌprefə'renʃ(ə)l] ['meɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ə'sɔ:tətiv] ['meɪtɪŋ] .

Preferential	Mating	and	Assortative	Mating	.
优惠	交配	和	同配	交配	.

优先交配和同型交配。

[ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ə'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] [fer] [ɪn]['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] .

The	Nature	of	the	Advantage	Attained	by	the	Fair	in	Sexual	Selection	.
这	自然	的	这	优势	已达到	经过	这	公平的	在	性	选择	.

性选择中雌雄同体所获得的优势的本质。

[ðə; ði] [əb'hɔ:rəns] [ʌv; əv] ['ɪnsest] [ænd; ənd][ðə; ði] ['θɪərɪz] [ʌv; əv][ɪts] [kɔ:z] .

The	Abhorrence	of	Incest	and	the	Theories	of	its	Cause	.
这	厌恶	的	乱伦	和	这	理论	的	它是	原因	.

对乱伦的厌恶及其成因的理论。

[ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪn] [rɪ'æləti] ['sɪmp(ə)l] .

The	Explanation	in	Reality	Simple	.
这	解释	在	现实	简单的	.

事实解释其实很简单。

[ðə; ði] [əb'hɔ:rəns] [ʌv; əv] ['ɪnsest] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə]['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] .

The	Abhorrence	of	Incest	in	Relation	to	Sexual	Selection	.
这	厌恶	的	乱伦	在	关系	到	性	选择	.

性选择与乱伦厌恶的关系。

[ðə; ði]['limits][tu:; tə][ðə; ði] [tʃɑ:rm] [ʌv; əv]['pærəti][ɪn]['kɑ:ndʒəg(ə)l] ['meɪtɪŋ] .

The	Limits	to	the	Charm	of	Parity	in	Conjugal	Mating	.
这	限制	到	这	魅力	的	平价	在	夫妻	交配	.

夫妻交配中性别平等魅力的局限性。

[ðə; ði] [tʃɑ:rm] [ʌv; əv][dɪ'spærəti][ɪn] ['sekənderi] ['sekʃuəl] ['kærəktərz] .

The	Charm	of	Disparity	in	Secondary	Sexual	Characters	.
这	魅力	的	差距	在	次要	性	人物	.

第二性征差异的魅力。

[vi:] .

V	.
V	.

五、

['sʌməri] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'klʊʒənz] [æt; ət]['prez(ə)nt] [ə'teɪnəb(ə)l] [ɪn] [rɪ'gɑ:rd] [tu:; tə][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv]

Summary	of	the	Conclusions	at	Present	Attainable	in	Regard	to	the	Nature	of
概括	的	这	结论	在	展示	可实现的	在	看待	到	这	自然	的

['bju:ti] [ænd; ənd][ɪts] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə]['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] .

Beauty	and	its	Relation	to	Sexual	Selection	.
美丽	和	它是	关系	到	性	选择	.

目前关于美的本质及其与性选择的关系所能得出的结论总结。

[ə'pendɪks] [ə; eɪ] . - - [ðə; ði]['ɔridʒinz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪs] .

APPENDIX	A	.	-	-	The	Origins	of	the	Kiss	.
附录	一个	.	-	-	这	起源	的	这	吻	.

附录 A——吻的起源。

[ə'pendɪks] [bi:] . - - ['hɪstɔ͡ɪ:z, 'hɪstri:z][ʌv; əv]['sekʃuəl] [dɪ'veləpmənt] .

APPENDIX	B	.	-	-	Histories	of	Sexual	Development	.
附录	B	.	-	-	历史	的	性	发展	.

附录 B——性发育史。

['ɪndeks][ʌv; əv] ['ɔ:θəz] .

INDEX	OF	AUTHORS	.
指数	的	作者	.

作者索引。

['ɪndeks][ʌv; əv]['sʌbdʒekts] .

INDEX	OF	SUBJECTS	.
指数	的	主题	.

主题索引。

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv][seks]

STUDIES	IN	THE	PSYCHOLOGY	OF	SEX
研究	在	这	心理学	的	性别

性心理学研究

['vɑ:ljəm] [vi:] : [ɪ'rɑ:tɪk]['sɪmbəlɪzəm] ;

VOLUME	V	:	Erotic	Symbolism	;
体积	V	:	色情	象征意义	;

第五卷：情色象征主义；

[ðə; ði] ['mekənɪzəm] [ʌv; əv] [ˌdi:tu:'mesns] ;

The	Mechanism	Of	Detumescence	;
这	机制	的	消肿	;

消肿机制；

[ðə; ði] ['saɪkɪk] [steɪt] [ɪn] ['pregnənsi]

The	Psychic	State	In	Pregnancy
这	精神	状态	在	怀孕

怀孕期间的心理状态

[baɪ] ['hævˌlɑ:k] Ellis1927

By	Havelock	Ellis1927
经过	哈夫洛克	Ellis1927

作者：哈夫洛克·艾利斯，1927年

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs] .
PREFACE **.**
前言 .

前言。

[ɪ'rɑ:tɪk] ['sɪmbəlɪzəm] .
EROTIC **SYMBOLISM** **.**
色情 象征意义 .

情色象征主义。

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

[ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv][ɪ'rɑ:tɪk]['sɪmbəlɪzəm] .
The **Definition** **of** **Erotic** **Symbolism** **.**
这 定义 的 色情 象征意义 .

情色象征主义的定义。

['sɪmbəlɪzəm][ʌv; əv][ækt][ænd; ənd]['sɪmbəlɪzəm][ʌv; əv]['ɑ:bdʒekt] .
Symbolism **of** **Act** **and** **Symbolism** **of** **Object** **.**
象征意义 的 行为 和 象征意义 的 目的 .

行为的象征意义和物体的象征意义。

[ɪ'rɑ:tɪk] ['fi:tiʃizəm] .
Erotic **Fetichism** **.**
色情 恋物癖 .

情色恋物癖。

[waɪd] [ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪmblz] [ʌv; əv][seks] .
Wide **Extension** **of** **the** **Symbols** **of** **Sex** **.**
宽的 扩大 的 这 符号 的 性别 .

性象征的广泛扩展。

[ðə; ði] [ɪ'mens] [və'raɪəti][ʌv; əv]['pɑ:səb(ə)l][ɪ'rɑ:tɪk] ['fi:tiʃ] .
The **Immense** **Variety** **of** **Possible** **Erotic** **Fetiches** **.**
这 巨大 种类 的 可能的 色情 恋物癖 .

种类繁多的情色癖好。

[ðə; ði]['nɔ:rm(ə)l] [faʊn'deɪʃnz] [ʌv; əv][ɪ'rɑ:tɪk]['sɪmbəlɪzəm] .
The **Normal** **Foundations** **of** **Erotic** **Symbolism** **.**
这 普通的 基础 的 色情 象征意义 .

情色象征主义的正常基础。

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [fə'nɑ:mɪnə] .
Classification **of** **the** **Phenomena** **.**
分类 的 这 现象 .

现象分类。

[ðə; ði] ['tendənsi] [tu:; tə][aɪ'di:əlaɪz][ðə; ði]['di:fekts; dɪ'fekts][ʌv; əv][ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['pɜ:rs(ə)n] .
The **Tendency** **to** **Idealize** **the** **Defects** **of** **a** **Beloved** **Person** **.**
这 趋势 到 理想化 这 缺陷 的 一个 心爱 人 .

倾向于将所爱之人的缺点理想化。

[stɛndɑ:lz] " [ˌkrɪstələ'zeɪʃ(ə)n]
Stendhal's **"** **Crystallization**
司汤达的 " 结晶

司汤达的《结晶》

" [iː] .
" II .
" 二 .

〝二、

[fʊt] - ['fiːtiʃizəm] [ænd; ənd] [ʃuː] - ['fiːtiʃizəm] .
Foot - fetichism and Shoe - fetichism .
脚 - 恋物癖 和 鞋 - 恋物癖 .

恋足癖和恋鞋癖。

[waɪd] ['prevələns] [ænd; ənd]['nɔːrm(ə)l]['beɪsɪs] .
Wide Prevalence and Normal Basis .
宽的 患病率 和 普通的 基础 .

广泛流行且具有正常基础。

[rɪ'stiːf] [diː][lɑː] [brə'tɒn] .
Restif de la Bretonne .
休息 德 拉 布列塔尼 .

布列塔尼的雷斯蒂夫。

[ðə; ði] [fʊt] [ə; eɪ]['nɔːrm(ə)l]['foʊkəs][ʌv; əv]['sekʃuəl] [ə'trækʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [sʌm; səm] ['piːpəlz] .
The Foot a Normal Focus of Sexual Attraction Among Some Peoples .
这 脚 一个 普通的 重点 的 性 景点 之中 一些 人民 .

在某些民族中，脚是正常的性吸引力焦点。

[ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] , ['griːks] , ['roʊmənz] , ['spænjərdz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
The Chinese , Greeks , Romans , Spaniards , etc .
这 中国人 , 希腊人 , 罗马书 , 西班牙人 , ETC .

中国人、希腊人、罗马人、西班牙人等等。

[ðə; ði][kən'dʒenɪt(ə)l] [ˌpriːdɪspə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ɪ'rɑːtɪk]['sɪmbəlɪzəm] .
The Congenital Predisposition in Erotic Symbolism .
这 先天性 倾向 在 色情 象征意义 .

情色象征主义的先天倾向。

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['ɜːrli] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ænd; ənd][ɪ'moʊʃən(ə)l] [ʃɑːk] .
The Influence of Early Association and Emotional Shock .
这 影响 的 早期的 协会 和 情绪 震惊 .

早期联想和情绪冲击的影响。

[ʃuː] - ['fiːtiʃizəm] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə]['mæsəkɪzəm] .
Shoe - fetichism in Relation to Masochism .
鞋 - 恋物癖 在 关系 到 受虐狂 .

恋鞋癖与受虐癖的关系。

[ðə; ði] [tuː] [fə'nɑːmɪnə] [ˌɪndɪ'pendənt] [ðoʊ] ['ælaɪd] .
The Two Phenomena Independent Though Allied .
这 二 现象 独立的 尽管 盟军 .

两种现象，虽独立却又相互关联。

[ðə; ði][dɪ'zaɪər][tuː; tə][biː; bi] ['trɑːdn] [ɑːn] .
The Desire to be Trodden On .
这 欲望 到 是 践踏 在 .

渴望被践踏。

[ðə; ði] [ˌfæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'streɪnt] .
The Fascination of Physical Constraint .
这 魅力 的 身体的 约束 .

身体约束的魅力。

[ðə; ði]['sɪmbəlɪzəm] [ʌv; əv] [self] - [in'fliktid] [peɪn] .
The Symbolism of Self - inflicted Pain .
这 象征意义 的 自己 - 造成的 疼痛 .

自残的象征意义。

[ðə; ði][daɪ'næmɪk] ['elɪmənt] [ɪn][ɪ'rɑːtɪk]['sɪmbəlɪzəm] .

The	Dynamic	Element	in	Erotic	Symbolism	.
这	动态的	元素	在	色情	象征意义	.

情色象征中的动态元素。

[ðə; ði]['sɪmbəlɪzəm][ʌv; əv]['gɑːrmənts] .

The	Symbolism	of	Garments	.
这	象征意义	的	服装	.

服饰的象征意义。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

- ['sɪmbəlɪzəm] .

Scatalogic	Symbolism	.
-	象征意义	.

粪便象征主义。

[ˌjʊ.roʊ'læg.nɪ.ə] .

Urolagnia	.
尿恋	.

泌尿性欲。

[ˌkɑːproʊ'lægniə] .

Coprolagnia	.
粪	.

粪杆菌。

[ðə; ði] [ə'setɪk] ['ætɪtuːd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [fleʃ] .

The	Ascetic	Attitude	Towards	the	Flesh	.
这	苦行僧	态度	向	这	肉	.

对待肉体的禁欲态度。

['nɔːrm(ə)l]['beɪsɪs][ʌv; əv] - ['sɪmbəlɪzəm] .

Normal	Basis	of	Scatalogic	Symbolism	.
普通的	基础	的	-	象征意义	.

粪便象征的正常基础。

- [kən'sepʃnz] [ə'mʌŋ] ['prɪmətɪv] ['piːpəlz] .

Scatalogic	Conceptions	Among	Primitive	Peoples	.
-	概念	之中	原始	人民	.

原始民族的粪便观念。

['jʊrɪn] [æz; əz][ə; eɪ] ['prɪmətɪv] ['hoʊli]['wɔːtər] .

Urine	as	a	Primitive	Holy	Water	.
尿	作为	一个	原始	圣	水	.

尿液作为原始圣水。

['seɪkrɪdnəs] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][ɪk'skriːtə] .

Sacredness	of	Animal	Excreta	.
神圣	的	动物	排泄物	.

动物排泄物的神圣性。

- [ɪn][foʊk] - [lɔːr] .

Scatalogy	in	Folk	-	lore	.
-	在	民间	-	知识	.

民间传说中的粪便描写。

[ðə; ði] [əb'siːn] [æz; əz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌmɪθə'lɑːdʒɪkl] .

The	Obscene	as	Derived	from	the	Mythological	.
这	猥亵	作为	衍生的	从	这	神话	.

源自神话的淫秽。

[ðə; ði] [ˌɪmə'tʃʊr] ['sekʃuəl] ['ɪmpʌls] [tendz] [tuː; tə]['mænɪfest] [ɪt'self] [ɪn] - [fɔːrmz] .

The	Immature	Sexual	Impulse	Tends	to	Manifest	Itself	in	Scatalogic	Forms	.
这	不成熟	性	冲动	倾向于	到	显现	本身	在	-	表格	.

不成熟的性冲动往往以排泄物的形式表现出来。

[ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['jʊrɪneri] [ænd; ənd] ['dʒenɪtl] [sfiəz] .

The	Basis	of	Physiological	Connection	Between	the	Urinary	and	Genital	Spheres	.
这	基础	的	生理	联系	之间	这	泌尿系统	和	生殖器	球体	.

泌尿系统与生殖系统生理联系的基础。

['jʊrɪneri] ['fiːtiʃizəm] ['sʌmtaɪmz] ['nɔːrm(ə)l][ɪn] ['ænɪmlz] .

Urinary	Fetichism	Sometimes	Normal	in	Animals	.
泌尿系统	恋物癖	有时	普通的	在	动物	.

动物尿液恋物癖有时是正常的。

[ðə; ði][ˌjʊ.roʊ'læg.nɪ.ə][ʌv; əv] ['mæsəʊkɪst] .

The	Urolagnia	of	Masochists	.
这	尿恋	的	受虐狂	.

受虐狂的尿恋。

[ðə; ði] - [ʌv; əv] [seɪnts] .

The	Scatalogy	of	Saints	.
这	-	的	圣徒队	.

圣徒粪便学。

[ˌjʊ.roʊ'læg.nɪ.ə] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n][ə; eɪ]['sɪmbəlɪzəm][ʌv; əv][ækt][ðæn; ðən][ə; eɪ]['sɪmbəlɪzəm][ʌv; əv]['ɑːbdʒekt] .

Urolagnia	More	Often	a	Symbolism	of	Act	Than	a	Symbolism	of	Object	.
尿恋	更多的	经常	一个	象征意义	的	行为	比	一个	象征意义	的	目的	.

恋尿癖更多是行为的象征，而非客体的象征。

['oʊnli] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [æn; ən] [ɑːl'fæktəri] ['fiːtiʃizəm] .

Only	Occasionally	an	Olfactory	Fetichism	.
仅有的	偶尔	一个	嗅觉	恋物癖	.

偶尔会有嗅觉癖。

[kəm'pærətɪv] ['rerəti] [ʌv; əv][ˌkɑːproʊ'lægniə] .

Comparative	Rarity	of	Coprolagnia	.
比较	稀有性	的	粪	.

粪壳菌的相对稀有性。

['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['neitiːz] ['fiːtiʃizəm] [æz; əz][ə; eɪ][træn'zɪʃ(ə)n][tuː; tə][ˌkɑːproʊ'lægniə] , [aɪ'diːəl] [ˌkɑːproʊ'lægniə] .

Influence	of	Nates	Fetichism	as	a	Transition	to	Coprolagnia	,	Ideal	Coprolagnia	.
影响	的	内茨	恋物癖	作为	一个	过渡	到	粪	,	理想的	粪	.

内特恋物癖对粪癖、理想粪癖的过渡的影响。

[ɑːl'fæktəri] [ˌkɑːproʊ'lægniə] .

Olfactory	Coprolagnia	.
嗅觉	粪	.

嗅觉粪杆菌。

[ˌjʊ.roʊ'læg.nɪ.ə][ænd; ənd][ˌkɑːproʊ'lægniə][æz; əz] ['sɪmblz] [ʌv; əv]['koʊɪtəs] .

Urolagnia	and	Coprolagnia	as	Symbols	of	Coitus	.
尿恋	和	粪	作为	符号	的	性交	.

恋尿癖和恋粪癖作为性交的象征。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['ænɪmlz] [æz; əz] ['sɔ:rsɪz] [ʌv; əv][ɪ'rɑ:tɪk]['sɪmbəlɪzəm] .

Animals	**as**	**Sources**	**of**	**Erotic**	**Symbolism**	**.**
动物	作为	来源	的	色情	象征意义	.

动物作为情色象征的来源。

- [,zəuəu'filiə] .

Mixoscopic	**Zoophilia**	**.**
-	兽交	.

混合性恋动物癖。

[ðə; ði] [stʌf] - ['fi:tiʃizəm] .

The	**Stuff**	**-**	**fetichisms**	**.**
这	东西	-	恋物癖	.

对物品的迷恋。

[her] - ['fi:tiʃizəm] .

Hair	**-**	**fetichism**	**.**
头发	-	恋物癖	.

恋发癖。

[ðə; ði] [stʌf] - ['fi:tiʃizəm] ['meɪnli] [ɑ:n][ə; eɪ]['tækt(ə)l] [beɪs] .

The	**Stuff**	**-**	**fetichisms**	**Mainly**	**on**	**a**	**Tactile**	**Base**	**.**
这	东西	-	恋物癖	主要	在	一个	触	根据	.

以触觉为基础的物品恋物癖。

[ɪ'rɑ:tɪk][,zəuəu'filiə] .

Erotic	**Zoophilia**	**.**
色情	兽交	.

兽交。

['zu:əræstɪə] .

Zooerastia	**.**
动物园	.

Zooerastia。

[ˌbestʃi'æləti] .

Bestiality	**.**
兽交	.

人兽交。

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] ['feɪvər][ˌbestʃi'æləti] .

The	**Conditions**	**that**	**Favor**	**Bestiality**	**.**
这	状况	那	恩惠	兽交	.

促成人兽交的条件。

[ɪts] [waɪd] ['prevələns] [ə'mʌŋ] ['prɪmətɪv] ['pi:pəlz] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] ['pesnts] .

Its	**Wide**	**Prevalence**	**Among**	**Primitive**	**Peoples**	**and**	**Among**	**Peasants**	**.**
它是	宽的	患病率	之中	原始	人民	和	之中	农民	.

它在原始民族和农民中广泛流行。

[ðə; ði] ['prɪmətɪv] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

The	**Primitive**	**Conception**	**of**	**Animals**	**.**
这	原始	概念	的	动物	.

原始的动物观念。

[ðə; ði] [goʊt] .

The	**Goat**	**.**
这	山羊	.

山羊。

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [fəˌmɪli'ærəti] [wɪð; wɪθ] ['ænɪmlz] .

The	**Influence**	**of**	**Familiarity**	**With**	**Animals**	**.**
这	影响	的	熟悉	和	动物	.

对动物的熟悉程度的影响。

['kɑːŋgrəs] [bɪ'twiːn] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] .

Congress	**Between**	**Women**	**and**	**Animals**	**.**
国会	之间	女性	和	动物	.

妇女与动物大会。

[ðə; ði]['soʊʃ(ə)l] [ri'ækʃ(ə)n] [ə'genst] [ˌbestʃi'ælәti] .

The	**Social**	**Reaction**	**Against**	**Bestiality**	**.**
这	社会的	反应	反对	兽交	.

社会对人兽交的反应。

[viː] .

V	**.**
V	.

五、

[ˌeksɪ'bɪʃənɪzəm] .

Exhibitionism	**.**
暴露癖	.

暴露癖。

[ɪ'lʌstrətɪv] ['keɪsɪz] .

Illustrative	**Cases**	**.**
举例说明	案例	.

示例案例。

[ə; eɪ][sɪm'bɑːlɪk][pər'vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] ['kɔːrtʃɪp] .

A	**Symbolic**	**Perversion**	**of**	**Courtship**	**.**
一个	象征性的	变态	的	求爱	.

对求爱的一种象征性扭曲。

[ðə; ði] ['ɪmpʌls] [tuː; tə] [dɪ'faɪl] .

The	**Impulse**	**to**	**Defile**	**.**
这	冲动	到	亵渎	.

玷污的冲动。

[ðə; ði] - ['saɪkɪk] ['ætɪtuːd] .

The	**Exhibitionist's**	**Psychic**	**Attitude**	**.**
这	-	精神	态度	.

暴露狂的心理状态。

[ðə; ði]['sekʃuəl] ['ɔrgənz] [æz; əz] ['fiːtiʃ] .

The	**Sexual**	**Organs**	**as**	**Fetiches**	**.**
这	性	器官	作为	恋物癖	.

性器官作为恋物对象。

['fæləs] ['wɜːrʃɪp] .

Phallus	**Worship**	**.**
阴茎	崇拜	.

阳具崇拜。

[ˌædə'les(ə)nt] [praɪd] [ɪn]['sekʃuəl] [dɪ'veləpmənt] .

Adolescent	**Pride**	**in**	**Sexual**	**Development**	**.**
青少年	自豪	在	性	发展	.

青少年对性发育的自豪感。

[ˌeksɪ'bɪʃənɪzəm] [ʌv; əv][ðə; ði]['neitiːz] .

Exhibitionism	**of**	**the**	**Nates**	**.**
暴露癖	的	这	内茨	.

内特的暴露癖。

[ðə; ði] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrmz] [ʌv; əv] [ˌeksɪ'bɪʃənɪzəm] .

The	**Classification**	**of**	**the**	**Forms**	**of**	**Exhibitionism**	**.**
这	分类	的	这	表格	的	暴露癖	.

暴露癖形式的分类。

['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] [ˌeksɪ'bɪʃənɪzəm] [tu:; tə] ['epɪlepsi] .

Nature	of	the	Relationship	of	Exhibitionism	to	Epilepsy	.
自然	的	这	关系	的	暴露癖	到	癫痫	.

暴露癖与癫痫的关系本质。

['vaɪ, 'vi:] .

VI	.
六年级	.

六、

[ðə; ði] [fɔ:rmz] [ʌv; əv][ɪ'rɑ:tɪk]['sɪmbəlɪzəm][ɑ:r; ər][ˌsɪmjʊ'lækrər][ʌv; əv]['koʊɪtəs] .

The	Forms	of	Erotic	Symbolism	are	Simulacra	of	Coitus	.
这	表格	的	色情	象征意义	是	拟像	的	性交	.

情色象征的形式是性交的拟像。

[waɪd] [ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪ'rɑ:tɪk]['sɪmbəlɪzəm] .

Wide	Extension	of	Erotic	Symbolism	.
宽的	扩大	的	色情	象征意义	.

情色象征的广泛延伸。

['fi:tiʃizəm] [nɑ:t] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [graʊnd] [ʌv; əv]['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] .

Fetichism	Not	Covering	the	Whole	Ground	of	Sexual	Selection	.
恋物癖	不是	覆盖	这	所有的	地面	的	性	选择	.

恋物癖并不能涵盖性选择的全部内容。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [beɪst] [ɑ:n][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['fæktər][ɪn] [sɪ'lekʃ(ə)n] .

It	is	Based	on	the	Individual	Factor	in	Selection	.
它	是	基于	在	这	个人	因素	在	选择	.

它是基于个人因素进行选拔的。

[ˌkrɪstələ'zeɪʃ(ə)n] .

Crystallization	.
结晶	.

结晶。

[ðə; ði] ['lʌvər] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɑ:rtɪst] .

The	Lover	and	the	Artist	.
这	情人	和	这	艺术家	.

情人与艺术家。

[ðə; ði] [ki:] [tu:; tə][ɪ'rɑ:tɪk]['sɪmbəlɪzəm][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][ɪ'moʊʃən(ə)l] [sfɪr] .

The	Key	to	Erotic	Symbolism	is	to	be	Found	in	the	Emotional	Sphere	.
这	钥匙	到	色情	象征意义	是	到	是	成立	在	这	情绪	领域	.

情色象征的关键在于情感领域。

[ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [tu:; tə][ˌpæθə'lɑ:dʒɪk(ə)l] [ɪk'stri:mz] .

The	Passage	to	Pathological	Extremes	.
这	通道	到	病理	极端情况	.

通往病态极端之路。

[ðə; ði] ['mekənɪzəm] [ʌv; əv] [ˌdi:tu:'mesns] .

THE	MECHANISM	OF	DETUMESCENCE	.
这	机制	的	消肿	.

消肿机制。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[ðə; ði][ˌsaɪkə'lɑ:dʒɪk(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv] [ˌdi:tu:'mesns] .

The	Psychological	Significance	of	Detumescence	.
这	心理	意义	的	消肿	.

阴茎消退的心理意义。

[ðə; ði]['testɪs][ænd; ənd][ðə; ði]['oʊvəri] .

The	**Testis**	**and**	**the**	**Ovary**	**.**
这	睾丸	和	这	子房	.

睾丸和卵巢。

[spɜːrm] [sel] [ænd; ənd][dʒɜːrm] [sel] .

Sperm	**Cell**	**and**	**Germ**	**Cell**	**.**
精子	细胞	和	细菌	细胞	.

精子细胞和生殖细胞。

[dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['embrioʊ] .

Development	**of**	**the**	**Embryo**	**.**
发展	的	这	胚胎	.

胚胎发育。

[ðə; ði][ɪk'stɜːrn(ə)l]['sekʃuəl] ['ɔrgənz] .

The	**External**	**Sexual**	**Organs**	**.**
这	外部的	性	器官	.

外生殖器。

[ðer; ðər] [waɪd] [reɪndʒ] [ʌv; əv][ˌveri'eɪʃ(ə)n] .

Their	**Wide**	**Range**	**of**	**Variation**	**.**
他们的	宽的	范围	的	变化	.

它们种类繁多。

[ðer; ðər] ['nɜːrvəs] [sə'plaɪ] .

Their	**Nervous**	**Supply**	**.**
他们的	紧张的	供应	.

他们的神经供应。

[ðə; ði]['piːnɪs] .

The	**Penis**	**.**
这	阴茎	.

阴茎。

[ɪts]['reɪʃ(ə)l][,veəri:'eiʃənz] .

Its	**Racial**	**Variations**	**.**
它是	种族	变体	.

其种族变异。

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['eksərsaɪz] .

The	**Influence**	**of**	**Exercise**	**.**
这	影响	的	锻炼	.

运动的影响。

[ðə; ði]['skroʊtəm][ænd; ənd]['testikəlz] .

The	**Scrotum**	**and**	**Testicles**	**.**
这	阴囊	和	睾丸	.

阴囊和睾丸。

[ðə; ði][məuŋs] ['vɛnərɪs] .

The	**Mons**	**Veneris**	**.**
这	蒙斯	维纳斯	.

维纳斯山。

[ðə; ði] ['vʌlvə] .

The	**Vulva**	**.**
这	外阴	.

外阴。

[ðə; ði]['leɪbiə][mə'dʒɔːrə][ænd; ənd][ðer; ðər] [və'raɪətiz] .

The	**Labia**	**Majora**	**and**	**their**	**Varieties**	**.**
这	阴唇	大叶	和	他们的	品种	.

大阴唇及其变种。

[ðə; ði]['pʌblɪk] [her] [ænd; ənd][ɪts] ['kærəktərz] .

The	**Public**	**Hair**	**and**	**Its**	**Characters**	**.**
这	民众	头发	和	它是	人物	.

阴毛及其特征。

[ðə; ði] ['klɪtərɪs] [ænd; ənd] [ɪts] ['fʌŋkʃnz] .

The	**Clitoris**	**and**	**Its**	**Functions**	**.**
这	阴蒂	和	它是	函数	.

阴蒂及其功能。

[ðə; ði]['eɪnəs][æz; əz][æn; ən] [ɪ'rɑːdʒənəs] [zoʊn] .

The	**Anus**	**as**	**an**	**Erogenous**	**Zone**	**.**
这	肛门	作为	一个	性敏感的	区	.

肛门作为性感带。

[ðə; ði] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['fʌŋkʃ(ə)n] .

The	**Nymphæ**	**and**	**their**	**Function**	**.**
这	宁芙	和	他们的	功能	.

仙女及其功能。

[ðə; ði][və'dʒaɪnə] .

The	**Vagina**	**.**
这	阴道	.

阴道。

[ðə; ði]['haɪmən] .

The	**Hymen**	**.**
这	处女膜	.

处女膜。

[vər'dʒɪnəti] .

Virginity	**.**
童贞	.

童贞。

[ðə; ði][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['haɪmən] .

The	**Biological**	**Significance**	**of**	**the**	**Hymen**	**.**
这	生物	意义	的	这	处女膜	.

处女膜的生物学意义。

[iː]

II
二

二

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] [ˌdiːtuː'mesns] .

The	**Object**	**of**	**Detumescence**	**.**
这	目的	的	消肿	.

消退的对象。

[ɪ'rɑːdʒənəs] [zoʊnz] .

Erogenous	**Zones**	**.**
性敏感的	区域	.

性敏感区。

[ðə; ði] [lɪps] .

The	**Lips**	**.**
这	嘴唇	.

嘴唇。

[ðə; ði]['væskjələr] ['kærəktərz] [ʌv; əv] [ˌdiːtuː'mesns] .

The	**Vascular**	**Characters**	**of**	**Detumescence**	**.**
这	血管	人物	的	消肿	.

消退期的血管特征。

[ɪˈrektaɪlˌɪˈrektl] ['tɪʃuː] .
Erectile **Tissue** **.**
勃起 组织 .

勃起组织。

[ɪˈrekʃn] [ɪn] ['wʊmən] .
Erection **in** **Woman** **.**
勃起 在 女士 .

女性勃起。

['mjuːkəs] [ɪˈmɪʃ(ə)n] [ɪn] ['wɪmɪn] .
Mucous **Emission** **in** **Women** **.**
粘液 排放 在 女性 .

女性黏液排出。

['sekʃuəl] [kəˈnekʃ(ə)n] .
Sexual **Connection** **.**
性 联系 .

性关系。

[ðə; ði]['hjuːmən][moʊd][ʌv; əv] ['ɪntərkɔːrs] .
The **Human** **Mode** **of** **Intercourse** **.**
这 人类 模式 的 交往 .

人类性交模式。

['nɔːrm(ə)l][ˌveəriːˈeiʃənz] .
Normal **Variations** **.**
普通的 变体 .

正常变异。

[ðə; ði]['moʊtər] ['kærəktərz] [ʌv; əv] [ˌdiːtuːˈmesns] .
The **Motor** **Characters** **of** **Detumescence** **.**
这 发动机 人物 的 消肿 .

消肿的运动特征。

[ɪˌdʒækjuˈleɪʃn] .
Ejaculation **.**
射精 .

射精。

[ðə; ði] ['vɪrəl] ['riːfleks] .
The **Virile** **Reflex** **.**
这 阳刚的 反射 .

男性反射。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [fəˈnɑːmɪnə] [ʌv; əv] [ˌdiːtuːˈmesns] .
The **General** **Phenomena** **of** **Detumescence** **.**
这 一般的 现象 的 消肿 .

阴茎消退的一般现象。

[ðə; ði]['sɜːrkjələtɔːri][ænd; ənd] ['respərətɔːri] [fəˈnɑːmɪnə] .
The **Circulatory** **and** **Respiratory** **Phenomena** **.**
这 循环系统 和 呼吸系统 现象 .

循环和呼吸现象。

[blʌd] ['preʃər] .
Blood **Pressure** **.**
血 压力 .

血压。

['kɑːrdiæk] [dɪ'stɜːrbəns] .
Cardiac **Disturbance** **.**
心脏 干扰 .

心脏紊乱。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

哈夫洛克·艾利斯古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第2/2页

['glændʒələr][æk'tɪvəti] .
Glandular **Activity** **.**
腺体 活动 .

腺体活动。

- .
Distillatio **.**
- .

蒸馏。

[ðə; ði] [ɪ'senʃəli] ['moʊtər] ['kærəktər] [ʌv; əv] [ˌdiːtuː'mesns] .
The **Essentially** **Motor** **Character** **of** **Detumescence** **.**
这 本质上 发动机 特点 的 消肿 .

消肿的本质是运动性的。

[ɪn'vɑːlənteri] ['mʌskjələr] [ɪˌreɪdi'eɪʃn] [tuː; tə] ['blædər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Involuntary **Muscular** **Irradiation** **to** **Bladder** **,** **etc** **.**
非自愿 肌肉发达的 辐射 到 膀胱 , ETC .

非自主性肌肉放射至膀胱等部位。

[ɪ'rɑːtɪk][ɪnˌtɑːksɪ'keɪʃ(ə)n] .
Erotic **Intoxication** **.**
色情 中毒 .

情欲的陶醉。

[ə'nælədʒi][ʌv; əv]['sekʃuəl] [ˌdiːtuː'mesns] [ænd; ənd]['vesɪkəl] ['tenʃ(ə)n] .
Analogy **of** **Sexual** **Detumescence** **and** **Vesical** **Tension** **.**
类比 的 性 消肿 和 膀胱 紧张 .

性疲软与膀胱紧张的类比。

[ðə; ði] [spə'sɪfɪkli] ['sekʃuəl] ['muːvmənts] [ʌv; əv] [ˌdiːtuː'mesns] [ɪn][mæn] .
The **Specifically** **Sexual** **Movements** **of** **Detumescence** **in** **Man** **.**
这 具体来说 性 移动 的 消肿 在 男人 .

男性阴茎勃起消退过程中特有的性运动。

[ɪn] ['wʊmən] .
In **Woman** **.**
在 女士 .

在女人身上。

[ðə; ði] [spɑːn'teɪniəs] ['muːvmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenɪtl] [kə'næl][ɪn] ['wʊmən] .
The **Spontaneous** **Movements** **of** **the** **Genital** **Canal** **in** **Woman** **.**
这 自发的 移动 的 这 生殖器 运河 在 女士 .

女性生殖道的自发运动。

[ðer; ðər] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɪn] [kən'sepʃ(ə)n] .
Their **Function** **in** **Conception** **.**
他们的 功能 在 概念 .

它们在受孕中的作用。

[pɑːrt] [pleɪd] [baɪ] ['æktɪv] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌspɜːrmətə'zoʊə] .
Part **Played** **by** **Active** **Movement** **of** **the** **Spermatozoa** **.**
部分 玩 经过 积极的 移动 的 这 精子 .

精子主动运动所起的作用。

[ðə; ði][ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l][ɪnˈdʒekʃ(ə)n][ʌv; əv]['siːmən] .

The	Artificial	Injection	of	Semen	.
这	人造的	注射	的	精液	.

人工注射精液。

[ðə; ði]['feɪʃ(ə)l] [ɪk'spreʃ(ə)n] ['dʊrɪŋ] [ˌdiːtuː'mesns] .

The	Facial	Expression	During	Detumescence	.
这	面部的	表达	期间	消肿	.

阴茎疲软时的面部表情。

[ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv][dʒɔɪ] .

The	Expression	of	Joy	.
这	表达	的	喜悦	.

喜悦的表达。

[ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] ['sɪriəs] [ɪ'fekts] [ʌv; əv]['koʊɪtəs] .

The	Occasional	Serious	Effects	of	Coitus	.
这	偶然	严肃的	效果	的	性交	.

性交偶尔产生的严重后果。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] [kən'stituənts] [ʌv; əv]['siːmən] .

The	Constituents	of	Semen	.
这	成分	的	精液	.

精液的组成成分。

['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːsteɪt] .

Function	of	the	Prostate	.
功能	的	这	前列腺	.

前列腺的功能。

[ðə; ði] ['prɑːpərtiz] [ʌv; əv]['siːmən] .

The	Properties	of	Semen	.
这	特性	的	精液	.

精液的特性。

[ˌæfrəu'diziæks] .

Aphrodisiacs	.
催情剂	.

催情剂。

['ælkəhɔːl] , ['oʊpiəm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . .

Alcohol	,	Opium	,	etc	.	Anaphrodisiacs	.
酒精	,	鸦片	,	ETC	.	抑制性欲药物	.

酒精、鸦片等。催情剂。

[ðə; ði]['stɪmjələnt] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['siːmən][ɪn]['koʊɪtəs] .

The	Stimulant	Influence	of	Semen	in	Coitus	.
这	兴奋剂	影响	的	精液	在	性交	.

精液在性交中的刺激作用。

[ðə; ði][ɪn'tɜːrn(ə)l] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] [te'stɪkjələr] [sɪ'kriːʃənz] .

The	Internal	Effects	of	Testicular	Secretions	.
这	内部的	效果	的	睾丸	分泌物	.

睾丸分泌物的内部效应。

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv][oʊ'veriən] [sɪ'kriːʃn] .

The	Influence	of	Ovarian	Secretion	.
这	影响	的	卵巢	分泌	.

卵巢分泌的影响。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	**.**
第四	.

四、

[ðə; ði] ['æptɪtuːd] [fɔːr; fər] [ˌdiːtuː'mesns] .

The	**Aptitude**	**for**	**Detumescence**	**.**
这	能力倾向	为了	消肿	.

消退能力。

[ɪz][ðer; ðər][æn; ən][ɪ'rɑːtɪk] ['temprəmənt] ?

Is	**There**	**an**	**Erotic**	**Temperament**	**?**
是	那里	一个	色情	气质	?

是否存在情欲气质?

[ðə; ði][ə'veɪləb(ə)l]['stændərdz][ʌv; əv] [kəm'pærɪsn] .

The	**Available**	**Standards**	**of**	**Comparison**	**.**
这	可用的	标准	的	比较	.

可用的比较标准。

[ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæsˌtreɪtid] .

Characteristics	**of**	**the**	**Castrated**	**.**
特征	的	这	阉割	.

阉割者的特征。

[ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv]['pjuːbərti] .

Characteristics	**of**	**Puberty**	**.**
特征	的	青春期	.

青春期特征。

[ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ˌdiːtuː'mesns] .

Characteristics	**of**	**the**	**State**	**of**	**Detumescence**	**.**
特征	的	这	状态	的	消肿	.

退胀状态的特征。

['ʃɔːrtnəs] [ʌv; əv] ['stætʃər] .

Shortness	**of**	**Stature**	**.**
短促	的	身材	.

身材矮小。

[dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənderi] ['sekʃuəl] ['kærəktərz] .

Development	**of**	**the**	**Secondary**	**Sexual**	**Characters**	**.**
发展	的	这	次要	性	人物	.

第二性征的发育。

[diːp] [vɔɪs] .

Deep	**Voice**	**.**
深的	嗓音	.

低沉的声音。

[braɪt] [aɪz] .

Bright	**Eyes**	**.**
明亮的	眼睛	.

明亮的眼睛。

['glændʒələr][æk'tɪvəti] .

Glandular	**Activity**	**.**
腺体	活动	.

腺体活动。

[i'vəːtid] [lɪps] .

Everted	**Lips**	**.**
翻转	嘴唇	.

嘴唇外翻。

[ˌpɪgmen'teɪʃn] .
Pigmentation **.**
色素沉着 .

色素沉着。

[prə'fju:s] [her] .
Profuse **Hair** **.**
丰富的 头发 .

头发浓密。

['du:biəs] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv] ['meni] [ʌv; əv] [ði:z] ['kærəktərz] .
Dubious **Significance** **of** **Many** **of** **These** **Characters** **.**
可疑 意义 的 许多 的 这些 人物 .

这些人物的许多意义都值得怀疑。

[ðə; ði] ['saɪkɪk] [steɪt] [ɪn] ['pregnənsi] .
THE **PSYCHIC** **STATE** **IN** **PREGNANCY** **.**
这 精神 状态 在 怀孕 .

妊娠期心理状态。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][mə'tɜ:rn(ə)l][ænd; ənd]['sekʃuəl][ɪ'moʊʃ(ə)n] .
The **Relationship** **of** **Maternal** **and** **Sexual** **Emotion** **.**
这 关系 的 母体 和 性 情感 .

母性情感与性情感的关系。

[kən'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd] [lɔ:s] [ʌv; əv][vər'dʒɪnəti] .
Conception **and** **Loss** **of** **Virginity** **.**
概念 和 损失 的 童贞 .

受孕与失去童贞。

[ðə; ði] ['eɪnʃəntli] [ək'septɪd] [saɪnz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] .
The **Anciently** **Accepted** **Signs** **of** **This** **Condition** **.**
这 古代 公认 标志 的 这 状况 .

古代公认的这种疾病的征兆。

[ðə; ði] [pə'veɪdɪŋ] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['pregnənsi] [ɑ:n][ðə; ði]['ɔ:rgənɪzəm] .
The **Pervading** **Effects** **of** **Pregnancy** **on** **the** **Organism** **.**
这 普遍存在 效果 的 怀孕 在 这 生物 .

妊娠对机体的广泛影响。

[ˌpɪgmen'teɪʃn] .
Pigmentation **.**
色素沉着 .

色素沉着。

[ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd][ˌsɜ:rkjə'leɪʃ(ə)n] .
The **Blood** **and** **Circulation** **.**
这 血 和 循环 .

血液和循环系统。

[ðə; ði] ['θaɪrɔɪd] .
The **Thyroid** **.**
这 甲状腺 .

甲状腺。

['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] ['nɜ:rvəs] ['sɪstəm] .
Changes **in** **the** **Nervous** **System** **.**
变化 在 这 紧张的 系统 .

神经系统的变化。

[ðə; ði] ['vɑ:mɪtɪŋ] [ʌv; əv] ['pregnənsi] .
The **Vomiting** **of** **Pregnancy** **.**
这 呕吐 的 怀孕 .

妊娠呕吐。

[ðə; ði] ['lɔ:ŋɪŋ] [ʌv; əv] ['pregnənt] ['wɪmɪn] .

The	Longings	of	Pregnant	Women	.
这	渴望	的	孕	女性	.

孕妇的渴望。

['ment(ə)l] [im'preʃəns] .

Mental	Impressions	.
精神的	印象	.

心理印象。

['evɪdəns] [fɔ:r; fər][ænd; ənd] [ə'genst] [ðer; ðər] [və'lɪdəti] .

Evidence	for	and	Against	Their	Validity	.
证据	为了	和	反对	他们的	有效性	.

支持和反对其有效性的证据。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [stɪl] ['oʊpən] .

The	Question	Still	Open	.
这	问题	仍然	打开	.

问题仍未解决。

[ˌɪmpər'fekʃn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['nɑ:lɪdʒ] .

Imperfection	of	Our	Knowledge	.
缺陷	的	我们的	知识	.

我们知识的不完善。

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv] ['pregnənsi] .

The	Significance	of	Pregnancy	.
这	意义	的	怀孕	.

怀孕的意义。

[ə'pendɪks] .

APPENDIX	.
附录	.

附录。

['hɪstɔ͡ɪ:z, 'hɪstri:z][ʌv; əv]['sekʃuəl] [dɪ'veləpmənt] .

Histories	of	Sexual	Development	.
历史	的	性	发展	.

性发育史。

['ɪndeks][ʌv; əv] ['ɔ:θəz] .

INDEX	OF	AUTHORS	.
指数	的	作者	.

作者索引。

['ɪndeks][ʌv; əv]['sʌbdʒekts] .

INDEX	OF	SUBJECTS	.
指数	的	主题	.

主题索引。

['stʌdiz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv][seks]

STUDIES	IN	THE	PSYCHOLOGY	OF	SEX
研究	在	这	心理学	的	性别

性心理学研究

['vɑ:ljəm] ['vaɪ, 'vi:] : [seks][ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][sə'saɪəti]

VOLUME	VI	:	Sex	In	Relation	To	Society
体积	六年级	:	性别	在	关系	到	社会

第六卷：性与社会的关系

[baɪ] ['hæv,lɑ:k] Ellis1927

By	Havelock	Ellis1927
经过	哈夫洛克	Ellis1927

作者：哈夫洛克·艾利斯，1927年

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

['tʃæptər] [aɪ] . — [ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd][hɜ:r; hər] [tʃaɪld] .
CHAPTER I . — THE MOTHER AND HER CHILD .
章 我 . — 这 母亲 和 她 孩子 .

第一章——母亲和她的孩子。

[ðə; ði] ['tʃaɪldz] [raɪt] [tu:; tə] [tʃu:z] [ɪts] ['ænsestri] — [haʊ] [ðɪs] [ɪz][ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'i:fɛktəd, 'i:fɛktɪd] —
The Child's Right to Choose Its Ancestry — How This is Effected —
这 孩子的 正确的 到 选择 它是 祖先 — 如何 这 是 受影响 —
[ðə; ði] ['mʌðər] [ðə; ði] ['tʃaɪldz] [su'pri:m] ['perənt] — ['mʌðərhʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] ['mu:vmənt]
The Mother the Child's Supreme Parent — Motherhood and the Woman Movement
这 母亲 这 孩子的 最高 父母 — 母性 和 这 女士 移动
— [ðə; ði] [ɪ'mens] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] ['mʌðərhʊd] — ['ɪnfənt] [mɔ:r'tæləti][ænd; ənd][ɪts] ['kɔ:zɪz] —
— The Immense Importance of Motherhood — Infant Mortality and Its Causes —
— 这 巨大 重要性 的 母性 — 婴儿 死亡 和 它是 原因 —
[ðə; ði] [tʃi:f] [kɔ:z] [ɪn][ðə; ði] ['mʌðər] — [ðə; ði] [ni:d] [ʌv; əv] [rest] ['dʊrɪŋ] ['pregnənsi] — ['fri:kwənsi]
The Chief Cause in the Mother — The Need of Rest During Pregnancy — Frequency
这 首席 原因 在 这 母亲 — 这 需要 的 休息 期间 怀孕 — 频率
[ʌv; əv][ˌpri:mə'tʃʊr; ˌpri:mə'tʊr][bɜ:rθ] — [ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] — ['ri:s(ə)nt] [æd'væns] [ɪn]
of Premature Birth — The Function of the State — Recent Advance in
的 过早 出生 — 这 功能 的 这 状态 — 最近的 进步 在
['pjʊəriˌkʌltʃər] — [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv]['koʊɪtəs] ['dʊrɪŋ] ['pregnənsi] — [ðə; ði] [ni:d] [ʌv; əv] [rest] ['dʊrɪŋ]
Puericulture — The Question of Coitus During Pregnancy — The Need of Rest During
婴儿教育 — 这 问题 的 性交 期间 怀孕 — 这 需要 的 休息 期间
[læk'teɪʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['mʌðɚz] ['du:ti][tu:; tə]['sʌk(ə)l][hɜ:r; hər][tʃaɪld] — [ðə; ði][ˌi:kə'nɑ:mɪk] ['kwestʃən] —
Lactation — The Mother's Duty to Suckle Her Child — The Economic Question —
哺乳 — 这 母亲的 责任 到 哺乳 她 孩子 — 这 经济的 问题 —
[ðə; ði]['du:ti][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] — ['ri:s(ə)nt] ['prɑ:gres] [ɪn][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌðər] —
The Duty of the State — Recent Progress in the Protection of the Mother —
这 责任 的 这 状态 — 最近的 进步 在 这 保护 的 这 母亲 —
[ðə; ði] ['fæləsi] [ʌv; əv] [steɪt] ['nɜ:rsəri] .
The Fallacy of State Nurseries .
这 谬论 的 状态 苗圃 .

儿童选择血统的权利——如何实现这一权利——母亲是儿童至高无上的父母——母性与妇女运动——母性的巨大重要性——婴儿死亡率及其原因——母亲是主要原因——怀孕期间休息的必要性——早产的发生率——国家的功能——育儿的最新进展——怀孕期间性交的问题——哺乳期间休息的必要性——母亲哺乳的义务——经济问题——国家的责任——保护母亲方面的最新进展——国家托儿所的谬误。

['tʃæptər] [i:] . — ['sekʃuəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
CHAPTER II . — SEXUAL EDUCATION .
章 二 . — 性 教育 .

第二章——性教育。

['nɜ:rtʃər] ['nesəseri] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [bri:d] — [prɪ'koʊʃəs] [ˌmænəfɛ'steɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl]
Nurture Necessary as Well as Breed — Precocious Manifestations of the Sexual
培育 必要的 作为 出色地 作为 品种 — 早熟 表现 的 这 性
['ɪmpʌls] — [ɑ:r; ər] [ðeɪ] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'gɑ:rdɪd] [æz; əz]['nɔ:rm(ə)l] ?
Impulse — Are they to be Regarded as Normal ?
冲动 — 是 他们 到 是 认为 作为 普通的 ?

教养和血统同样重要——性冲动的早熟表现——应该被视为正常现象吗?

—	[ðə; ði]	[ˈsekʃuəl]	[pleɪ]	[ʌv; əv]	[ˈtʃɪldrən]	—	[ðə; ði]	[ɪˈmoʊʃ(ə)n]	[ʌv; əv]	[lʌv]	[ɪn]	[ˈtʃaɪldhʊd]	—	[ɑːr; ər]	[taʊn]
—	**The**	**Sexual**	**Play**	**of**	**Children**	**—**	**The**	**Emotion**	**of**	**Love**	**in**	**Childhood**	**—**	**Are**	**Town**
—	这	性	玩	的	孩子们	—	这	情感	的	爱	在	童年	—	是	镇
[ˈtʃɪldrən]	[mɔːr]	[prɪˈkoʊʃəs]	['sekʃəli]	[ðæn; ðən]	['kʌntri]	['tʃɪldrən]	?								
Children	**More**	**Precocious**	**Sexually**	**Than**	**Country**	**Children**	**?**								
孩子们	更多的	早熟	性方面的	比	国家	孩子们	?								

—儿童的性游戏—童年时期的爱的情感—城镇儿童比农村儿童性早熟吗?

— ['tʃɪldrənz] [aɪ'diːəz] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ðɪ]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv]['beɪbiːz] — [niːd] [fɔːr; fər] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðə; ðɪ]

—	Children's	Ideas	Concerning	the	Origin	of	Babies	—	Need	for	Beginning	the
—	孩子们的	想法	有关	这	起源	的	婴儿	—	需要	为了	开始	这

['sekʃuəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [ɪn] ['ɜːrli] [jɪrz] — [ðə; ðɪ] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] ['ɜːrli] ['treɪnɪŋ] [ɪn]

Sexual	Education	of	Children	in	Early	Years	—	The	Importance	of	Early	Training	in
性	教育	的	孩子们	在	早期的	年	—	这	重要性	的	早期的	训练	在

[rɪˌspɑːnsə'bɪlətɪ] — ['iːv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ðɪ][oʊld] ['dɑːktrɪn] [ʌv; əv]['saɪləns][ɪn]['mætərz] [ʌv; əv][seks] — [ðə; ðɪ]

Responsibility	—	Evil	of	the	Old	Doctrine	of	Silence	in	Matters	of	Sex	—	The
责任	—	邪恶的	的	这	老的	教义	的	沉默	在	事情	的	性别	—	这

['iːv(ə)l]['mægnɪfaɪd] [wen] [ə'plaɪd] [tuː; tə]['gɝːlz] — [ðə; ðɪ] ['mʌðər] [ðə; ðɪ]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] [best]

Evil	Magnified	When	Applied	to	Girls	—	The	Mother	the	Natural	and	Best
邪恶的	放大	什么时候	应用	到	女孩们	—	这	母亲	这	自然的	和	最好的

['tiːtʃər] — [ðə; ðɪ]['mɔːrbɪd] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] ['mɪstəri] [ɪn][seks]['mætərz] — [bʊks] [ɑːn]

Teacher	—	The	Morbid	Influence	of	Artificial	Mystery	in	Sex	Matters	—	Books	on
老师	—	这	病态的	影响	的	人造的	神秘	在	性别	事情	—	图书	在

['sekʃuəl] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [jʌŋ] — ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['mʌðɝz] [tæsk] — ['sekʃuəl]

Sexual	Enlightenment	of	the	Young	—	Nature	of	the	Mother's	Task	—	Sexual
性	启示	的	这	年轻的	—	自然	的	这	母亲的	任务	—	性

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ðɪ] [skuːl] — [ðə; ðɪ]['væljuː][ʌv; əv]['bɑːtəni] — — ['sekʃuəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]['æftər]

Education	in	the	School	—	The	Value	of	Botany	—	Zoölogy	—	Sexual	Education	After
教育	在	这	学校	—	这	价值	的	植物学	—	动物学	—	性	教育	后

['pjuːbərti] — [ðə; ðɪ] [nə'sesəti] [ʌv; əv] [ˌkauntə'ræktɪŋ] [kwæk] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] — ['deɪndʒər]

Puberty	—	The	Necessity	of	Counteracting	Quack	Literature	—	Danger
青春期	—	这	必要性	的	抵消	嘎嘎	文学	—	危险

[ʌv; əv] [niˈglektɪŋ] [tuː; tə] [prɪˈper] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ][fɜːrst]['ɑːnset][ʌv; əv] [ˌmenstruˈeɪʃn] — [ðə; ðɪ] [raɪt]

of	Neglecting	to	Prepare	for	the	First	Onset	of	Menstruation	—	The	Right
的	疏忽	到	准备	为了	这	第一的	发病	的	经期	—	这	正确的

['ætɪtuːd] [tɔːrdz] ['wʊmənz] ['sekʃuəl] [laɪf] — [ðə; ðɪ] ['vaɪt(ə)l] [nə'sesəti] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['haɪdʒiːn] [ʌv; əv]

Attitude	Towards	Woman's	Sexual	Life	—	The	Vital	Necessity	of	the	Hygiene	of
态度	向	女性的	性	生活	—	这	必不可少的	必要性	的	这	卫生	的

[ˌmenstruˈeɪʃn] ['dʊrɪŋ] [ˌædə'les(ə)ns] — [sʌtʃ] ['haɪdʒiːn] [kəm'pætəb(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]

Menstruation	During	Adolescence	—	Such	Hygiene	Compatible	with	the	Educational
经期	期间	青春期	—	这样的	卫生	兼容的	和	这	教育

[ænd; ənd]['soʊʃ(ə)l][i'kwɑːlətɪ][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['sɛksəz, 'sɛksɪz] — [ðə; ðɪ]['ɪnvəlɪdˌɪzəm][ʌv; əv] ['wɪmɪn] ['meɪnli] [duː]

and	Social	Equality	of	the	Sexes	—	The	Invalidism	of	Women	Mainly	Due
和	社会的	平等	的	这	性别	—	这	残疾	的	女性	主要	到期的

[tuː; tə][haɪ'dʒenɪkˌhaɪ'dʒiːnɪk] [nɪ'glekt] — [gʊd] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] ['treɪnɪŋ] [ɑːn] ['wɪmɪn]

to	Hygienic	Neglect	—	Good	Influence	of	Physical	Training	on	Women
到	卫生	忽视	—	好的	影响	的	身体的	训练	在	女性

[ænd; ənd][bæd] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [æθ'letɪks] — [ðə; ðɪ]['iːvəlz][ʌv; əv][ɪ'moʊʃən(ə)l] [sə'preʃ(ə)n] — [niːd]

and	Bad	Influence	of	Athletics	—	The	Evils	of	Emotional	Suppression	—	Need
和	坏的	影响	的	竞技	—	这	罪恶	的	情绪	抑制	—	需要

[ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ðɪ] ['dɪgnəti] [ʌv; əv][seks] — ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ðiːz] ['fæktərz][ɑːn][ə; eɪ] ['wʊmənz]

of	Teaching	the	Dignity	of	Sex	—	Influence	of	These	Factors	on	a	Woman's
的	教学	这	尊严	的	性别	—	影响	的	这些	因素	在	一个	女性的

[feɪt] [ɪn] ['mærɪdʒ] — ['lektʃərz] [ænd; ənd] [ə'dresiz] [ɑːn]['sekʃuəl]['haɪdʒiːn] — [ðə; ðɪ] ['dɑːktɝz] [pɑːrt][ɪn]

Fate	in	Marriage	—	Lectures	and	Addresses	on	Sexual	Hygiene	—	The	Doctor's	Part	in
命运	在	婚姻	—	讲座	和	地址	在	性	卫生	—	这	医生的	部分	在

['sekʃuəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — ['pjuːbərˌtəl] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] ['ɪntuː][ðə; ðɪ][aɪ'diːəl][wɜːrld] — [ðə; ðɪ] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

Sexual	Education	—	Pubertal	Initiation	Into	the	Ideal	World	—	The	Place	of	the
性	教育	—	青春期	引发	进入	这	理想的	世界	—	这	地方	的	这

[rɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd]['eθɪk(ə)l] ['tiːtʃər] — [ðə; ðɪ] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [raɪts] [ʌv; əv]['sævɪdʒɪz]['ɪntuː] ['mænhʊd]

Religious	and	Ethical	Teacher	—	The	Initiation	Rites	of	Savages	Into	Manhood
宗教	和	伦理道德	老师	—	这	引发	仪式	的	野蛮人	进入	男子气概

[ænd; ənd] ['wʊmənhʊd] — [ðə; ðɪ]['sekʃuəl] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] — [ðə; ðɪ]['sekʃuəl]

and	Womanhood	—	The	Sexual	Influence	of	Literature	—	The	Sexual
和	女性	—	这	性	影响	的	文学	—	这	性

['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ɑːrt] .

Influence	of	Art	.
影响	的	艺术	.

—儿童关于婴儿起源的观点—早期儿童性教育的必要性—早期培养责任感的重要性—旧式性沉默教条的弊端—应用于女孩时弊端更为严重—母亲是天然且最好的老师—人为制造性神秘感的不良影响—青少年性启蒙书籍—母亲的职责—学校性教育—植物学和动物学的价值—青春期后的性教育—抵制伪科学的必要性—忽视初潮准备的危险—对待女性性生活的正确态度—青春期月经卫生的必要性—这种卫生与两性教育和社会平等相容—女性残疾的主要原因卫生疏忽——体育锻炼对女性的良好影响和体育运动的不良影响——情感压抑的危害——教导性尊严的必要性——这些因素对女性婚姻命运的影响——关于性卫生的讲座和演讲——医生在性教育中的作用——青春期进入理想世界的启蒙——宗教和伦理教师的地位——野蛮人成年礼——文学的性影响——艺术的性影响。

['tʃæptər]	[ˌaɪ'aɪ'aɪ]	.	—	['sekʃuəl]	[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]	[ænd; ənd]	['neɪkɪdnəs]	.
CHAPTER	**III**	**.**	**—**	**SEXUAL**	**EDUCATION**	**AND**	**NAKEDNESS**	**.**
章	三、	.	—	性	教育	和	裸体	.

第三章——性教育与裸体。

[ðə; ði]	[griːk]	['ætɪtuːd]	[tɔːrdz]	['neɪkɪdnəs]	—	[haʊ]	[ðə; ði]['roʊmənz]['mɑːdɪfaɪd]	[ðæt]	['ætɪtuːd]	—
The	**Greek**	**Attitude**	**Towards**	**Nakedness**	**—**	**How**	**the**	**Romans**	**Modified**	**That**	**Attitude**	**—**
这	希腊语	态度	向	裸体	—	如何	这	罗马书	修改的	那	态度	—

[ðə; ði]	['ɪnfluəns]	[ʌv; əv]	[ˌkrɪsti'ænəti]	—	['neɪkɪdnəs]	[ɪn]	[ˌmiːdi'iːvəl]	[taɪmz]	—	[ˌevə'luːʃ(ə)n]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]
The	**Influence**	**of**	**Christianity**	**—**	**Nakedness**	**in**	**Mediæval**	**Times**	**—**	**Evolution**	**of**	**the**
这	影响	的	基督教	—	裸体	在	中世纪	《时代周刊》	—	进化	的	这

['hɔːrər]	[ʌv; əv]	['neɪkɪdnəs]	—	[kən'kɑːmɪtənt]	[tʃeɪndʒ]	[ɪn]	[ðə; ði]	[kən'sepʃ(ə)n]	[ʌv; əv]	['neɪkɪdnəs]	—
Horror	**of**	**Nakedness**	**—**	**Concomitant**	**Change**	**in**	**the**	**Conception**	**of**	**Nakedness**	**—**
恐怖	的	裸体	—	伴随物	改变	在	这	概念	的	裸体	—

['pruːdəri]	—	[ðə; ði]	[roʊ'mæntɪk]	['muːvmənt]	—	[raɪz]	[ʌv; əv]	[ə; eɪ]	[nuː]	['fiːlɪŋ]	[ɪn]	[rɪ'gɑːrd]	[tuː; tə]
Prudery	**—**	**The**	**Romantic**	**Movement**	**—**	**Rise**	**of**	**a**	**New**	**Feeling**	**in**	**Regard**	**to**
伪善	—	这	浪漫的	移动	—	上升	的	一个	新的	感觉	在	看待	到

['neɪkɪdnəs]	—	[ðə; ði]	[haɪ'dʒenɪkˌhaɪ'dʒiːnɪk]	['æspekt]	[ʌv; əv]	['neɪkɪdnəs]	—	[haʊ]	['tʃɪldrən]	[meɪ]	[biː; bi]
Nakedness	**—**	**The**	**Hygienic**	**Aspect**	**of**	**Nakedness**	**—**	**How**	**Children**	**May**	**Be**
裸体	—	这	卫生	方面	的	裸体	—	如何	孩子们	可能	是

[ə'kʌstəmd]	[tuː; tə]	['neɪkɪdnəs]	—	['neɪkɪdnəs]	[nɑːt][ɪ'nɪmɪk(ə)l]	[tuː; tə]	['mɑːdəsti]	—	[ðə; ði]	['ɪnstɪŋkt]
Accustomed	**to**	**Nakedness**	**—**	**Nakedness**	**Not**	**Inimical**	**to**	**Modesty**	**—**	**The**	**Instinct**
习惯	到	裸体	—	裸体	不是	敌对的	到	谦逊	—	这	本能

[ʌv; əv]	['fɪzɪk(ə)l]	[praɪd]	—	[ðə; ði]['væljuː]	[ʌv; əv]	['neɪkɪdnəs]	[ɪn]	[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]	—	[ðə; ði]	[ɛs'θɛtɪk]	['væljuː]
of	**Physical**	**Pride**	**—**	**The**	**Value**	**of**	**Nakedness**	**in**	**Education**	**—**	**The**	**Æsthetic**	**Value**
的	身体的	自豪	—	这	价值	的	裸体	在	教育	—	这	审美的	价值

[ʌv; əv]	['neɪkɪdnəs]	—	[ðə; ði]['hjuːmən]['bɑːdi][æz; əz]	[wʌn]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[praɪm]	['tɑːnɪks]	[ʌv; əv]	[laɪf]	—	[haʊ]
of	**Nakedness**	**—**	**The**	**Human**	**Body**	**as**	**One**	**of**	**the**	**Prime**	**Tonics**	**of**	**Life**	**—**	**How**
的	裸体	—	这	人类	身体	作为	一	的	这	主要的	滋补品	的	生活	—	如何

['neɪkɪdnəs]	[meɪ]	[biː; bi]	['kʌltɪveɪtɪd]	—	[ðə; ði]['mɔːrəl]['væljuː]	[ʌv; əv]	['neɪkɪdnəs]	.
Nakedness	**May**	**Be**	**Cultivated**	**—**	**The**	**Moral**	**Value**	**of**	**Nakedness**	**.**
裸体	可能	是	栽培	—	这	道德	价值	的	裸体	.

希腊人对裸体的态度——罗马人如何改变了这种态度——基督教的影响——中世纪的裸体——对裸体的恐惧的演变——裸体观念的相应变化——伪善——浪漫主义运动——对裸体的新感受的兴起——裸体的卫生方面——如何让儿童习惯裸体——裸体并不与谦逊相悖——身体自豪的本能——裸体在教育中的价值——裸体的审美价值——人体作为生命的主要补品之一——如何培养裸体——裸体的道德价值。

['tʃæptər]	[ˌaɪ 'viː]	.	—
CHAPTER	**IV**	**.**	**—**
章	第四	.	—

第四章——

[ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv]['sekʃuəl] [lʌv] — [ðə; ði] ['ætɪtuːd] [ʌv; əv] [ˌmiːdi'iːvəl] [ə'setɪsɪzəm] — [ˌes 'tiː] .

The	Conception	of	Sexual	Love	—	The	Attitude	of	Mediæval	Asceticism	—	St	.
这	概念	的	性	爱	—	这	态度	的	中世纪	禁欲主义	—	英石	.

['bəːnəd; bə'nɑːd][ænd; ənd][ˌes 'tiː] . ['oʊdoʊ][ʌv; əv]['kluːni] — [ðə; ði] [ə'setɪk] [ɪn'sɪstəns] [ɑːn][ðə; ði]

Bernard	and	St	.	Odo	of	Cluny	—	The	Ascetic	Insistence	on	the
伯纳德	和	英石	.	奥多	的	克鲁尼	—	这	苦行僧	坚持	在	这

[prɑːk'sɪmətɪ][ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl][ænd; ənd]['ekskrətɔːri] ['sentərz] — [lʌv] [æz; əz][ə; eɪ]['sækrəmənt][ʌv; əv]

Proximity	of	the	Sexual	and	Excretory	Centres	—	Love	as	a	Sacrament	of
邻近	的	这	性	和	排泄	中心	—	爱	作为	一个	圣餐	的

['neɪtʃər] — [ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv][ðə; ði][ɪm'pjʊrətɪ][ʌv; əv][seks][ɪn] ['prɪmətɪv] [riː'lɪdʒənz]['dʒen(ə)rəli] —

Nature	—	The	Idea	of	the	Impurity	of	Sex	in	Primitive	Religions	Generally	—
自然	—	这	主意	的	这	杂质	的	性别	在	原始	宗教	一般来说	—

['θɪərɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv] [ðɪs] [aɪ'diːə] — [ðə; ði]['ænti] - [ə'setɪk] ['elɪmənt] [ɪn][ðə; ði]['baɪb(ə)l]

Theories	of	the	Origin	of	This	Idea	—	The	Anti	-	Ascetic	Element	in	the	Bible
理论	的	这	起源	的	这	主意	—	这	反对	-	苦行僧	元素	在	这	圣经

[ænd; ənd] ['ɜːrli] [ˌkrɪsti'ænəti] — ['klemənt] [ʌv; əv][ˌælɪg'zændriə] — [ˌes 'tiː] . ['ɔːgəˌstiːnz] ['ætɪtuːd] —

and	Early	Christianity	—	Clement	of	Alexandria	—	St	.	Augustine's	Attitude	—
和	早期的	基督教	—	克莱门特	的	亚历山大	—	英石	.	奥古斯丁的	态度	—

[ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['seɪkrɪdnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][baɪ][tə:'tʌliən; -ljən] ,

The	Recognition	of	the	Sacredness	of	the	Body	by	Tertullian	,
这	认出	的	这	神圣	的	这	身体	经过	特土良	,

性爱的概念——中世纪禁欲主义的态度——圣伯纳德和克吕尼的圣奥多——禁欲主义者坚持性中心和排泄中心的接近性——作为自然圣礼的爱——原始宗教中普遍存在的性不洁观念——关于这一观念起源的理论——《圣经》和早期基督教中的反禁欲因素——亚历山大的克莱门特——圣奥古斯丁的态度——特土良对身体神圣性的认识

['ruːfaɪnəs][ænd; ənd] [ˌæθə'neɪʃəs] — [ðə; ði] [ˌrefər'meɪʃn] — [ðə; ði]['sekʃuəl]['ɪnstɪŋkt] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz]

Rufinus	and	Athanasius	—	The	Reformation	—	The	Sexual	Instinct	Regarded	as
鲁菲努斯	和	阿塔纳修斯	—	这	宗教改革	—	这	性	本能	认为	作为

['biːstli] — [ðə; ði]['hjuːmən]['sekʃuəl]['ɪnstɪŋkt][nɑːt]['ænɪm(ə)l] - [laɪk] — [lʌst] [ænd; ənd] [lʌv] — [ðə; ði]

Beastly	—	The	Human	Sexual	Instinct	Not	Animal	-	like	—	Lust	and	Love	—	The
兽	—	这	人类	性	本能	不是	动物	-	喜欢	—	欲望	和	爱	—	这

[ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv] [lʌv] — [lʌv] [ænd; ənd] [neɪmz] [fɔːr; fər] [lʌv] [ˌʌn'noʊn] [ɪn][sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv]

Definition	of	Love	—	Love	and	Names	for	Love	Unknown	in	Some	Parts	of
定义	的	爱	—	爱	和	姓名	为了	爱	未知	在	一些	部分	的

[ðə; ði][wɜːrld] — [roʊ'mæntɪk] [lʌv] [ʌv; əv] [leɪt] [dɪ'veləpmənt] [ɪn][ðə; ði] [waɪt] [reɪs] — [ðə; ði] ['mɪstəri]

the	World	—	Romantic	Love	of	Late	Development	in	the	White	Race	—	The	Mystery
这	世界	—	浪漫的	爱	的	晚的	发展	在	这	白色的	种族	—	这	神秘

[ʌv; əv]['sekʃuəl][dɪ'zaɪər] — ['weðər] [lʌv] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'luːʒn] — [ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]

of	Sexual	Desire	—	Whether	Love	is	a	Delusion	—	The	Spiritual	as	Well	as	the
的	性	欲望	—	无论	爱	是	一个	错觉	—	这	精神	作为	出色地	作为	这

['fɪzɪk(ə)l] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][ɪn][pɑːrt] [bɪlt] [ʌp][ɑːn]['sekʃuəl] [lʌv] [ðə; ði]['testɪmoʊni][ʌv; əv]

Physical	Structure	of	the	World	in	Part	Built	up	on	Sexual	Love	The	Testimony	of
身体的	结构	的	这	世界	在	部分	建造	向上	在	性	爱	这	见证	的

[men][ʌv; əv] ['ɪntəlekt] [tuː; tə][ðə; ði] [suː'preməsi] [ʌv; əv] [lʌv] .

Men	of	Intellect	to	the	Supremacy	of	Love	.
男人	的	智力	到	这	霸权	的	爱	.

鲁菲努斯和阿塔纳修斯——宗教改革——性本能被视为兽性——人类的性本能并非动物的——欲望与爱——爱的定义——世界某些地区对爱及其名称的认知——白种人中发展较晚的浪漫爱情——性欲的奥秘——爱是否是一种错觉——世界的精神和物质结构部分建立在性爱之上——知识分子对爱至高无上的见证。

['tʃæptər] [viː] . — [ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['tʃæstəti] .

CHAPTER	V	.	—	THE	FUNCTION	OF	CHASTITY	.
章	V	.	—	这	功能	的	贞洁	.

第五章——贞洁的功能。

['tʃæstəti] [ɪ'senʃ(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði]['dɪgnəti][ʌv; əv] [lʌv] — [ðə; ði] [ˌeɪ'ti:nθ] ['sentʃəri] [rɪ'voʊlt] [ə'genst]

Chastity **Essential** **to** **the** **Dignity** **of** **Love** **—** **The** **Eighteenth** **Century** **Revolt** **Against**

贞洁 基本的 到 这 尊严 的 爱 — 这 第十八 世纪 反叛 反对

[ðə; ði][aɪ'di:əl][ʌv; əv] ['tʃæstəti] — [ʌn'nætʃrəl] [fɔ:rmz][ʌv; əv] ['tʃæstəti] — [ðə; ði][ˌsaɪkə'lɑ:dʒɪk(ə)l]['beɪsɪs]

the **Ideal** **of** **Chastity** **—** **Unnatural** **Forms** **of** **Chastity** **—** **The** **Psychological** **Basis**

这 理想的 的 贞洁 — 不自然 表格 的 贞洁 — 这 心理 基础

[ʌv; əv] [ə'setɪsɪzəm] — [ə'setɪsɪzəm] [ænd; ənd] ['tʃæstəti] [æz; əz] ['sævɪdʒ] ['vɜ:rtʃʊ] — [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns]

of **Asceticism** **—** **Asceticism** **and** **Chastity** **as** **Savage** **Virtues** **—** **The** **Significance**

的 禁欲主义 — 禁欲主义 和 贞洁 作为 野蛮的 美德 — 这 意义

[ʌv; əv] [tə'hiti] — ['tʃæstəti] [ə'mʌŋ] ['bɑ:rbərəs] ['pi:pəlz] — ['tʃæstəti] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɜ:rli] ['kristʃənz] —

of **Tahiti** **—** **Chastity** **Among** **Barbarous** **Peoples** **—** **Chastity** **Among** **the** **Early** **Christians** **—**

的 塔希提岛 — 贞洁 之中 野蛮 人民 — 贞洁 之中 这 早期的 基督徒 —

['strʌglz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪnts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fleʃ] — [ðə; ði]['roʊmæns][ʌv; əv] ['krɪstʃən] ['tʃæstəti] —

Struggles **of** **the** **Saints** **with** **the** **Flesh** **—** **The** **Romance** **of** **Christian** **Chastity** **—**

斗争 的 这 圣徒队 和 这 肉 — 这 浪漫 的 基督教 贞洁 —

[ɪts] [dɪ'keɪ] [ɪn] [ˌmi:di'i:vəl] [taɪmz] — [oʊkæsɪn] [et] [ˌnikə'let] [ænd; ənd][ðə; ði] [nu:] ['roʊmæns][ʌv; əv]

Its **Decay** **in** **Mediæval** **Times** **—** **Aucassin** **et** **Nicolette** **and** **the** **New** **Romance** **of**

它是 衰变 在 中世纪 《时代周刊》 — 奥卡辛 等 妮可莱特 和 这 新的 浪漫 的

[tʃeɪst] [lʌv] — [ðə; ði] [ʌn'tʃæstəti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [bɑ:'bɛəriənz] — [ðə; ði] [ˌpenɪ'tenʃl] —

Chaste **Love** **—** **The** **Unchastity** **of** **the** **Northern** **Barbarians** **—** **The** **Penitentials** **—**

贞洁 爱 — 这 不贞 的 这 北方 野蛮人 — 这 忏悔 —

['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['renəsɑ:ns] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌrefər'meɪʃn] — [ðə; ði][rɪ'voʊlt] [ə'genst] [vər'dʒɪnəti]

Influence **of** **the** **Renaissance** **and** **the** **Reformation** **—** **The** **Revolt** **Against** **Virginity**

影响 的 这 复兴 和 这 宗教改革 — 这 反叛 反对 童贞

[æz; əz][ə; eɪ]['vɜ:rtʃu:] — [ðə; ði]['mɑ:dərn] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['tʃæstəti] [æz; əz][ə; eɪ]['vɜ:rtʃu:] — [ðə; ði]

as **a** **Virtue** **—** **The** **Modern** **Conception** **of** **Chastity** **as** **a** **Virtue** **—** **The**

作为 一个 美德 — 这 现代的 概念 的 贞洁 作为 一个 美德 — 这

['influənsiz] [ðæt] ['feɪvər][ðə; ði]['vɜ:rtʃu:][ʌv; əv] ['tʃæstəti] — ['tʃæstəti] [æz; əz][ə; eɪ] ['dɪsəplɪn] — [ðə; ði]

Influences **That** **Favor** **the** **Virtue** **of** **Chastity** **—** **Chastity** **as** **a** **Discipline** **—** **The**

影响 那 恩惠 这 美德 的 贞洁 — 贞洁 作为 一个 纪律 — 这

['vælju:][ʌv; əv] ['tʃæstəti] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['ɑ:rtɪst] — ['poʊt(ə)nsi][ænd; ənd] ['ɪmpətəns] [ɪn]['pɑ:pjələr]

Value **of** **Chastity** **for** **the** **Artist** **—** **Potency** **and** **Impotence** **in** **Popular**

价值 的 贞洁 为了 这 艺术家 — 效力 和 阳痿 在 受欢迎的

[ˌestɪ'meɪʃn] — [ðə; ði] [kə'rekt] [ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz][ʌv; əv] [ə'setɪsɪzəm] [ænd; ənd] ['tʃæstəti] .

Estimation **—** **The** **Correct** **Definitions** **of** **Asceticism** **and** **Chastity** **.**

估算 — 这 正确的 定义 的 禁欲主义 和 贞洁 .

贞洁是爱情尊严的必要条件——十八世纪对贞洁理想的反叛——非自然的贞洁形式——禁欲主义的心理基础——作为野蛮美德的禁欲主义和贞洁——塔希提岛的意义——野蛮民族中的贞洁——早期基督徒中的贞洁——圣徒与肉体的斗争——基督教贞洁的浪漫——其在中世纪的衰落——奥卡辛与尼科莱特与贞洁爱情的新浪漫——北方蛮族的放荡——忏悔录——文艺复兴和宗教改革的影响——对贞洁美德的反叛——现代贞洁美德的观念——有利于贞洁美德的影响——作为一种纪律的贞洁——贞洁对艺术家的价值——流行文化中的能力与无能估算——禁欲主义和贞洁的正确定义。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'vi:] . — [ðə; ði]

CHAPTER **VI** **.** **—** **THE**

章 六年级 . — 这

第六章——

['prɑ:bləm] [ʌv; əv] ['sekʃuəl] ['æbstɪnəns] .

PROBLEM **OF** **SEXUAL** **ABSTINENCE** **.**

问题 的 性 节制 .

性禁欲问题。

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [trə'dɪʃ(ə)n] — [ðə; ði] [ˌθiːə'lɑːdʒɪkl] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] [lʌst] — ['tendənsi] [ʌv; əv]

The 这 **Influence** 影响 **of** 的 **Tradition** 传统 **—** — **The** 这 **Theological** 神学 **Conception** 概念 **of** 的 **Lust** 欲望 **—** — **Tendency** 趋势 **of** 的

[ðiːz] ['influənsiz] [tuː; tə] [dɪ'greɪd] ['sekʃuəl][mə'rælәti] — [ðer; ðər] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [kri'eɪtɪŋ] [ðə; ði]['prɑːbləm]

These 这些 **Influences** 影响 **to** 到 **Degrade** 降级 **Sexual** 性 **Morality** 道德 **—** — **Their** 他们的 **Result** 结果 **in** 在 **Creating** 创建 **the** 这 **Problem** 问题

[ʌv; əv]['sekʃuəl] ['æbstɪnəns] — [ðə; ði]['prəutests] [ə'genst] ['sekʃuəl] ['æbstɪnəns] — ['sekʃuəl] ['æbstɪnəns]

of 的 **Sexual** 性 **Abstinence** 节制 **—** — **The** 这 **Protests** 抗议活动 **Against** 反对 **Sexual** 性 **Abstinence** 节制 **—** — **Sexual** 性 **Abstinence** 节制

[ænd; ənd]['dʒiːniəs] — ['sekʃuəl] ['æbstɪnəns] [ɪn] ['wɪmɪn] — [ðə; ði] ['ædvəkeɪts] [ʌv; əv]['sekʃuəl] ['æbstɪnəns]

and 和 **Genius** 天才 **—** — **Sexual** 性 **Abstinence** 节制 **in** 在 **Women** 女性 **—** — **The** 这 **Advocates** 倡导者 **of** 的 **Sexual** 性 **Abstinence** 节制

— [ˌɪntər'miːdiət] ['ætɪtuːd] — [ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [dɪ'skʌʃ(ə)n] — ['krɪtɪsɪzəm]

— — **Intermediate** 中间的 **Attitude** 态度 **—** — **Unsatisfactory** 不令人满意 **Nature** 自然 **of** 的 **the** 这 **Whole** 所有的 **Discussion** 讨论 **—** — **Criticism** 批评

[ʌv; əv][ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv]['sekʃuəl] ['æbstɪnəns] — ['sekʃuəl] ['æbstɪnəns] [æz; əz] [kəm'perd] [tuː; tə]

of 的 **the** 这 **Conception** 概念 **of** 的 **Sexual** 性 **Abstinence** 节制 **—** — **Sexual** 性 **Abstinence** 节制 **as** 作为 **Compared** 比较的 **to** 到

['æbstɪnəns] [frʌm; frəm] [fuːd] — [noʊ] [kəm'pliːt] [ə'nælədʒi] — [ðə; ði][mə'rælәti][ʌv; əv]['sekʃuəl] ['æbstɪnəns]

Abstinence 节制 **from** 从 **Food** 食物 **—** — **No** 不 **Complete** 完全的 **Analogy** 类比 **—** — **The** 这 **Morality** 道德 **of** 的 **Sexual** 性 **Abstinence** 节制

[ɪn'taɪərli] ['negətɪv] — [ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [fə'zɪʃənz] ['duːti][tuː; tə][əd'vaɪz]['ekstrə] - ['kɑːndʒəg(ə)l]['sekʃuəl]

Entirely 完全 **Negative** 消极的 **—** — **Is** 是 **It** 它 **the** 这 **Physician's** 医生的 **Duty** 责任 **to** 到 **Advise** 建议 **Extra** 额外的 **-** - **Conjugal** 夫妻 **Sexual** 性

['ɪntərkɔːrs] ?

Intercourse 交往 **?** ?

传统的影响——神学中关于情欲的观念——这些影响导致性道德堕落的倾向——它们造成性禁欲问题的原因——对性禁欲的抗议——性禁欲与天才——女性的性禁欲——性禁欲的倡导者——中间立场——整个讨论的不尽人意之处——对性禁欲观念的批判——性禁欲与禁食的比较——没有完全的类比——性禁欲的道德性完全是负面的——医生有义务建议婚外性行为吗?

— [ə'pɪnjənz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [ə'fɜːrm][ɔːr][dɪ'naɪ] [ðɪs] ['duːti] — [ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n] [ə'genst] [sʌtʃ]

— — **Opinions** 意见 **of** 的 **Those** 那些 **Who** WHO **Affirm** 确认 **or** 或者 **Deny** 否定 **This** 这 **Duty** 责任 **—** — **The** 这 **Conclusion** 结论 **Against** 反对 **Such** 这样的

[əd'vaɪs] — [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [baʊnd] [baɪ][ðə; ði]['soʊʃ(ə)l][ænd; ənd]['mɔːrəl][aɪ'diːəz][ʌv; əv][hɪz; ɪz][eɪdʒ] —

Advice 建议 **—** — **The** 这 **Physician** 医生 **Bound** 边界 **by** 经过 **the** 这 **Social** 社会的 **and** 和 **Moral** 道德 **Ideas** 想法 **of** 的 **His** 他的 **Age** 年龄 **—** —

[ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [æz; əz] [rɪ'fɔːrmər] — ['sekʃuəl] ['æbstɪnəns] [ænd; ənd]['sekʃuəl] ['haɪdʒiːn] — ['ælkəhɔːl] —

The 这 **Physician** 医生 **as** 作为 **Reformer** 改革者 **—** — **Sexual** 性 **Abstinence** 节制 **and** 和 **Sexual** 性 **Hygiene** 卫生 **—** — **Alcohol** 酒精 **—** —

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['ment(ə)l]['eksərsaɪz] — [ðə; ði] [ɪn'ædɪkwəsi] [ʌv; əv]['sekʃuəl]

The 这 **Influence** 影响 **of** 的 **Physical** 身体的 **and** 和 **Mental** 精神的 **Exercise** 锻炼 **—** — **The** 这 **Inadequacy** 不足 **of** 的 **Sexual** 性

['haɪdʒiːn] [ɪn] [ðɪs] [fiːld] — [ðə; ði] [ˌʌn'riːəl] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv]['sekʃuəl] ['æbstɪnəns]

Hygiene 卫生 **in** 在 **This** 这 **Field** 场地 **—** — **The** 这 **Unreal** 虚幻 **Nature** 自然 **of** 的 **the** 这 **Conception** 概念 **of** 的 **Sexual** 性 **Abstinence** 节制

— [ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv] [riˈpleisin] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ə; eɪ] [mɔːr] ['pɑːzətɪv][aɪ'diːəl] .

— — **The** 这 **Necessity** 必要性 **of** 的 **Replacing** 替换 **It** 它 **by** 经过 **a** 一个 **More** 更多的 **Positive** 积极的 **Ideal** 理想的 **.** .

—肯定或否定这项义务的人的意见—反对这种建议的结论—受时代社会和道德观念约束的医生—作为改革者的医生—性禁欲和性卫生—酒精—身心锻炼的影响—性卫生在这方面的不足—性禁欲观念的不现实性—用更积极的理想取代它的必要性。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] .

CHAPTER 章 **VII** 七 **.** . **—** — **PROSTITUTION** 卖淫 **.** .

第七章——卖淫。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[ðə; ði]['ɔːrdʒi] :

The	Orgy	:
这	狂欢	:

狂欢:

— [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrdʒi] — [ðə; ði] [fiːst] [ʌv; əv] [fuːlz] — [ˌrekəg'nɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]

—	The	Religious	Origin	of	the	Orgy	—	The	Feast	of	Fools	—	Recognition	of
—	这	宗教	起源	的	这	狂欢	—	这	盛宴	的	傻瓜	—	认出	的

[ðə; ði]['ɔːrdʒi][baɪ][ðə; ði] ['griːks] [ænd; ənd]['roʊmənz] — [ðə; ði]['ɔːrdʒi] [ə'mʌŋ] ['sævidʒiz] — [ðə; ði]['drɑːmə]

the	Orgy	by	the	Greeks	and	Romans	—	The	Orgy	Among	Savages	—	The	Drama
这	狂欢	经过	这	希腊人	和	罗马书	—	这	狂欢	之中	野蛮人	—	这	戏剧

— [ðə; ði]['ɑːbdʒekt] [səb'səːvd] [baɪ][ðə; ði]['ɔːrdʒi] .

—	The	Object	Subserved	by	the	Orgy	.
—	这	目的	下属	经过	这	狂欢	.

—狂欢的宗教起源—愚人节—希腊人和罗马人对狂欢的认识—野蛮人的狂欢—戏剧—狂欢所服务的对象。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] :

The	Origin	and	Development	of	Prostitution	:
这	起源	和	发展	的	卖淫	:

卖淫的起源与发展:

— [ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] ['sævidʒiz] — [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz]

—	The	Definition	of	Prostitution	—	Prostitution	Among	Savages	—	The	Conditions
—	这	定义	的	卖淫	—	卖淫	之中	野蛮人	—	这	状况

['ʌndər] [wɪtʃ] [prə'feʃən(ə)l] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n][ɜ'aɪzɪz] — ['seɪkrɪd][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv]

Under	Which	Professional	Prostitution	Arises	—	Sacred	Prostitution	—	The	Rite	of
在下面	哪个	专业的	卖淫	出现	—	神圣	卖淫	—	这	仪式	的

[mɪ'lɪtə] — [ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n][tuː; tə] [əb'teɪn] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] ['pɔːrʃ(ə)n] — [ðə; ði] [raɪz]

Mylitta	—	The	Practice	of	Prostitution	to	Obtain	a	Marriage	Portion	—	The	Rise
米莉塔	—	这	实践	的	卖淫	到	获得	一个	婚姻	部分	—	这	上升

[ʌv; əv]['sekjələr][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n][ɪn] [griːs] — [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [iːst] — ['ɪndiə] ,

of	Secular	Prostitution	in	Greece	—	Prostitution	in	the	East	—	India	,
的	世俗	卖淫	在	希腊	—	卖淫	在	这	东方	—	印度	,

—卖淫的定义—野蛮人中的卖淫—职业卖淫产生的条件—神圣卖淫—米利塔仪式—为获得婚姻财产而卖淫的行为—希腊世俗卖淫的兴起—东方的卖淫—印度,

['tʃaɪnə] , [dʒə'pæn] ,

China	,	Japan	,
中国	,	日本	,

中国、日本、

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n][ɪn] [roʊm] — [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] [ɑːn]

etc	.	—	Prostitution	in	Rome	—	The	Influence	of	Christianity	on
ETC	.	—	卖淫	在	罗马	—	这	影响	的	基督教	在

[ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['efərt] [tuː; tə]['kɑːmbæt][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] [ˌmiːdi'iːvəl] ['brɑːθl] — [ðə; ði]

Prostitution	—	The	Effort	to	Combat	Prostitution	—	The	Mediæval	Brothel	—	The
卖淫	—	这	努力	到	战斗	卖淫	—	这	中世纪	妓院	—	这

[ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrtɪzn] — ['tʌˌliːə][dɑːrɑːgoʊnə] — [və'rɑːnɪkə]['frænŋkoʊ] — ['niːnɔn, niː'nɔŋ][diː]

Appearance	of	the	Courtesan	—	Tullia	D'Aragona	—	Veronica	Franco	—	Ninon	de
外貌	的	这	妓女	—	图利亚	达拉戈纳	—	维罗妮卡	弗朗哥	—	尼侬	德

['lɛŋkloʊs] — ['leɪtər] [ə'tempts] [tuː; tə] [ɪ'rædɪkeɪt] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] [ˌregju'leɪʃn] [ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n]

Lenclos	—	Later	Attempts	to	Eradicate	Prostitution	—	The	Regulation	of	Prostitution
伦克洛斯	—	之后	尝试	到	根除	卖淫	—	这	规定	的	卖淫

— [ɪts][fjuː'tɪləti] [bɪ'kʌmɪŋ] ['rekəgnaɪzd] .

—	Its	Futility	Becoming	Recognized	.
—	它是	无用	成为	认可	.

等等——罗马的卖淫——基督教对卖淫的影响——打击卖淫的努力——中世纪的妓院——妓女的出现——图莉娅·达拉贡娜——维罗妮卡·弗朗哥——尼农·德·朗克洛斯——后来根除卖淫的尝试——卖淫的管制——其徒劳性被认识到。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] :

The	Causes	of	Prostitution	:
这	原因	的	卖淫	:

卖淫的成因：

— [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n][æz; əz][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['mærɪdʒ] ['sɪstəm] — [ðə; ði][kəm'pleks] [kɔː'zeɪʃn] [ʌv; əv]

—	Prostitution	as	a	Part	of	the	Marriage	System	—	The	Complex	Causation	of
—	卖淫	作为	一个	部分	的	这	婚姻	系统	—	这	复杂的	因果关系	的

[ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['məutɪvz] [ə'saɪnd] [baɪ] ['prɔstɪˌtuːts] — ([wʌn]) [ˌiːkə'nɑːmɪk]['fæktər][ʌv; əv]

Prostitution	—	The	Motives	Assigned	by	Prostitutes	—	(	1	)	Economic	Factor	of
卖淫	—	这	动机	分配	经过	妓女	—	(	1	)	经济的	因素	的

[ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — ['pɑːvərti] ['seldəm] [ðə; ði] [tʃiːf] ['moʊtɪv][fɔːr; fər][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [bʌt; bət][ˌiːkə'nɑːmɪk]

Prostitution	—	Poverty	Seldom	the	Chief	Motive	for	Prostitution	—	But	Economic
卖淫	—	贫困	很少	这	首席	动机	为了	卖淫	—	但	经济的

['preʃər] [ig'zəːts][ə; eɪ]['riːəl] ['ɪnfluəns] — [ðə; ði][lɑːrdʒ][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] ['prɔstɪˌtuːts] [riˈkruːtid]

Pressure	Exerts	a	Real	Influence	—	The	Large	Proportion	of	Prostitutes	Recruited
压力	施压	一个	真实的	影响	—	这	大的	部分	的	妓女	招募

[frʌm; frəm] [də'mestɪk] ['sɜːrvɪs] — [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv] [ðɪs] [fækt] — ([ˌtuː'tuː])

from	Domestic	Service	—	Significance	of	This	Fact	—	(	2	)
从	国内的	服务	—	意义	的	这	事实	—	(	2	)

—卖淫作为婚姻制度的一部分—卖淫的复杂成因—妓女所认定的动机—(1)卖淫的经济因素—贫困很少是卖淫的主要动机—但经济压力确实会产生影响—很大一部分妓女来自家政服务—这一事实的意义—(2)

[ðə; ði][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l]['fæktər][ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] [bɔːrn] - ['prɑːstɪtuːt] — [ə'ledʒd]

The Biological Factor of Prostitution — The So - called Born - Prostitute — Alleged

这 生物 因素 的 卖淫 — 这 所以 - 称为 出生 - 妓女 — 据称

[aɪ'dentəti][wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɔːrn] - ['krɪmɪn(ə)l] — [ðə; ði]['sekʃuəl]['ɪnstɪŋkt][ɪn] ['prɔstɪˌtuːts] — [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l]

Identity with the Born - Criminal — The Sexual Instinct in Prostitutes — The Physical

身份 和 这 出生 - 刑事 — 这 性 本能 在 妓女 — 这 身体的

[ænd; ənd] ['saɪkɪk] ['kærəktərz] [ʌv; əv] ['prɔstɪˌtuːts] — ([θriː]) ['mɔːrəl] [nə'sesəti] [æz; əz][ə; eɪ]['fæktər][ɪn]

and Psychic Characters of Prostitutes — (3) Moral Necessity as a Factor in

和 精神 人物 的 妓女 — (3) 道德 必要性 作为 一个 因素 在

[ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði]['mɔːrəl] ['ædvəkeɪts] [ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði]['mɔːrəl]

the Existence of Prostitution — The Moral Advocates of Prostitution — The Moral

这 存在 的 卖淫 — 这 道德 倡导者 的 卖淫 — 这 道德

['ætɪtuːd] [ʌv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] [tɔːrdz] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['ætɪtuːd] [ʌv; əv]['prɑːtɪstəntɪzəm] —

Attitude of Christianity Towards Prostitution — The Attitude of Protestantism —

态度 的 基督教 向 卖淫 — 这 态度 的 新教 —

['riːs(ə)nt] ['ædvəkeɪts] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɔːrəl] [nə'sesəti] [ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — ([fɔːr]) [ˌsɪvələ'zeɪʃənəl]['vælju:]

Recent Advocates of the Moral Necessity of Prostitution — (4) Civilizational Value

最近的 倡导者 的 这 道德 必要性 的 卖淫 — (4) 文明 价值

[æz; əz][ə; eɪ]['fæktər][ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['ɜːrbən][laɪf] — [ðə; ði] ['kreɪvɪŋ]

as a Factor of Prostitution — The Influence of Urban Life — The Craving

作为 一个 因素 的 卖淫 — 这 影响 的 城市的 生活 — 这 渴望

[fɔːr; fər] [ɪk'saɪtmənt] — [waɪ] ['sɜːrvənt] - ['gɝːlz][soʊ]['ɔːf(ə)n][tɜːrn][tuː; tə][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] [smɔːl]

for Excitement — Why Servant - girls so Often Turn to Prostitution — The Small

为了 激动 — 为什么 仆人 - 女孩们 所以 经常 转动 到 卖淫 — 这 小的

[pɑːrt] [pleɪd] [baɪ] [sɪ'dʌkʃn] — ['prɔstɪˌtuːts] [kʌm] ['lɑːrdʒli] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌntri] — [ðə; ði]

Part Played by Seduction — Prostitutes Come Largely from the Country — The

部分 玩 经过 诱惑 — 妓女 来 很大程度上 从 这 国家 — 这

[ə'piːl] [ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ə'trækts] ['wɪmɪn] [tuː; tə][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [ə'trækʃ(ə)n]

Appeal of Civilization Attracts Women to Prostitution — The Corresponding Attraction

上诉 的 文明 吸引 女性 到 卖淫 — 这 相应的 景点

[felt] [baɪ][men] — [ðə; ði] ['prɑːstɪtuːt] [æz; əz]['ɑːrtɪst][ænd; ənd] ['liːdər] [ʌv; əv] ['fæʃ(ə)n] — [ðə; ði] [tʃɑːrm]

Felt by Men — The Prostitute as Artist and Leader of Fashion — The Charm

毛毡 经过 男人 — 这 妓女 作为 艺术家 和 领导者 的 时尚 — 这 魅力

[ʌv; əv] [vʌl'gærəti] .

of Vulgarity .

的 粗俗 .

卖淫的生物学因素——所谓的天生妓女——与天生罪犯的所谓同一性——妓女的性本能——妓女的生理和心理特征——（3）道德必要性作为卖淫存在的因素——卖淫的道德倡导者——基督教对卖淫的道德态度——新教的态度——近期卖淫道德必要性的倡导者——（4）文明价值作为卖淫的因素——城市生活的影响——对刺激的渴望——为什么女佣经常从事卖淫——诱惑所起的微小作用——妓女大多来自农村——文明的吸引力吸引女性从事卖淫——男性感受到的相应吸引力——妓女作为艺术家和时尚引领者——庸俗的魅力。

[ˌaɪ 'viː] .

IV .

第四 .

四、

[ðə; ði]['prez(ə)nt]['soʊʃ(ə)l] ['ætɪtuːd] [tɔːrdz] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] :

The Present Social Attitude Towards Prostitution :

这 展示 社会的 态度 向 卖淫 :

当前社会对卖淫的态度：

— [ðə; ði] [dɪ'keɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɑːθl] — [ðə; ði] ['tendənsi] [tuː; tə][ðə; ði][hjumənaɪ'zeɪʃən][ʌv; əv]

—	The	Decay	of	the	Brothel	—	The	Tendency	to	the	Humanization	of
—	这	衰变	的	这	妓院	—	这	趋势	到	这	人性化	的

[ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['mɑːnɪteri] ['æspekts][ʌv; əv][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['geɪʃə] — [ðə; ði] [hɪ'taɪrə] —

Prostitution	—	The	Monetary	Aspects	of	Prostitution	—	The	Geisha	—	The	Hetaira	—
卖淫	—	这	货币	方面	的	卖淫	—	这	艺妓	—	这	赫泰拉	—

[ðə; ði]['mɔːrəl][rɪ'voʊlt] [ə'genst] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — ['skwɑːlɪd][vaɪs] [beɪst] [ɑːn] [lʌg'ʒʊriəs] ['vɜːrtʃuː] — [ðə; ði]

The	Moral	Revolt	Against	Prostitution	—	Squalid	Vice	Based	on	Luxurious	Virtue	—	The
这	道德	反叛	反对	卖淫	—	肮脏的	副	基于	在	豪华	美德	—	这

['ɔːrd(ə)neri] ['ætɪtuːd] [tɔːrdz] ['prɔstɪˌtuːts] — [ɪts] ['kruːəlti] [əb'sɜːrd] — [ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv] [rɪ'fɔːrmɪŋ]

Ordinary	Attitude	Towards	Prostitutes	—	Its	Cruelty	Absurd	—	The	Need	of	Reforming
普通的	态度	向	妓女	—	它是	残酷	荒诞	—	这	需要	的	改革

[ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv] [rɪ'fɔːrmɪŋ] ['mærɪdʒ] — [ðiːz] [tuː] [niːdz] ['kloʊsli] ['kɔːrəleɪtɪd]

Prostitution	—	The	Need	of	Reforming	Marriage	—	These	Two	Needs	Closely	Correlated
卖淫	—	这	需要	的	改革	婚姻	—	这些	二	需求	密切	相关

— [ðə; ði][daɪ'næmɪk] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ɪn'vɑːlvd] .

—	The	Dynamic	Relationships	Involved	.
—	这	动态的	关系	涉及	.

—妓院的衰落—卖淫的人性化趋势—卖淫的货币层面—艺伎—嫖客—对卖淫的道德反抗—基于奢靡美德的肮脏罪恶—普通人对妓女的态度—其残酷荒谬—改革卖淫的必要性—改革婚姻的必要性—这两种需求密切相关—其中涉及的动态关系。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['kɑːŋkwest] [ʌv; əv][ðə; ði] [və'nɪriəl] [dɪ'ziːzɪz] .

CHAPTER	VIII	.	—	THE	CONQUEST	OF	THE	VENEREAL	DISEASES	.
章	八	.	—	这	征服	的	这	性病	疾病	.

第八章——战胜性病。

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [və'nɪriəl] [dɪ'ziːzɪz] — [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['sɪfɪlɪs] — [ðə; ði]

The	Significance	of	the	Venereal	Diseases	—	The	History	of	Syphilis	—	The
这	意义	的	这	性病	疾病	—	这	历史	的	梅毒	—	这

['prɑːbləm][ʌv; əv][ɪts]['ɔːrɪdʒɪn] — [ðə; ði]['soʊʃ(ə)l]['grævəti][ʌv; əv] ['sɪfɪlɪs] — [ðə; ði]['soʊʃ(ə)l]['deɪndʒəz][ʌv; əv]

Problem	of	Its	Origin	—	The	Social	Gravity	of	Syphilis	—	The	Social	Dangers	of
问题	的	它是	起源	—	这	社会的	重力	的	梅毒	—	这	社会的	危险	的

— [ðə; ði]['mɑːdərn] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] ['meθədz] [ʌv; əv] ['kɔmbətɪŋ] [və'nɪriəl] [dɪ'ziːzɪz] —

Gonorrhœa	—	The	Modern	Change	in	the	Methods	of	Combating	Venereal	Diseases	—
淋病	—	这	现代的	改变	在	这	方法	的	对抗	性病	疾病	—

['kɔːzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'keɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [pə'liːs] [ˌregju'leɪʃn] — [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['feɪsɪŋ]

Causes	of	the	Decay	of	the	System	of	Police	Regulation	—	Necessity	of	Facing
原因	的	这	衰变	的	这	系统	的	警察	规定	—	必要性	的	面向

[ðə; ði][fækts] — [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ['vɪktəms][ʌv; əv] [və'nɪriəl] [dɪ'ziːzɪz] — [dɪ'ziːzɪz] [nɑːt] [kraɪmz] — [ðə; ði]

the	Facts	—	The	Innocent	Victims	of	Venereal	Diseases	—	Diseases	Not	Crimes	—	The
这	事实	—	这	清白的	受害者	的	性病	疾病	—	疾病	不是	犯罪	—	这

['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ˌnoʊtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] — [ðə; ði][ˌskændɪ'nevjən] ['sɪstəm] — [grə'tuːɪtəs] ['triːtmənt] —

Principle	of	Notification	—	The	Scandinavian	System	—	Gratuitous	Treatment	—
原则	的	通知	—	这	斯堪的纳维亚语	系统	—	无偿的	治疗	—

['pʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər] [trænz'mɪtɪŋ] [və'nɪriəl] [dɪ'ziːzɪz] — ['sekʃuəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə]

Punishment	For	Transmitting	Venereal	Diseases	—	Sexual	Education	in	Relation	to
惩罚	为了	传输	性病	疾病	—	性	教育	在	关系	到

[və'nɪriəl] [dɪ'ziːzɪz] — ['lektʃərz] ,

Venereal	Diseases	—	Lectures	,
性病	疾病	—	讲座	,

性病的重要性——梅毒的历史——其起源问题——梅毒的社会严重性——淋病的社会危害——现代防治性病方法的变革——警察监管体系衰落的原因——正视事实的必要性——性病的无辜受害者——疾病而非犯罪——通报原则——斯堪的纳维亚体系——免费治疗——传播性病的惩罚——与性病相关的性教育——讲座

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪn]['nɑ:vəlz][ænd; ənd][ɑ:n][ðə; ði][steɪdʒ] — [ðə; ði] " [dɪs'gʌstɪŋ] "
Etc **.** **—** **Discussion** **in** **Novels** **and** **on** **the** **Stage** **—** **The** **"** **Disgusting** **"**
ETC . — 讨论 在 小说 和 在 这 阶段 — 这 " 令人作呕 "
[nɑ:t][ðə; ði] " [ɪ'mɔ:rəl] " .
Not **the** **"** **Immoral** **"** **.**
不是 这 " 不道德 " .

等等——小说和舞台上的讨论——“令人作呕的”而非“不道德的”。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] . — ['sekʃuəl] [mə'rælətɪ] .
CHAPTER **IX** **.** **—** **SEXUAL** **MORALITY** **.**
章 第九章 . — 性 道德 .

第九章——性道德。

[ˌprɑ:stɪ'tu:ʃ(ə)n][ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] ['mærɪdʒ] ['sɪstəm] — ['mærɪdʒ] [ænd; ənd][mə'rælətɪ] —
Prostitution **in** **Relation** **to** **Our** **Marriage** **System** **—** **Marriage** **and** **Morality** **—**
卖淫 在 关系 到 我们的 婚姻 系统 — 婚姻 和 道德 —
[ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][tɜ:rm] " [mə'rælətɪ] " — [ˌθi:ə'retɪk(ə)l] [mə'rælətɪ] — [ɪts][dɪ'vɪʒ(ə)n]['ɪntu:]
The **Definition** **of** **the** **Term** **"** **Morality** **"** **—** **Theoretical** **Morality** **—** **Its** **Division** **Into**
这 定义 的 这 学期 " 道德 " — 理论 道德 — 它是 分配 进入
[trə'dɪʃən(ə)l] [mə'rælətɪ][ænd; ənd][aɪ'di:əl][mə'rælətɪ] — ['præktɪk(ə)l][mə'rælətɪ] — ['præktɪk(ə)l][mə'rælətɪ] [beɪst]
Traditional **Morality** **and** **Ideal** **Morality** **—** **Practical** **Morality** **—** **Practical** **Morality** **Based**
传统的 道德 和 理想的 道德 — 实际的 道德 — 实际的 道德 基于
[ɑ:n] ['kʌstəm] — [ðə; ði]['oʊnlɪ]['sʌbdʒekt][ʌv; əv][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['eθɪks] — [ðə; ði] [rɪ'ækʃ(ə)n] [bɪ'twi:n]
on **Custom** **—** **The** **Only** **Subject** **of** **Scientific** **Ethics** **—** **The** **Reaction** **Between**
在 风俗 — 这 仅有的 主题 的 科学 伦理 — 这 反应 之间
[ˌθi:ə'retɪk(ə)l] [ænd; ənd]['præktɪk(ə)l][mə'rælətɪ] — ['sekʃuəl][mə'rælətɪ][ɪn][ðə; ði][pæst][æn; ən][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]
Theoretical **and** **Practical** **Morality** **—** **Sexual** **Morality** **in** **the** **Past** **an** **Application**
理论 和 实际的 道德 — 性 道德 在 这 过去的 一个 应用
[ʌv; əv][ˌi:kə'nɑ:mɪk][mə'rælətɪ] — [ðə; ði] [kəm'baɪnd] [rɪ'dʒɪdətɪ][ænd; ənd]['læksətɪ][ʌv; əv] [ðɪs] [mə'rælətɪ] —
of **Economic** **Morality** **—** **The** **Combined** **Rigidity** **and** **Laxity** **of** **This** **Morality** **—**
的 经济的 道德 — 这 合并 刚性 和 松弛 的 这 道德 —
[ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ə; eɪ][spə'sɪfɪk]['sekʃuəl][mə'rælətɪ][ænd; ənd][ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv]['mɔ:rəl][aɪ'di:lz] —
The **Growth** **of** **a** **Specific** **Sexual** **Morality** **and** **the** **Evolution** **of** **Moral** **Ideals** **—**
这 生长 的 一个 具体的 性 道德 和 这 进化 的 道德 理想 —
[ˌmænəfɛ'steɪʃənz] [ʌv; əv]['sekʃuəl][mə'rælətɪ] — [ˌdɪsrɪ'gɑ:rd][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rmz][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] — ['traɪəl]
Manifestations **of** **Sexual** **Morality** **—** **Disregard** **of** **the** **Forms** **of** **Marriage** **—** **Trial**
表现 的 性 道德 — 漠视 的 这 表格 的 婚姻 — 审判
['mærɪdʒ] — ['mærɪdʒ] ['æftər] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tʃaɪld] — [fə'nɑ:mɪnə] [ɪn]['dʒɜ:rmənɪ] ,
Marriage **—** **Marriage** **After** **Conception** **of** **Child** **—** **Phenomena** **in** **Germany** **,**
婚姻 — 婚姻 后 概念 的 孩子 — 现象 在 德国 ,

卖淫与我们的婚姻制度——婚姻与道德——“道德”一词的定义——理论道德——其分为传统道德和理想道德——实践道德——基于习俗的实践道德——科学伦理学的唯一主题——理论道德与实践道德之间的相互作用——过去的性道德是经济道德的应用——这种道德的刚硬性与宽松性——特定性道德的形成与道德理想的演变——性道德的表现——对婚姻形式的漠视——试婚——怀孕后结婚——德国的现象

['æŋgloʊ] - ['sæksn] ['kʌntrɪz] , ['rʌʃə] ,
Anglo **-** **Saxon** **Countries** **,** **Russia** **,**
盎格鲁 - 撒克逊 国家 , 俄罗斯 ,

盎格鲁-撒克逊国家、俄罗斯

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [ðə; ðiˌ]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv] ['wʊmən] — [ðə; ðiˌ][hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] ['tendənsi] ['feivəriŋ]

etc	.	—	The	Status	of	Woman	—	The	Historical	Tendency	Favoring
ETC	.	—	这	地位	的	女士	—	这	历史	趋势	偏爱

['mɔ:rəl][i'kwɑ:ləti][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [wɪð; wɪθ][men] — [ðə; ðiˌ] ['θi:əri] [ʌv; əv][ðə; ðiˌ][ˌmeɪtri'ɑ:rkɪt; ˌmeɪtri'ɑ:rˌkeɪt]

Moral	Equality	of	Women	with	Men	—	The	Theory	of	the	Matriarchate
道德	平等	的	女性	和	男人	—	这	理论	的	这	母系社会

— ['mʌðər] - [dɪ'sent] — ['wɪmɪn] [ɪn][ˌbæbi'ləunjə] — ['i:dʒɪpt] — [roʊm] — [ðə; ðiˌ] [ˌeɪ'ti:nθ] [ænd; ənd]

—	Mother	-	Descent	—	Women	in	Babylonia	—	Egypt	—	Rome	—	The	Eighteenth	and
—	母亲	-	下降	—	女性	在	巴比伦尼亚	—	埃及	—	罗马	—	这	第十八	和

[ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəriz] — [ðə; ðiˌ][hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] ['tendənsi] ['feivəriŋ] ['mɔ:rəl][ˌɪnɪ'kwɑ:ləti][ʌv; əv] ['wʊmən] —

Nineteenth	Centuries	—	The	Historical	Tendency	Favoring	Moral	Inequality	of	Woman	—
第十九	几个世纪	—	这	历史	趋势	偏爱	道德	不等式	的	女士	—

[ðə; ðiˌ] [æm'bɪgjuəs] ['ɪnfluənsˌ] [ʌv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] — ['ɪnfluənsˌ] [ʌv; əv] [tu:'tɑ:nɪk] ['kʌstəm] [ænd; ənd]

The	Ambiguous	Influence	of	Christianity	—	Influence	of	Teutonic	Custom	and
这	模糊的	影响	的	基督教	—	影响	的	条顿	风俗	和

['fju:dəlɪzəm] — ['ʃɪvəlri] — ['wʊmən] [ɪn] ['ɪŋgləndˌ] — [ðə; ðiˌ] [seɪl] [ʌv; əv] [waɪvz] — [ðə; ðiˌ] ['vænɪʃɪŋ]

Feudalism	—	Chivalry	—	Woman	in	England	—	The	Sale	of	Wives	—	The	Vanishing
封建	—	骑士精神	—	女士	在	英格兰	—	这	销售	的	妻子们	—	这	消失

[səb'dʒekʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wʊmən] — [ɪn'æptəˌtju:d][ʌv; əv][ðə; ðiˌ]['mɑ:dərn][mæn][tu:; tə] [dɑ:mə'nɪr] — [ðə; ðiˌ]

Subjection	of	Woman	—	Inaptitude	of	the	Modern	Man	to	Domineer	—	The
隶属	的	女士	—	不称职	的	这	现代的	男人	到	专横跋扈	—	这

[groʊθ] [ʌv; əv]['mɔ:rəl] [rɪˌspɑ:nsə'bɪləti] [ɪn] ['wɪmɪn] — [ðə; ðiˌ] [kən'kɑ:mɪtənt] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]

Growth	of	Moral	Responsibility	in	Women	—	The	Concomitant	Development	of
生长	的	道德	责任	在	女性	—	这	伴随物	发展	的

[ˌi:kə'nɑ:mɪk] [ˌɪndɪ'pendəns] — [ðə; ðiˌ] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [hu:] [wɜ:rk] — [ɪn'veɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðiˌ]

Economic	Independence	—	The	Increase	of	Women	Who	Work	—	Invasion	of	the
经济的	独立	—	这	增加	的	女性	WHO	工作	—	入侵	的	这

['mɑ:dərn] [ɪn'dʌstriəl] [fi:ld] [baɪ] ['wɪmɪn] — [ɪn] [haʊ] [fɑ:r] [ðɪs] [ɪz] ['soʊʃəli] [ˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l] — [ðə; ðiˌ]

Modern	Industrial	Field	by	Women	—	In	How	Far	This	Is	Socially	Justifiable	—	The
现代的	工业的	场地	经过	女性	—	在	如何	远的	这	是	社会	合理的	—	这

['sekʃuəl] [rɪˌspɑ:nsə'bɪləti] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][ɪts] ['kɑ:nsɪkwensɪz] — [ðə; ðiˌ] [ə'ledʒd] ['mɔ:rəl]

Sexual	Responsibility	of	Women	and	Its	Consequences	—	The	Alleged	Moral
性	责任	的	女性	和	它是	结果	—	这	据称	道德

[ɪnˌfɪri'ɔ:rəti] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [ðə; ðiˌ] " [self] - ['sækrɪfaɪs] " [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [sə'saɪəti][nɑ:t] [kən'sɜ:rnd]

Inferiority	of	Women	—	The	"	Self	-	Sacrifice	"	of	Women	—	Society	Not	Concerned
自卑	的	女性	—	这	"	自己	-	牺牲	"	的	女性	—	社会	不是	担心的

[wɪð; wɪθ]['sekʃuəl] [rɪ'leɪʃnʃɪps] — [ˌproʊkri'eɪʃn] [ðə; ðiˌ][soʊl]['sekʃuəl][kən'sɜ:rn][ʌv; əv][ðə; ðiˌ] [steɪt] —

with	Sexual	Relationships	—	Procreation	the	Sole	Sexual	Concern	of	the	State	—
和	性	关系	—	生殖	这	唯一	性	忧虑	的	这	状态	—

[ðə; ðiˌ] [su'pri:m] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [mə'tɜ:rnəti] .

The	Supreme	Importance	of	Maternity	.
这	最高	重要性	的	产科	.

等等——女性的地位——历史上倾向于女性与男性道德平等的趋势——母系社会理论——母系血统——巴比伦的女性——埃及——罗马——十八、十九世纪——历史上倾向于女性道德不平等的趋势——基督教的复杂影响——日耳曼习俗和封建制度的影响——骑士精神——英国的女性——买卖妻子——女性从属地位的消逝——现代男性不善于支配——女性道德责任感的增强——经济独立的伴随发展——女性就业人数的增加——女性对现代工业领域的入侵——这种现象在多大程度上具有社会合理性——女性的性责任及其后果——所谓的女性道德劣势——女性的"自我牺牲"——社会并非关注性关系——生育是国家唯一的性关注点——母性至高无上。

['tʃæptər] [eks] . — ['mærɪdʒ] .

CHAPTER	X	.	—	MARRIAGE	.
章	X	.	—	婚姻	.

第十章——婚姻。

[ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] — ['mærɪdʒ] [ə'mʌŋ] ['ænɪmlz] — [ðə; ði] [prɪ'dɑ:mɪnəns] [ʌv; əv]

The	Definition	of	Marriage	—	Marriage	Among	Animals	—	The	Predominance	of
这	定义	的	婚姻	—	婚姻	之中	动物	—	这	优势	的

[mə'nɑ:gəmi] — [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv] [gru:p] ['mærɪdʒ] — [mə'nɑ:gəmi] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][fækt] ,

Monogamy	—	The	Question	of	Group	Marriage	—	Monogamy	a	Natural	Fact	,
一夫一妻制	—	这	问题	的	团体	婚姻	—	一夫一妻制	一个	自然的	事实	,

婚姻的定义——动物的婚姻——一夫一妻制的盛行——群体婚姻的问题——一夫一妻制是一种自然事实

[nɑ:t] [beɪst] [ɑ:n]['hju:mən] [lɔ:] — [ðə; ði] ['tendənsi] [tu:; tə] [pleɪs] [ðə; ði][fɔ:rm] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [ə'bʌv]

Not	Based	on	Human	Law	—	The	Tendency	to	Place	the	Form	of	Marriage	Above
不是	基于	在	人类	法律	—	这	趋势	到	地方	这	形式	的	婚姻	多于

[ðə; ði][fækt][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] — [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] — ['mærɪdʒ] [ɪn] ['eɪnʃənt] [roʊm] —

the	Fact	of	Marriage	—	The	History	of	Marriage	—	Marriage	in	Ancient	Rome	—
这	事实	的	婚姻	—	这	历史	的	婚姻	—	婚姻	在	古老的	罗马	—

[dʒɜ:r'mænɪk] ['ɪnfluəns] [ɑ:n] ['mærɪdʒ] — [braɪd] - [seɪl] — [ðə; ði] [rɪŋ] — [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]

Germanic	Influence	on	Marriage	—	Bride	-	Sale	—	The	Ring	—	The	Influence	of
日耳曼	影响	在	婚姻	—	新娘	-	销售	—	这	戒指	—	这	影响	的

[ˌkrɪsti'ænəti] [ɑ:n] ['mærɪdʒ] — [ðə; ði] [greɪt] [ɪk'stent][ʌv; əv] [ðɪs] ['ɪnfluəns] — [ðə; ði]['sækrəmənt][ʌv; əv]

Christianity	on	Marriage	—	The	Great	Extent	of	this	Influence	—	The	Sacrament	of
基督教	在	婚姻	—	这	伟大的	程度	的	这	影响	—	这	圣餐	的

['mætrɪmoʊni] — ['ɔ:rɪdʒɪn][ænd; ənd] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsækrə'mentl] [kən'sepʃ(ə)n] — [ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ]

Matrimony	—	Origin	and	Growth	of	the	Sacramental	Conception	—	The	Church
婚姻	—	起源	和	生长	的	这	圣礼	概念	—	这	教会

[meɪd] ['mærɪdʒ] [ə; eɪ]['pʌblɪk][ækt] — ['kænən] [lɔ:] — [ɪts] [saʊnd] [kɔ:r] — [ɪts] [dɪ'veləpmənt] — [ɪts]

Made	Marriage	a	Public	Act	—	Canon	Law	—	Its	Sound	Core	—	Its	Development	—	Its
制成	婚姻	一个	民众	行为	—	佳能	法律	—	它是	声音	核	—	它是	发展	—	它是

[kən'fju:ʒ(ə)n][ænd; ənd] [əb'sɜ:dɪtɪ] — [pɪˌkju:li:'ærətɪ:z][ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['mærɪdʒ] [lɔ:] — ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]

Confusions	and	Absurdities	—	Peculiarities	of	English	Marriage	Law	—	Influence	of
困惑	和	荒谬之处	—	特殊性	的	英语	婚姻	法律	—	影响	的

[ðə; ði] [ˌrefər'meɪʃn] [ɑ:n] ['mærɪdʒ] — [ðə; ði] ['prɑ:tɪstənt] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [æz; əz][ə; eɪ]

the	Reformation	on	Marriage	—	The	Protestant	Conception	of	Marriage	as	a
这	宗教改革	在	婚姻	—	这	新教	概念	的	婚姻	作为	一个

['sekjələr]['kɑ:ntrækt] — [ðə; ði]['pjʊrɪtən] [rɪ'fɔ:rm] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] — ['mɪltən] [æz; əz][ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪr] [ʌv; əv]

Secular	Contract	—	The	Puritan	Reform	of	Marriage	—	Milton	as	the	Pioneer	of
世俗	合同	—	这	清教徒	改革	的	婚姻	—	米尔顿	作为	这	先锋	的

['mærɪdʒ] [rɪ'fɔ:rm] — [hɪz; ɪz] [vju:z] [ɑ:n] [dɪ'vɔ:rs] — [ðə; ði] ['bækwərd] [pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ] [ɪn]

Marriage	Reform	—	His	Views	on	Divorce	—	The	Backward	Position	of	England	in
婚姻	改革	—	他的	浏览	在	离婚	—	这	落后	位置	的	英格兰	在

['mærɪdʒ] [rɪ'fɔ:rm] — ['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [dɪ'vɔ:rs] [lɔ:] — [trə'dɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kænən]

Marriage	Reform	—	Criticism	of	the	English	Divorce	Law	—	Traditions	of	the	Canon
婚姻	改革	—	批评	的	这	英语	离婚	法律	—	传统	的	这	佳能

[lɔ:] [stɪl] [pər'sɪstənt] — [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv]['dæmɪdʒɪz][fɔ:r; fər] [ə'dʌltəri] — [kə'lu:ʒ(ə)n][æz; əz][ə; eɪ]

Law	Still	Persistent	—	The	Question	of	Damages	for	Adultery	—	Collusion	as	a
法律	仍然	执着的	—	这	问题	的	损害	为了	通奸	—	共谋	作为	一个

[bɑ:r][tu:; tə] [dɪ'vɔ:rs] — [dɪ'vɔ:rs] [ɪn] [fræns] ,

Bar	to	Divorce	—	Divorce	in	France	,
酒吧	到	离婚	—	离婚	在	法国	,

并非基于人法——将婚姻形式置于婚姻事实之上的倾向——婚姻史——古罗马的婚姻——日耳曼对婚姻的影响——新娘买卖——戒指——基督教对婚姻的影响——这种影响的广泛程度——婚姻圣事——圣事概念的起源与发展——教会使婚姻成为公共行为——教会法——其健全的核心——其发展——其混乱与荒谬之处——英国婚姻法的特殊性——宗教改革对婚姻的影响——新教将婚姻视为世俗契约的观念——清教徒的婚姻改革——弥尔顿作为婚姻改革的先驱——他对离婚的看法——英国在婚姻改革中的落后地位——对英国离婚法的批判——教会法的传统依然存在——问题通奸损害赔偿——串谋构成离婚障碍——法国离婚法

['dʒɜ:rməni] , ['ɔ:striə] , ['rʌʃə] ,

Germany	,	Austria	,	Russia	,
德国	,	奥地利	,	俄罗斯	,

德国、奥地利、俄罗斯

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] — [ɪmˌpɑːsə'bɪləti] [ʌv; əv] [dɪ'saɪdɪŋ] [baɪ]['stætʃuːt][ðə; ði]

etc	.	—	The	United	States	—	Impossibility	of	Deciding	by	Statute	the
ETC	.	—	这	团结的	各州	—	不可能	的	决定	经过	法令	这

['kɔːzɪz] [fɔːr; fər] [dɪ'vɔːrs] — [dɪ'vɔːrs] [baɪ]['mjuːtʃuəl] [kən'sent] — [ɪts]['ɔːrɪdʒɪn][ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] —

Causes	for	Divorce	—	Divorce	by	Mutual	Consent	—	Its	Origin	and	Development	—
原因	为了	离婚	—	离婚	经过	相互的	同意	—	它是	起源	和	发展	—

[im'piːdid] [baɪ][ðə; ði] [trə'dɪʃnz] [ʌv; əv]['kænən] [lɔː] — ['vilhelm,'wil-][vɑːn]['hʌmbəult] — ['mɑːdərn]

Impeded	by	the	Traditions	of	Canon	Law	—	Wilhelm	von	Humboldt	—	Modern
受阻	经过	这	传统	的	佳能	法律	—	威廉	冯	洪堡	—	现代的

[ˌpaɪə'nɪr] ['ædvəkeɪts] [ʌv; əv] [dɪ'vɔːrs] [baɪ]['mjuːtʃuəl] [kən'sent] — [ðə; ði]['ɑːrgjuːmənts] [ə'genst] [fə'sɪləti]

Pioneer	Advocates	of	Divorce	by	Mutual	Consent	—	The	Arguments	Against	Facility
先锋	倡导者	的	离婚	经过	相互的	同意	—	这	论点	反对	设施

[ʌv; əv] [dɪ'vɔːrs] — [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] — [ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [ðə; ði]

of	Divorce	—	The	Interests	of	the	Children	—	The	Protection	of	Women	—	The
的	离婚	—	这	兴趣	的	这	孩子们	—	这	保护	的	女性	—	这

['prez(ə)nt] ['tendənsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vɔːrs] ['muːvmənt] — ['mærɪdʒ] [nɑːt][ə; eɪ]['kɑːntrækt] — [ðə; ði]

Present	Tendency	of	the	Divorce	Movement	—	Marriage	Not	a	Contract	—	The
展示	趋势	的	这	离婚	移动	—	婚姻	不是	一个	合同	—	这

[prə'poʊz(ə)l][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [fɔːr; fər][ə; eɪ][tɜːrm][ʌv; əv] ['jɪrz] — ['liːg(ə)l] [dɪsə'bɪlətɪz] [ænd; ənd]

Proposal	of	Marriage	for	a	Term	of	Years	—	Legal	Disabilities	and
提议	的	婚姻	为了	一个	学期	的	年	—	合法的	残疾	和

[ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ɪn][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][ðə; ði][waɪf] — ['mærɪdʒ] [nɑːt][ə; eɪ]

Disadvantages	in	the	Position	of	the	Husband	and	the	Wife	—	Marriage	Not	a
缺点	在	这	位置	的	这	丈夫	和	这	妻子	—	婚姻	不是	一个

['kɑːntrækt][bʌt; bət][ə; eɪ][fækt] — ['oʊnli][ðə; ði][nɑːn] - [ɪ'senʃlz] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] ,

Contract	But	a	Fact	—	Only	the	Non	-	Essentials	of	Marriage	,
合同	但	一个	事实	—	仅有的	这	非	-	必需品	的	婚姻	,

等等——美国——无法通过成文法决定离婚原因——双方同意离婚——其起源和发展——受教会法传统的阻碍——威廉·冯·洪堡——现代双方同意离婚的先驱倡导者——反对简化离婚程序的论点——儿童的利益——对妇女的保护——离婚运动的当前趋势——婚姻并非合同——以年限为限的婚姻提议——夫妻双方的法律地位上的障碍和劣势——婚姻并非合同而是一种事实——仅婚姻的非必要要素

[nɑːt][ðə; ði] [ɪ'senʃlz] ,

Not	the	Essentials	,
不是	这	必需品	,

并非必需品

[ə; eɪ]['prɑːpər] ['mætər] [fɔːr; fər]['kɑːntrækt] — [ðə; ði]['liːg(ə)l] [ˌrekəg'nɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [æz; əz][ə; eɪ][fækt]

a	Proper	Matter	for	Contract	—	The	Legal	Recognition	of	Marriage	as	a	Fact
一个	恰当的	事情	为了	合同	—	这	合法的	认出	的	婚姻	作为	一个	事实

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['serəmoʊni] — ['kɑːntrækts][ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ə'poʊzd] [tuː; tə]['mɑːdərn] ['tendənsiz]

Without	Any	Ceremony	—	Contracts	of	the	Person	Opposed	to	Modern	Tendencies
没有	任何	仪式	—	合同	的	这	人	反对	到	现代的	倾向

— [ðə; ði]['fæktər][ʌv; əv]['mɔːrəl] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] — ['mærɪdʒ] [æz; əz][æn; ən]['eθɪk(ə)l]['sækrəmənt] —

—	The	Factor	of	Moral	Responsibility	—	Marriage	as	an	Ethical	Sacrament	—
—	这	因素	的	道德	责任	—	婚姻	作为	一个	伦理道德	圣餐	—

['pɜːrsən(ə)l] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] [ɪn'vɑːlvz] ['friːdəm] — ['friːdəm] [ðə; ði] [best] [ˌgærən'tiː] [ʌv; əv] [stə'bɪləti] —

Personal	Responsibility	Involves	Freedom	—	Freedom	the	Best	Guarantee	of	Stability	—
个人的	责任	涉及	自由	—	自由	这	最好的	保证	的	稳定	—

[fɔːls] [aɪ'diːəz][ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm] — ['mɑːdərn] ['tendənsi] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] — [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɜːrθ]

False	Ideas	of	Individualism	—	Modern	Tendency	of	Marriage	—	With	the	Birth
错误的	想法	的	个人主义	—	现代的	趋势	的	婚姻	—	和	这	出生

[ʌv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld] ['mærɪdʒ] [siːsiz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['praɪvət] [kən'sɜːrn] — ['evri] [tʃaɪld] [mʌst; məst]

of	a	Child	Marriage	Ceases	to	be	a	Private	Concern	—	Every	Child	Must
的	一个	孩子	婚姻	停止	到	是	一个	私人的	忧虑	—	每一个	孩子	必须

[hæv; həv][ə; eɪ]['liːg(ə)l] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] — [haʊ] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi]

Have	a	Legal	Father	and	Mother	—	How	This	Can	be
有	一个	合法的	父亲	和	母亲	—	如何	这	能	是

[ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'iːfɛktəd, 'iːfɛktɪd] — [ðə; ði][fɜːrm]['beɪsɪs][ʌv; əv] [mə'nɑːgəmi] — [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv]

Effected	—	The	Firm	Basis	of	Monogamy	—	The	Question	of
受影响	—	这	公司	基础	的	一夫一妻制	—	这	问题	的

['mærɪdʒ] [ˌveəriː'eiʃənz] — [sʌtʃ] [ˌveəriː'eiʃənz][nɑːt][ɪ'nɪmɪk(ə)l][tuː; tə] [mə'nɑːgəmi] — [ðə; ði][moʊst]

Marriage	Variations	—	Such	Variations	Not	Inimical	to	Monogamy	—	The	Most
婚姻	变体	—	这样的	变体	不是	敌对的	到	一夫一妻制	—	这	最多

['kɑːmən] [ˌveəriː'eiʃənz] — [ðə; ði][ˌfleksə'bɪləti][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [hoʊldz][ˌveəriː'eiʃənz][ɪn] [tʃek] —

Common	Variations	—	The	Flexibility	of	Marriage	Holds	Variations	in	Check	—
常见的	变体	—	这	灵活性	的	婚姻	持有	变体	在	查看	—

['mærɪdʒ] [ˌveəriː'eiʃənz]['vɜːrsəs][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — ['mærɪdʒ] [ɑːn][ə; eɪ]['riːz(ə)nəb(ə)l][ænd; ənd][hjuː'meɪn]

Marriage	Variations	versus	Prostitution	—	Marriage	on	a	Reasonable	and	Humane
婚姻	变体	相对	卖淫	—	婚姻	在	一个	合理的	和	人道

['beɪsɪs] — ['sʌməri] [ænd; ənd][kən'kluːʒ(ə)n] .

Basis	—	Summary	and	Conclusion	.
基础	—	概括	和	结论	.

缔约之事——无需任何仪式即可合法承认婚姻事实——反对现代倾向的个人契约——道德责任因素——婚姻作为一种伦理圣礼——个人责任包含自由——自由是稳定的最佳保障——个人主义的错误观念——现代婚姻倾向——子女出生后，婚姻不再是私事——每个孩子都必须有合法的父亲和母亲——如何实现这一点——一夫一妻制的坚实基础——婚姻变体问题——此类变体并不与一夫一妻制相悖——最常见的变体——婚姻的灵活性抑制了变体——婚姻变体与卖淫——基于合理和人道的婚姻——总结与结论。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — [ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] [lʌv] .

CHAPTER	XI	.	—	THE	ART	OF	LOVE	.
章	十一	.	—	这	艺术	的	爱	.

第十一章——爱的艺术。

['mærɪdʒ] [nɑːt]['oʊnli][fɔːr; fər] [ˌproʊkri'eɪʃn] — [ˌθiːə'loʊdʒən] [ɑːn][ðə; ði] [ˌsækrə'mɛntəm] - —

Marriage	Not	Only	for	Procreation	—	Theologians	on	the	Sacramentum	Solationis	—
婚姻	不是	仅有的	为了	生殖	—	神学家	在	这	圣礼堂	-	—

[ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [lʌv] — [ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] [stə'bɪlətɪ] [ɪn] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði]

Importance	of	the	Art	of	Love	—	The	Basis	of	Stability	in	Marriage	and	the
重要性	的	这	艺术	的	爱	—	这	基础	的	稳定	在	婚姻	和	这

[kən'dɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [raɪt] [ˌproʊkri'eɪʃn] — [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [lʌv] [ðə; ði]['bʊlwɜːrk] [ə'genst] [dɪ'vɔːrs] —

Condition	for	Right	Procreation	—	The	Art	of	Love	the	Bulwark	Against	Divorce	—
状况	为了	正确的	生殖	—	这	艺术	的	爱	这	堡垒	反对	离婚	—

[ðə; ði]['juːnəti][ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['mærɪdʒ] [ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv]['mɑːdərn][mə'rælətɪ] — [ˌkrɪsti'ænəti]

The	Unity	of	Love	and	Marriage	a	Principle	of	Modern	Morality	—	Christianity
这	统一	的	爱	和	婚姻	一个	原则	的	现代的	道德	—	基督教

[ænd; ənd][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [lʌv] — [ˈɔvid] — [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [lʌv] [ə'mʌŋ] ['prɪmətɪv] ['piːpəlz] —

and	the	Art	of	Love	—	Ovid	—	The	Art	of	Love	Among	Primitive	Peoples	—
和	这	艺术	的	爱	—	奥维德	—	这	艺术	的	爱	之中	原始	人民	—

['sekʃuəl] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [ɪn]['æfrɪkə][ænd; ənd] ['elsˌwer] — [ðə; ði] ['tendənsi] [tuː; tə] [spɑːn'teɪniəs]

Sexual	Initiation	in	Africa	and	Elsewhere	—	The	Tendency	to	Spontaneous
性	引发	在	非洲	和	别处	—	这	趋势	到	自发的

[dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [lʌv] [ɪn] ['ɜːrli] [laɪf] — [flɜːr'teɪʃn] — ['sekʃuəl] ['ɪgnərəns] [ɪn]

Development	of	the	Art	of	Love	in	Early	Life	—	Flirtation	—	Sexual	Ignorance	in
发展	的	这	艺术	的	爱	在	早期的	生活	—	调情	—	性	无知	在

['wɪmɪn] — [ðə; ði] ['hʌzbəndz] [pleɪs] [ɪn]['sekʃuəl] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] — ['sekʃuəl] ['ɪgnərəns] [ɪn][men] — [ðə; ði]

Women	—	The	Husband's	Place	in	Sexual	Initiation	—	Sexual	Ignorance	in	Men	—	The
女性	—	这	丈夫的	地方	在	性	引发	—	性	无知	在	男人	—	这

['hʌzbəndz] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['mærɪdʒ] — [ðə; ði]['ɪndʒəri] [dʌn] [baɪ][ðə; ði] ['ɪgnərəns] [ʌv; əv]

Husband's	Education	for	Marriage	—	The	Injury	Done	by	the	Ignorance	of
丈夫的	教育	为了	婚姻	—	这	受伤	完毕	经过	这	无知	的

['hʌzbəndz] — [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['ment(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [ˌʌn'skilfjl] ['koʊɪtəs] — ['wɪmɪn]

Husbands	—	The	Physical	and	Mental	Results	of	Unskilful	Coitus	—	Women
丈夫们	—	这	身体的	和	精神的	结果	的	不熟练的	性交	—	女性

[ˌʌndər'stænd] [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [lʌv] ['betər] [ðæn; ðən][men] — ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɑːdərn] [ə'pɪnjənz]

Understand	the	Art	of	Love	Better	Than	Men	—	Ancient	and	Modern	Opinions
理解	这	艺术	的	爱	更好的	比	男人	—	古老的	和	现代的	意见

[kən'sɜːrnɪŋ] ['friːkwənsi] [ʌv; əv]['koʊɪtəs] — [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['sekʃuəl][kə'pæsətɪ] — [ðə; ði]['sekʃuəl] ['æpɪtaɪt]

Concerning	Frequency	of	Coitus	—	Variation	in	Sexual	Capacity	—	The	Sexual	Appetite
有关	频率	的	性交	—	变化	在	性	容量	—	这	性	食欲

— [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [lʌv] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l][fækts][ʌv; əv] ['kɔːrtʃɪp] — [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv]

—	The	Art	of	Love	Based	on	the	Biological	Facts	of	Courtship	—	The	Art	of
—	这	艺术	的	爱	基于	在	这	生物	事实	的	求爱	—	这	艺术	的

['pliːzɪŋ] ['wɪmɪn] — [ðə; ði] ['lʌvər]

Pleasing	Women	—	The	Lover
令人愉悦	女性	—	这	情人

婚姻不仅仅是为了生育——神学家论《婚姻圣事》——爱的艺术的重要性——婚姻稳定的基础和正确生育的条件——爱的艺术是抵御离婚的堡垒——爱与婚姻的统一是现代道德的原则——基督教与爱的艺术——奥维德——原始民族的爱的艺术——非洲及其他地区的性启蒙——早期生活中爱的艺术自发发展的倾向——调情——女性的性无知——丈夫在性启蒙中的角色——男性的性无知——丈夫的婚姻教育——丈夫无知造成的伤害——不熟练的性交对身心造成的后果——女性比男性更懂得爱的艺术——关于性生活频率的古代和现代观点性交——性能力的差异——性欲——基于求爱生物学事实的爱情艺术——取悦女性的艺术——情人

[kəm'perd] [tu:; tə][ðə; ði][mju'zɪʃ(ə)n] — [ðə; ði][prə'poʊz(ə)l][æz; əz][ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv] ['kɔ:rtʃɪp] —

Compared	to	the	Musician	—	The	Proposal	as	a	Part	of	Courtship	—
比较的	到	这	音乐家	—	这	提议	作为	一个	部分	的	求爱	—

[ˌdɪvɪ'neɪʃn] [ɪn][ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] [lʌv] — [ðə; ði] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'lɪmɪnərɪz] [ɪn] ['kɔ:rtʃɪp]

Divination	in	the	Art	of	Love	—	The	Importance	of	the	Preliminaries	in	Courtship
占卜	在	这	艺术	的	爱	—	这	重要性	的	这	预备工作	在	求爱

— [ðə; ði] [ˌʌn'skilfjl] ['hʌzbənd] ['fri:kwəntli] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði]['frɪdʒɪd][waɪf] — [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti]

—	The	Unskilful	Husband	Frequently	the	Cause	of	the	Frigid	Wife	—	The	Difficulty
—	这	不熟练的	丈夫	频繁地	这	原因	的	这	寒冷	妻子	—	这	困难

[ʌv; əv] ['kɔ:rtʃɪp] — [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəs]['ɔ:rgæzəm] — [ðə; ði]['i:vəlz][ʌv; əv] [ˌɪnkəm'pli:t] [ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn]

of	Courtship	—	Simultaneous	Orgasm	—	The	Evils	of	Incomplete	Gratification	in
的	求爱	—	同时	性高潮	—	这	罪恶	的	未完成	满足感	在

['wɪmɪn] — ['koʊɪtəs] [ɪntə'rʌptəs] — ['koʊɪtəs] [rɪzɔ:vətəs] — [ðə; ði]['hju:mən] ['meθəd] [ʌv; əv]['koʊɪtəs] —

Women	—	Coitus	Interruptus	—	Coitus	Reservatus	—	The	Human	Method	of	Coitus	—
女性	—	性交	中断	—	性交	保留	—	这	人类	方法	的	性交	—

[ˌveəri:'eiʃənz][ɪn]['koʊɪtəs] — ['pɑ:stʃər][ɪn]['koʊɪtəs] — [ðə; ði][best] [taɪm] [fɔ:r; fər]['koʊɪtəs] — [ðə; ði]

Variations	in	Coitus	—	Posture	in	Coitus	—	The	Best	Time	for	Coitus	—	The
变体	在	性交	—	姿势	在	性交	—	这	最好的	时间	为了	性交	—	这

['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['koʊɪtəs][ɪn] ['mærɪdʒ] — [ðə; ði][æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv] ['æbsəns] [ɪn] ['mærɪdʒ] — [ðə; ði]

Influence	of	Coitus	in	Marriage	—	The	Advantages	of	Absence	in	Marriage	—	The
影响	的	性交	在	婚姻	—	这	优势	的	缺席	在	婚姻	—	这

[rɪsks] [ʌv; əv] ['æbsəns] — ['dʒeləsi] — [ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['dʒeləsi] — [ɪts] [prɪ'dɑ:mɪnəns]

Risks	of	Absence	—	Jealousy	—	The	Primitive	Function	of	Jealousy	—	Its	Predominance
风险	的	缺席	—	妒忌	—	这	原始	功能	的	妒忌	—	它是	优势

[ə'mʌŋ] ['ænɪmlz] ,

Among	Animals	,
之中	动物	,

与音乐家相比——求婚作为求爱的一部分——爱情艺术中的占卜——求爱前戏的重要性——丈夫不熟练往往是妻子性冷淡的原因——求爱的困难——同时性高潮——女性性满足不完全的危害——体外射精——保留性交——人类的性交方式——性交的变化——性交姿势——最佳性交时间——性交对婚姻的影响——婚姻中分居的优势——分居的风险——嫉妒——嫉妒的原始功能——嫉妒在动物中的普遍存在

['sævidʒiz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] , [ænd; ənd][ɪn][ˌpæθə'lɑ:dʒɪk(ə)l] [steɪts] — [æn; ən]['ænti] - ['soʊʃ(ə)l]

Savages	,	etc	,	and	in	Pathological	States	—	An	Anti	-	Social
野蛮人	,	ETC	,	和	在	病理	各州	—	一个	反对	-	社会的

[ɪ'moʊʃ(ə)n] —

Emotion	—
情感	—

野蛮人等等，以及处于病态状态——一种反社会情绪——

['dʒeləsi] [ˌɪnkəm'pætəb(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prɑ:gres] [ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] — [ðə; ði][ˌpɑ:sə'bɪləti][ʌv; əv]

Jealousy	Incompatible	With	the	Progress	of	Civilization	—	The	Possibility	of
妒忌	不相容	和	这	进步	的	文明	—	这	可能性	的

['lʌvɪŋ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌn]['pɜ:rs(ə)n][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] — [plə'tɑ:nɪk] ['frendʃɪp] — [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz]

Loving	More	Than	One	Person	at	a	Time	—	Platonic	Friendship	—	The	Conditions
爱	更多的	比	一	人	在	一个	时间	—	柏拉图式	友谊	—	这	状况

[wɪtʃ] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:]['pɑ:səb(ə)l] — [ðə; ði][mə'tɜ:rn(ə)l] ['elɪmənt] [ɪn] ['wʊmənz] [lʌv] — [ðə; ði]['faɪn(ə)l]

Which	Make	It	Possible	—	The	Maternal	Element	in	Woman's	Love	—	The	Final
哪个	制作	它	可能的	—	这	母体	元素	在	女性的	爱	—	这	最终的

[dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['kɑ:ndʒəg(ə)l] [lʌv] — [ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv] [lʌv] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst]

Development	of	Conjugal	Love	—	The	Problem	of	Love	One	of	the	Greatest
发展	的	夫妻	爱	—	这	问题	的	爱	一	的	这	最

[ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l] ['kwestʃənz] .

Of	Social	Questions	.
的	社会的	问题	.

嫉妒与文明的进步不相容——同时爱上不止一个人的可能性——柏拉图式的友谊——使其成为可能的条件——女性之爱中的母性因素——婚姻之爱的最终发展——爱情问题是社会最伟大的问题之一。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv] [ˌproʊkri'eɪʃn] .

CHAPTER	XII	.	—	THE	SCIENCE	OF	PROCREATION	.
章	十二	.	—	这	科学	的	生殖	.

第十二章——生育的科学。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv] [ˌproʊkri'eɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] [lʌv] — ['sekʃuəl]

The	Relationship	of	the	Science	of	Procreation	to	the	Art	of	Love	—	Sexual
这	关系	的	这	科学	的	生殖	到	这	艺术	的	爱	—	性

[dɪ'zaɪər][ænd; ənd]['sekʃuəl] ['pleʒər] [æz; əz][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [kən'sepʃ(ə)n] — [ˌri:prə'dʌkʃ(ə)n]

Desire	and	Sexual	Pleasure	as	the	Conditions	of	Conception	—	Reproduction
欲望	和	性	乐趣	作为	这	状况	的	概念	—	生殖

['fɔ:rmərli] [left] [tu:; tə] [kə'pri:s] [ænd; ənd] [lʌst] — [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv] [ˌproʊkri'eɪʃn] [æz; əz][ə; eɪ]

Formerly	Left	to	Caprice	and	Lust	—	The	Question	of	Procreation	as	a
以前	左边	到	任性	和	欲望	—	这	问题	的	生殖	作为	一个

[rɪ'lɪdʒəs] ['kwestʃən] — [ðə; ði] [kri:d] [ʌv; əv][ju:'dʒenɪks] — ['elən] [ki:] [ænd; ənd][sɜ:r]['frænsɪs]['gɔ:ltən] —

Religious	Question	—	The	Creed	of	Eugenics	—	Ellen	Key	and	Sir	Francis	Galton	—
宗教	问题	—	这	信条	的	优生学	—	艾伦	钥匙	和	先生	弗朗西斯	高尔顿	—

['aʊər; ɑ:r] [det] [tu:; tə][pɑ:'sterəti] — [ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv] [ri'pleisin] ['nætʃ(ə)rəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] — [ðə; ði]

Our	Debt	to	Posterity	—	The	Problem	of	Replacing	Natural	Selection	—	The
我们的	债务	到	后人	—	这	问题	的	替换	自然的	选择	—	这

['ɔ:rɪdʒɪn][ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ju:'dʒenɪks] — [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ək'septəns] [ʌv; əv] [ju:'dʒɛnɪkl]

Origin	and	Development	of	Eugenics	—	The	General	Acceptance	of	Eugenical
起源	和	发展	的	优生学	—	这	一般的	验收	的	优生学

['prɪnsəp(ə)lz][tu:; tə] - [deɪ] — [ðə; ði] [tu:] ['tʃænlz] [baɪ] [wɪtʃ] [ju:'dʒɛnɪkl] ['prɪnsəp(ə)lz][ɑ:r; ər] [bɪ'kʌmɪŋ]

Principles	To	-	day	—	The	Two	Channels	by	Which	Eugenical	Principles	are	Becoming
原则	到	-	天	—	这	二	频道	经过	哪个	优生学	原则	是	成为

[ɪm'bɑ:did] [ɪn] ['præktɪs] — [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv]['sekʃuəl] [rɪˌspɑ:nsə'bɪlətɪ] [ɪn] ['wɪmɪn] — [ðə; ði][rɪ'dʒekʃ(ə)n]

Embodied	in	Practice	—	The	Sense	of	Sexual	Responsibility	in	Women	—	The	Rejection
具身化的	在	实践	—	这	感觉	的	性	责任	在	女性	—	这	拒绝

[ʌv; əv] [kəm'pʌlsəri] ['mʌðərhʊd] — [ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] ['vɑ:lənteri] ['mʌðərhʊd] — ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv]

of	Compulsory	Motherhood	—	The	Privilege	of	Voluntary	Motherhood	—	Causes	of
的	强制性的	母性	—	这	特权	的	自愿	母性	—	原因	的

[ðə; ði][ˌdegrə'deɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['mʌðərhʊd] — [ðə; ði][kən'troʊl][ʌv; əv] [kən'sepʃ(ə)n] — [naʊ] ['præktɪst] [baɪ]

the	Degradation	of	Motherhood	—	The	Control	of	Conception	—	Now	Practiced	by
这	降解	的	母性	—	这	控制	的	概念	—	现在	练习	经过

[ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ɪn]['sɪvəlaɪzd] ['kʌntriz] — [ðə; ði] ['fæləsi] [ʌv; əv] " ['reɪʃ(ə)l]

the	Majority	of	the	Population	in	Civilized	Countries	—	The	Fallacy	of	"	Racial
这	多数	的	这	人口	在	文明	国家	—	这	谬论	的	"	种族

['su:ɪsaɪd] " — [ɑ:r; ər][lɑ:rdʒ] ['fæməliz] [ə; eɪ]['stɪgmə][ʌv; əv] [dɪˌdʒenə'reɪʃn] ?

Suicide	"	—	Are	Large	Families	a	Stigma	of	Degeneration	?
自杀	"	—	是	大的	家庭	一个	柱头	的	退化	?

生育科学与爱的艺术的关系——性欲和性快感作为受孕的条件——过去任由任性和欲望支配的生育——生育问题作为宗教问题——优生学的信条——艾伦·凯和弗朗西斯·高尔顿爵士——我们对后代的责任——取代自然选择的问题——优生学的起源和发展——如今优生学原则的普遍接受——优生学原则在实践中得以体现的两种途径——女性的性责任感——对强制生育的反对——自愿生育的特权——母性堕落的原因——控制生育——如今在文明国家的大多数人中普遍存在——“种族自杀”的谬论——大家庭是退化的耻辱吗?

— [ˈproʊkriˌeɪtɪv] [kənˈtroʊl] [ðə; ði] [ˈaʊtkʌm] [ʌv; əv] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ænd; ənd] [ˈsɪvəlaɪzd] [ˈprɑːgres] — [ðə; ði]

— Procreative Control the Outcome of Natural and Civilized Progress — The

— 生育 控制 这 结果 的 自然的 和 文明 进步 — 这

[groʊθ] [ʌv; əv] [ˈniːoʊ] - [mælˈθuːʒn] [bɪˈliːfs] [ænd; ənd] [ˈpræktɪsɪz] — [ˈfækəlˌteɪtɪv] [stəˈrɪləti] [æz; əz]

Growth of Neo - Malthusian Beliefs and Practices — Facultative Sterility as

生长 的 新 - 马尔萨斯 信仰 和 实践 — 可选的 无菌 作为

[dɪˈstɪŋkt] [frʌm; frəm] [ˈniːoʊ] - [mælˈθjjsiəniz(ə)m] — [ðə; ði] [ˈmedɪk(ə)l] [ænd; ənd] [haɪˈdʒenɪkˌhaɪˈdʒiːnɪk]

Distinct from Neo - Malthusianism — The Medical and Hygienic

清楚的 从 新 - 马尔萨斯主义 — 这 医疗的 和 卫生

[nəˈsesəti] [ʌv; əv] [kənˈtroʊl] [ʌv; əv] [kənˈsepʃ(ə)n] — [prɪˈventɪv] [ˈmeθədz] — [əˈbɔːrʃ(ə)n] — [ðə; ði] [nuː]

Necessity of Control of Conception — Preventive Methods — Abortion — The New

必要性 的 控制 的 概念 — 预防 方法 — 流产 — 这 新的

[ˈdɑːktrɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈduːti] [tuː; tə] [ˈpræktɪs] [əˈbɔːrʃ(ə)n] — [haʊ] [fɑːr] [ɪz] [ðɪs] [ˌdʒʌstɪˈfaɪəb(ə)l] ?

Doctrine of the Duty to Practice Abortion — How Far is this Justifiable ?

教义 的 这 责任 到 实践 流产 — 如何 远的 是 这 合理的 ?

—生育控制是自然和文明进步的结果—新马尔萨斯主义信仰和实践的发展—选择性不育与新马尔萨斯主义的区别—控制生育的医学和卫生必要性—预防方法—堕胎—堕胎义务的新理论—这种理论在多大程度上是正当的?

— [kæˈstreɪʃn] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [kənˈtroʊlɪŋ] [ˌproʊkriˈeɪʃn] — [ˈnegətɪv] [juːˈdʒenɪks] [ænd; ənd]

— Castration as a Method of Controlling Procreation — Negative Eugenics and

— 阉割 作为 一个 方法 的 控制 生殖 — 消极的 优生学 和

[ˈpɑːzətɪv] [juːˈdʒenɪks] — [ðə; ði] [ˈkwestʃən] [ʌv; əv] [səˈtifikeits] [fɔːr; fər] [ˈmærɪdʒ] — [ðə; ði] [ɪnˈædɪkwəsi]

Positive Eugenics — The Question of Certificates for Marriage — The Inadequacy

积极的 优生学 — 这 问题 的 证书 为了 婚姻 — 这 不足

[ʌv; əv] [juːˈdʒenɪks] [baɪ] [ækt] [ʌv; əv] [ˈpɑːrləmənt] — [ðə; ði] [ˈkwɪkənɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsoʊʃ(ə)l] [ˈkɑːnʃəns] [ɪn]

of Eugenics by Act of Parliament — The Quickening of the Social Conscience in

的 优生学 经过 行为 的 议会 — 这 加速 的 这 社会的 良心 在

[rɪˈgɑːrd] [tuː; tə] [həˈredəti] — [ˌlɪmɪˈteɪʃənz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪnˈdaʊmənt] [ʌv; əv] [ˈmʌðərhʊd] — [ðə; ði]

Regard to Heredity — Limitations to the Endowment of Motherhood — The

看待 到 遗传 — 限制 到 这 捐赠基金 的 母性 — 这

[kənˈdɪʃ(ə)nz] [ˈfeɪvərəbl] [tuː; tə] [ˌproʊkriˈeɪʃn] — [stəˈrɪləti] — [ðə; ði] [ˈkwestʃən] [ʌv; əv] [ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l]

Conditions Favorable to Procreation — Sterility — The Question of Artificial

状况 有利 到 生殖 — 无菌 — 这 问题 的 人造的

[ˌfiːkənˈdeiʃən] — [ðə; ði] [best] [eɪdʒ] [ʌv; əv] [ˌproʊkriˈeɪʃn] — [ðə; ði] [ˈkwestʃən] [ʌv; əv] [ˈɜːrli] [ˈmʌðərhʊd] —

Fecundation — The Best Age of Procreation — The Question of Early Motherhood —

受精 — 这 最好的 年龄 的 生殖 — 这 问题 的 早期的 母性 —

[ðə; ði] [best] [taɪm] [fɔːr; fər] [ˌproʊkriˈeɪʃn] — [ðə; ði] [kəmˈpliːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [ˈsaɪk(ə)l] [ʌv; əv] [laɪf] .

The Best Time for Procreation — The Completion of the Divine Cycle of Life .

这 最好的 时间 为了 生殖 — 这 完成 的 这 神圣的 循环 的 生活 .

—阉割作为控制生育的方法—消极优生学和积极优生学—结婚证问题—议会法案优生学的不足—社会良知在遗传方面的觉醒—母性天赋的限制—有利于生育的条件—不育—人工受孕问题—最佳生育年龄—早育问题—最佳生育时间—神圣生命循环的完成。

[ˈpoʊstskrɪpt] .

POSTSCRIPT .

后记 .

后记。

[ˈɪndeks] [ʌv; əv] [ˈɔːθəz] .

INDEX OF AUTHORS .

指数 的 作者 .

作者索引。

[ˈɪndeks] [ʌv; əv] [ˈsʌbdʒekts] .

INDEX OF SUBJECTS .

指数 的 主题 .

主题索引。

['eseiz] [ɪn] [wɔ:r] - [taɪm]
ESSAYS IN WAR - TIME
散文 在 战争 - 时间

战时随笔

['fɜ:rðər] ['stʌdiz] [ɪn][ðə; ði][tæsk][ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l] ['haɪdʒi:n]
Further Studies In The Task Of Social Hygiene
更远 研究 在 这 任务 的 社会的 卫生

社会卫生任务的进一步研究

[baɪ] ['hæv,lɑ:k] ['elɪs]
By Havelock Ellis
经过 哈夫洛克 埃利斯

作者：哈夫洛克·艾利斯

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[aɪ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
I INTRODUCTION
我 介绍

引言

[i:] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [ænd; ənd] [wɔ:r]
II EVOLUTION AND WAR
二 进化 和 战争

二、进化与战争

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] [wɔ:r] [ænd; ənd] [ju:'dʒenɪks]
III WAR AND EUGENICS
三、 战争 和 优生学

第三次世界大战与优生学

[ˌaɪ 'vi:] [mə'rælәti] [ɪn] ['wɔ:rfer]
IV MORALITY IN WARFARE
第四 道德 在 战争

第四部分 战争中的道德

[vi:][ɪz] [wɔ:r] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ?
V IS WAR DIMINISHING ?
V 是 战争 减少 ?

战争正在减少吗?

['vaɪ, 'vi:] [wɔ:r] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɜ:rθ] - [reɪt]
VI WAR AND THE BIRTH - RATE
六年级 战争 和 这 出生 - 速度

第六章 战争与出生率

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ] [wɔ:r] [ænd; ənd] [dɪ'mɑ:krəsi]
VII WAR AND DEMOCRACY
七 战争 和 民主

第七章 战争与民主

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ]['femənɪzəm][ænd; ənd] ['mæskjəlɪnɪzəm]
VIII FEMINISM AND MASCULINISM
八 女权主义 和 男性主义

第八章 女权主义与男性主义

[ˌaɪ'ɛks][ðə; ði]['ment(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn]
IX THE MENTAL DIFFERENCES OF MEN AND WOMEN
第九章 这 精神的 差异 的 男士 和 女性

第九章 男女的心理差异

[eks][ðə; ði] [waɪt] [sleɪv] [kruːˈseɪd]

X	THE	WHITE	SLAVE	CRUSADE
X	这	白色的	奴隶	运动

白奴十字军东征

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ][ðə; ði] [ˈkɑːŋkwest] [ʌv; əv] [vəˈnɪriəl] [dɪˈziːz]

XI	THE	CONQUEST	OF	VENEREAL	DISEASE
十一	这	征服	的	性病	疾病

十一、战胜性病

[ˌɛksˌaɪˈaɪ][ðə; ði] [ˌnæʃnələˈzeɪʃn] [ʌv; əv] [helθ]

XII	THE	NATIONALISATION	OF	HEALTH
十二	这	国有化	的	健康

第十二章 卫生事业的国有化

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] [juːˈdʒenɪks] [ænd; ənd] [ˈdʒiːniəs]

XIII	EUGENICS	AND	GENIUS
十三	优生学	和	天才

第十三章 优生学与天才

[ˌɛksˌaɪˈviː][ðə; ði] [prəˈdʌkʃn] [ʌv; əv] [əˈbɪləti]

XIV	THE	PRODUCTION	OF	ABILITY
十四	这	生产	的	能力

十四、能力的产生

[ˈɛksˈviː] [ˈmærɪdʒ] [ænd; ənd] [dɪˈvɔːrs]

XV	MARRIAGE	AND	DIVORCE
十五	婚姻	和	离婚

第十五章 婚姻与离婚

[ˌɛksˈviːˈaɪ][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɜːrθ] - [reɪt]

XVI	THE	MEANING	OF	THE	BIRTH	-	RATE
十六	这	意义	的	这	出生	-	速度

十六、出生率的意义

[ˌɛksˌviːˈaɪaɪ] [ˌsɪvələˈzeɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɜːrθ] - [reɪt]

XVII	CIVILISATION	AND	THE	BIRTH	-	RATE
十七	文明	和	这	出生	-	速度

十七世纪文明与出生率

[ˌɛksˌviːˈaɪaɪaɪ] [bɜːrθ] [kənˈtroʊl]

XVIII	BIRTH	CONTROL
十八	出生	控制

十八、节育

['lɪt(ə)l] ['eseiz] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuː]

LITTLE	ESSAYS	OF	LOVE	AND	VIRTUE
小的	散文	的	爱	和	美德

爱与美德小随笔

[baɪ] [ˈhævˌlɑːk] ['elɪs]

By	Havelock	Ellis
经过	哈夫洛克	埃利斯

作者：哈夫洛克·艾利斯

['kɑːntents]

CONTENTS

内容

内容

['tʃæptər] [peɪdʒ]

CHAPTER	PAGE
章	页

章节页

['prefəs]
Preface
前言

前言

[aɪ] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['perənts] -
I Children and Parents 13
我 孩子们 和 父母 -

儿童与家长 13

[iː][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv]['pjʊrəti] -
II The Meaning of Purity 37
二 这 意义 的 纯度 -

二、纯洁的意义 37

[ˌaɪ'aɪ'aɪ][ðə; ði]['ɑːbdʒekts][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] -
III The Objects of Marriage 63
三、 这 对象 的 婚姻 -

第三部分 婚姻对象 63

[ˌaɪ 'viː] ['hʌzbəndz] [ænd; ənd] [waɪvz] -
IV Husbands and Wives 75
第四 丈夫们 和 妻子们 -

第四章 夫妻 75

[viː][ðə; ði] [lʌv] - [raɪts] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] -
V The Love - Rights of Women 102
V 这 爱 - 权利 的 女性 -

V 女性的爱情权利 102

['vaɪ, 'viː][ðə; ði] [pleɪ] - ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][seks] -
VI The Play - Function of Sex 116
六年级 这 玩 - 功能 的 性别 -

第六章 性爱的娱乐功能 116

[ˌviːˌaɪ'aɪ][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ænd; ənd][ðə; ði] [reɪs] -
VII The Individual and the Race 134
七 这 个人 和 这 种族 -

第七章 个人与种族 134

['ɪndeks] -
Index 183
指数 -

索引 183

[ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] ['soʊʃ(ə)l] ['haɪdʒiːn]
THE TASK OF SOCIAL HYGIENE
这 任务 的 社会的 卫生

社会卫生任务

[baɪ] ['hævˌlɑːk] ['elɪs]
By Havelock Ellis
经过 哈夫洛克 埃利斯

作者：哈夫洛克·艾利斯

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[aɪ] . — [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
I . — Introduction
我 . — 介绍

一、引言

[peɪdʒ]
PAGE
页

[ðə; ði][eɪm][ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l]['haɪdʒi:n] — ['soʊʃ(ə)l][rɪ'fɔ:rm] — [ðə; ði][raɪz][ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l][rɪ'fɔ:rm][aʊt][ʌv; əv]

The	aim	of	Social	Hygiene	—	Social	Reform	—	The	Rise	of	Social	Reform	out	of
这	目的	的	社会的	卫生	—	社会的	改革	—	这	上升	的	社会的	改革	出去	的

['ɪŋglɪʃ][ɪn'dʌstriəlɪzəm] — [ðə; ði][fɔ:r]['steɪdʒɪz][ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l][rɪ'fɔ:rm] — ([wʌn])

English	Industrialism	—	The	Four	Stages	of	Social	Reform	—	(	1	)
英语	工业主义	—	这	四	阶段	的	社会的	改革	—	(	1	)

社会卫生学的目的——社会改革——英国工业化背景下社会改革的兴起——社会改革的四个阶段——（1）

[ðə; ði][steɪdʒ][ʌv; əv][ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n] — ([ˌtu:'tu:]) ['fækt(ə)ri][ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] — ([θri:])

The	Stage	of	Sanitation	—	(	2	)	Factory	Legislation	—	(	3	)
这	阶段	的	卫生	—	(	2	)	工厂	立法	—	(	3	)

卫生阶段——（2）工厂立法——（3）

[ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][skoʊp][ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — ([fɔ:r])

The	Extension	of	the	Scope	of	Education	—	(	4	)
这	扩大	的	这	范围	的	教育	—	(	4	)

扩大教育范围——（4）

['pjʊəriˌkʌltʃər] — [ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ˌkɔ:rə'spɑ:ndɪŋ][tu:; tə][ði:z]['steɪdʒɪz] — ['soʊʃ(ə)l][rɪ'fɔ:rm]

Puericulture	—	The	Scientific	Evolution	corresponding	to	these	Stages	—	Social	Reform
婴儿教育	—	这	科学	进化	相应的	到	这些	阶段	—	社会的	改革

['oʊnli][tʌtʃt][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ʌv; əv][laɪf] — [jet]['soʊʃ(ə)l][rɪ'fɔ:rm][rɪ'meɪnz]['haɪli]['nesəseri] —

only	Touched	the	Conditions	of	Life	—	Yet	Social	Reform	Remains	highly	Necessary	—
仅有的	感动	这	状况	的	生活	—	然而	社会的	改革	遗迹	高度	必要的	—

[ðə; ði]['kwestʃən][ʌv; əv]['ɪnfəntaɪl][mɔ:r'tæləti][ænd; ənd][ðə; ði]['kwɑ:ləti][ʌv; əv][ðə; ði][reɪs] — [ðə; ði]['betər]

The	Question	of	Infantile	Mortality	and	the	Quality	of	the	Race	—	The	Better
这	问题	的	婴儿	死亡	和	这	质量	的	这	种族	—	这	更好的

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][laɪf][ɪn'vɑ:lvd][baɪ]['soʊʃ(ə)l]['haɪdʒi:n] — [ɪts][ɪn'sɪstəns][ɑ:n][ðə; ði]['kwɑ:ləti]['ræðər]

Organization	of	Life	Involved	by	Social	Hygiene	—	Its	Insistence	on	the	Quality	rather
组织	的	生活	涉及	经过	社会的	卫生	—	它是	坚持	在	这	质量	相当

[ðæn; ðən][ɑ:n][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ʌv; əv][laɪf] — [ðə; ði][kən'troʊl][ʌv; əv][ˌri:prə'dʌkʃ(ə)n] — [ðə; ði][fɔ:l][ʌv; əv]

than	on	the	Conditions	of	Life	—	The	Control	of	Reproduction	—	The	Fall	of
比	在	这	状况	的	生活	—	这	控制	的	生殖	—	这	落下	的

[ðə; ði][bɜ:rθ] - [reɪt][ɪn][rɪ'leɪʃn][tu:; tə][ðə; ði]['kwɑ:ləti][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] — [ðə; ði][rɪˌdʒu:və'neɪʃn]

the	Birth	-	rate	in	Relation	to	the	Quality	of	the	Population	—	The	Rejuvenation
这	出生	-	速度	在	关系	到	这	质量	的	这	人口	—	这	返老还童

[ʌv; əv][ə; eɪ][sə'saɪəti] — [ðə; ði]['ɪnfluəns][ʌv; əv]['kʌltʃər][ænd; ənd][rɪ'faɪnmənt][ɑ:n][ə; eɪ][reɪs] —

of	a	Society	—	The	Influence	of	Culture	and	Refinement	on	a	Race	—
的	一个	社会	—	这	影响	的	文化	和	精炼	在	一个	种族	—

[ju:'dʒenɪks] — [ðə; ði][rɪˌdʒenə'reɪʃn][ʌv; əv][ðə; ði][reɪs] — [ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv]['fi:b(ə)l] - ['maɪndɪdnɪs]

Eugenics	—	The	Regeneration	of	the	Race	—	The	Problem	of	Feeble	-	mindedness
优生学	—	这	再生	的	这	种族	—	这	问题	的	微弱	-	心智

— [ðə; ði]['meθədz][ʌv; əv][ju:'dʒenɪks] — [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['prɔ:bləms] [wɪtʃ] [feɪs] us1

—	The	Methods	of	Eugenics	—	Some	of	the	Problems	which	Face	us1
—	这	方法	的	优生学	—	一些	的	这	问题	哪个	脸	us1

育婴——与这些阶段相对应的科学发展——社会改革仅触及生活条件——然而社会改革仍然十分必要——婴儿死亡率与种族素质问题——社会卫生带来的更佳生活组织——它强调生活质量而非生活条件——生育控制——出生率下降与人口素质的关系——社会复兴——文化和文明对种族的影响——优生学——种族复兴——智力低下问题——优生学方法——我们面临的一些问题

[i:] . — [ðə; ði]['tʃeɪndʒɪŋ]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv]['wɪmɪn]

II	.	—	The	Changing	Status	of	Women
二	.	—	这	变化	地位	的	女性

二、妇女地位的变化

[ðə; ði]['ɔ:rɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði]['wʊmən] ['mu:vmənt] — ['meri] ['wʊlstən,kræft] — [dʒɔ:rdʒ] [sænd] — ['rɑ:bərt]

The	Origin	of	the	Woman	Movement	—	Mary	Wollstonecraft	—	George	Sand	—	Robert
这	起源	的	这	女士	移动	—	玛丽	伍尔斯通克拉夫特	—	乔治	沙	—	罗伯特

['əuin] — ['wɪljəm] ['tɔmpsn] — [dʒɑ:n] ['stjʊt] [mɪl] — [ðə; ði]['mɑ:dərn] [grouθ] [ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l]

Owen	—	William	Thompson	—	John	Stuart	Mill	—	The	Modern	Growth	of	Social
欧文	—	威廉	汤普森	—	约翰	斯图尔特	磨	—	这	现代的	生长	的	社会的

[koʊ'hi:ʒ(ə)n] — [ðə; ði] [grouθ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌstriəlɪzəm] — [ɪts] ['ɪnfluəns] [ɪn] ['wʊmənz] [sfɪr] [ʌv; əv][wɜ:rk]

Cohesion	—	The	Growth	of	Industrialism	—	Its	Influence	in	Woman's	Sphere	of	Work
凝聚	—	这	生长	的	工业主义	—	它是	影响	在	女性的	领域	的	工作

— [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɪmɪn] — [ˌsi: 'oʊ] - [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['wʊmən] ['kwestʃən] [ænd; ənd]

—	The	Education	of	Women	—	Co	-	education	—	The	Woman	Question	and
—	这	教育	的	女性	—	合作	-	教育	—	这	女士	问题	和

['sekʃuəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] — [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ˌi:kə'nɑ:mɪk] [ˌɪndɪ'pendəns] — [ðə; ði] [steɪt] [ˌregju'leɪʃn] [ʌv; əv]

Sexual	Selection	—	Significance	of	Economic	Independence	—	The	State	Regulation	of
性	选择	—	意义	的	经济的	独立	—	这	状态	规定	的

['mærɪdʒ] — [ðə; ði]['fju:tʃər][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] — ['vilhelm,'wil-][vɑ:n]['hʌmbəult] — ['soʊʃ(ə)l][i'kwɑ:ləti][ʌv; əv]

Marriage	—	The	Future	of	Marriage	—	Wilhelm	von	Humboldt	—	Social	Equality	of
婚姻	—	这	未来	的	婚姻	—	威廉	冯	洪堡	—	社会的	平等	的

['wɪmɪn] — [ðə; ði] [ˌri:prə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪs] [æz; əz][ə; eɪ] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][sə'saɪəti] — ['wɪmɪn]

Women	—	The	Reproduction	of	the	Race	as	a	Function	of	Society	—	Women
女性	—	这	生殖	的	这	种族	作为	一个	功能	的	社会	—	女性

[ænd; ənd][ðə; ði]['fju:tʃər][ʌv; əv] Civilization49

and	the	Future	of	Civilization49
和	这	未来	的	Civilization49

妇女运动的起源——玛丽·沃斯通克拉夫特——乔治·桑——罗伯特·欧文——威廉·汤普森——约翰·斯图亚特·密尔——现代社会凝聚力的发展——工业化的发展——工业化对女性工作领域的影响——女性教育——男女同校教育——女性问题与性选择——经济独立的重要性——国家对婚姻的规制——婚姻的未来——威廉·冯·洪堡——女性的社会平等——种族再生产作为社会功能——女性与文明的未来49

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] [nu:] ['æspekt][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmənz] ['mu:vmənt]

III	.	—	The	New	Aspect	of	the	Woman's	Movement
三、	.	—	这	新的	方面	的	这	女性的	移动

三、妇女运动的新面貌

[ˌeɪ'ti:nθ] - ['sentʃəri] [fræns] — [ˌpaɪə'nɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmənz] ['mu:vmənt] — [ðə; ði] [grouθ] [ʌv; əv]

Eighteenth	-	Century	France	—	Pioneers	of	the	Woman's	Movement	—	The	Growth	of
第十八	-	世纪	法国	—	先驱者	的	这	女性的	移动	—	这	生长	的

[ðə; ði] ['wʊmənz] ['sʌfrɪdʒ] ['mu:vmənt] — [ðə; ði]['mɪlɪtənt]

the	Woman's	Suffrage	Movement	—	The	Militant
这	女性的	选举权	移动	—	这	好战分子

十八世纪的法国——妇女运动的先驱——妇女参政权运动的发展——激进派

[[ˌɛks,aɪ'aɪ]]

[	xii	]
[	十二	]

[十二]

[æk'tɪvətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌfrə'dʒets] — [ðer; ðər]['sɜ:rvɪsɪz] [ænd; ənd] [dɪ(s)'sɜ:vɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [kɔ:z] —

Activities	of	the	Suffragettes	—	Their	Services	and	Disservices	to	the	Cause	—
活动	的	这	妇女参政论者	—	他们的	服务	和	服务	到	这	原因	—

[æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv] ['wɪmənz] ['sʌfrɪdʒ] — [seks] ['kwestʃənz] [ɪn]['dʒɜ:rməni] — ['bɛbəl] — [ðə; ði] ['wʊmənz]

Advantages	of	Women's	Suffrage	—	Sex	Questions	in	Germany	—	Bebel	—	The	Woman's
优势	的	女性的	选举权	—	性别	问题	在	德国	—	贝贝尔	—	这	女性的

[raɪts] ['mu:vmənt] [ɪn]['dʒɜ:rməni] — [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['sekʃuəl] ['saɪəns] [ɪn]['dʒɜ:rməni] — [ðə; ði]

Rights	Movement	in	Germany	—	The	Development	of	Sexual	Science	in	Germany	—	The
权利	移动	在	德国	—	这	发展	的	性	科学	在	德国	—	这

['mu:vmənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] ['mʌðərhʊd] — ['elən] [ki:] — [ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv]

Movement	for	the	Protection	of	Motherhood	—	Ellen	Key	—	The	Question	of
移动	为了	这	保护	的	母性	—	艾伦	钥匙	—	这	问题	的

[ˌɪlə'dʒɪtəməsi] — [ju:'dʒenɪks] — ['wɪmɪn] [æz; əz] [lɔ:] - ['meɪkɚz][ɪn][ðə; ði] Home67

Illegitimacy	—	Eugenics	—	Women	as	Law	-	makers	in	the	Home67
非婚生子女	—	优生学	—	女性	作为	法律	-	制造商	在	这	Home67

妇女参政论者的活动——她们对这项事业的贡献与弊端——妇女参政权的优势——德国的性问题——倍倍尔——德国的妇女权利运动——德国性科学的发展——保护母性运动——艾伦·凯——非婚生子女问题——优生学——女性作为家庭中的立法者[67]

[ˌaɪ 'vi:] . — [ðə; ði][ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][roʊ'mæntɪk] [lʌv]

IV	.	—	The	Emancipation	of	Women	in	Relation	to	Romantic	Love
第四	.	—	这	解放	的	女性	在	关系	到	浪漫的	爱

第四部分——女性解放与浪漫爱情的关系

[ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv][roʊ'mæntɪk] [lʌv] [ɪn] ['klæsɪk] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] — ['mærɪdʒ] [æz; əz][ə; eɪ]['du:ti] — [ðə; ði]

The	Absence	of	Romantic	Love	in	Classic	Civilization	—	Marriage	as	a	Duty	—	The
这	缺席	的	浪漫的	爱	在	经典的	文明	—	婚姻	作为	一个	责任	—	这

[raɪz] [ʌv; əv][roʊ'mæntɪk] [lʌv] [ɪn][ðə; ði]['roʊmən]['empaɪər] — [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] —

Rise	of	Romantic	Love	in	the	Roman	Empire	—	The	Influence	of	Christianity	—
上升	的	浪漫的	爱	在	这	罗马	帝国	—	这	影响	的	基督教	—

[ðə; ði] ['ætɪtu:d] [ʌv; əv] ['ʃɪvəlri] — [ðə; ði] ['tru:bəduəz] — [ðə; ði] [kɔ:rts] [ʌv; əv] [lʌv] — [ðə; ði]

The	Attitude	of	Chivalry	—	The	Troubadours	—	The	Courts	of	Love	—	The
这	态度	的	骑士精神	—	这	吟游诗人	—	这	法院	的	爱	—	这

['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['renəsɑ:ns] — [kən'venʃən(ə)l] ['ʃɪvəlri] [ænd; ənd]['mɑ:dərn] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] —

Influence	of	the	Renaissance	—	Conventional	Chivalry	and	Modern	Civilization	—
影响	的	这	复兴	—	传统的	骑士精神	和	现代的	文明	—

[ðə; ði] ['wʊmən] ['mu:vmənt] — [ðə; ði]['mɑ:dərn] ['wʊmənz] [i'kwɑ:ləti][ʌv; əv] [raɪts] [ænd; ənd]

The	Woman	Movement	—	The	Modern	Woman's	Equality	of	Rights	and
这	女士	移动	—	这	现代的	女性的	平等	的	权利	和

[riˌspɑ:nsə'bɪlətiz] [iks'klu:dz] ['ʃɪvəlri] — [nu:] [fɔ:rmz] [ʌv; əv][roʊ'mæntɪk] [lʌv] [stɪl] [rɪ'meɪn] ['pɑ:səb(ə)l] —

Responsibilities	excludes	Chivalry	—	New	Forms	of	Romantic	Love	still	remain	possible	—
职责	不包括	骑士精神	—	新的	表格	的	浪漫的	爱	仍然	保持	可能的	—

[lʌv] [æz; əz][ðə; ði][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l] Hygiene113

Love	as	the	Inspiration	of	Social	Hygiene113
爱	作为	这	灵感	的	社会的	Hygiene113

古典文明中浪漫爱情的缺失——婚姻作为一种义务——罗马帝国浪漫爱情的兴起——基督教的影响——骑士精神的态度——游吟诗人——爱情法庭——文艺复兴的影响——传统骑士精神与现代文明——妇女运动——现代女性的权利和责任平等排除了骑士精神——新的浪漫爱情形式仍然存在——爱情作为社会卫生的灵感来源[113]

[vi:] . — [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['fɔ:lɪŋ] [bɜ:rθ] - [reɪt]

V	.	—	The	Significance	of	a	Falling	Birth	-	rate
V	.	—	这	意义	的	一个	坠落	出生	-	速度

五、出生率下降的意义

[ðə; ði] [fɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɜːrθ] - [reɪt] [ɪn] ['jʊrəp] ['dʒen(ə)rəli] — [ɪn] ['ɪŋgləɪnd] — [ɪn] ['dʒɜːrməni] — [ɪn]

The	Fall	of	the	Birth	-	rate	in	Europe	generally	—	In	England	—	In	Germany	—	In
这	落下	的	这	出生	-	速度	在	欧洲	一般来说	—	在	英格兰	—	在	德国	—	在

[ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] — [ɪn] ['kænədə] — [ɪn] [ˌɔːstrə'leɪʒə] — " [kruːd] " [bɜːrθ] - [reɪt] [ænd; ənd] "

the	United	States	—	In	Canada	—	In	Australasia	—	"	Crude	"	Birth	-	rate	and	"
这	团结的	各州	—	在	加拿大	—	在	澳大拉西亚	—	"	原油	"	出生	-	速度	和	"

[kə'rektɪd] " [bɜːrθ] - [reɪt] — [ðə; ði] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [haɪ] [bɜːrθ] - [reɪt] [ænd; ənd] [haɪ] [deθ] -

Corrected	"	Birth	-	rate	—	The	Connection	between	High	Birth	-	rate	and	High	Death	-
已更正	"	出生	-	速度	—	这	联系	之间	高的	出生	-	速度	和	高的	死亡	-

[reɪt] — " ['nætʃ(ə)rəl] [ɪn'kriːs] " ['meʒərd] [baɪ] [ɪk'ses] [ʌv; əv] [bəːθs] ['oʊvər] ['dɛθs] — [ðə; ði] ['meʒər]

rate	—	"	Natural	Increase	"	measured	by	Excess	of	Births	over	Deaths	—	The	Measure
速度	—	"	自然的	增加	"	测量	经过	过量的	的	出生	超过	死亡人数	—	这	措施

[ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [wel] - ['biːɪŋ] — [ðə; ði] [ɪg'zæmp(ə)l] [ʌv; əv] ['rʌʃə] — [dʒə'pæn] — ['tʃaɪnə] — [ðə; ði]

of	National	Well	-	being	—	The	Example	of	Russia	—	Japan	—	China	—	The
的	国家的	出色地	-	存在	—	这	例子	的	俄罗斯	—	日本	—	中国	—	这

[nə'sesəti] [ʌv; əv] ['vjuːɪŋ] [ðə; ði] ['kwestʃən] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [waɪd] ['stændpɔɪnt] — [ðə; ði] ['prevələns]

Necessity	of	viewing	the	Question	from	a	wide	Standpoint	—	The	Prevalence
必要性	的	观看	这	问题	从	一个	宽的	立场	—	这	患病率

[ʌv; əv] ['niːoʊ] - [mælˈθuːʒn] ['meθədz] — ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['roʊmən] ['kæθlɪk] [tʃɜːrtʃ] — ['ʌðər]

of	Neo	-	Malthusian	Methods	—	Influence	of	the	Roman	Catholic	Church	—	Other
的	新	-	马尔萨斯	方法	—	影响	的	这	罗马	天主教	教会	—	其他

['ɪnfluənsɪz] ['laʊərɪŋ] [ðə; ði] [bɜːrθ] - [reɪt] — ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [poʊ'spoʊnmənt] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] —

Influences	lowering	the	Birth	-	rate	—	Influence	of	Postponement	of	Marriage	—
影响	降低	这	出生	-	速度	—	影响	的	延期	的	婚姻	—

[rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɜːrθ] - [reɪt] [tuː; tə] [kə'mɜːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'dʌstrɪəl] [æk'tɪvəti] — ['ɪləstreɪtɪd]

Relation	of	the	Birth	-	rate	to	Commercial	and	Industrial	Activity	—	Illustrated
关系	的	这	出生	-	速度	到	商业的	和	工业的	活动	—	插图

[baɪ] ['rʌʃə] ,

by	Russia	,
经过	俄罗斯	,

欧洲出生率普遍下降——英国——德国——美国——加拿大——澳大利亚——“粗”出生率和“校正”出生率——高出生率与高死亡率之间的联系——以出生人数超过死亡人数衡量的“自然增长”——国民福祉的衡量标准——俄罗斯的例子——日本——中国——从更广阔的视角看待这个问题的必要性——新马尔萨斯主义方法的盛行——罗马天主教会的影响——其他降低出生率的因素——推迟结婚的影响——出生率与商业和工业活动的关系——以俄罗斯为例

['hʌŋgəri] ,

Hungary	,
匈牙利	,

匈牙利，

[ænd; ənd] [ɔː'streɪliə] — [ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][prɑː'sperəti][tuː; tə] [fər'tɪləti] — [ðə; ði]['soʊʃ(ə)l][ˌkæpɪ'lærəti]
and **Australia** **—** **The** **Relation** **of** **Prosperity** **to** **Fertility** **—** **The** **Social** **Capillarity**
和 澳大利亚 — 这 关系 的 繁荣 到 生育力 — 这 社会的 毛细作用

['θiːəri] — [daɪ'vɜːrdʒəns][ʌv; əv][ðə; ði][bɜːrθ] - [reɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mærɪdʒ] - [reɪt] — ['mærɪdʒ] -
Theory **—** **Divergence** **of** **the** **Birth** **-** **rate** **and** **the** **Marriage** **-** **rate** **—** **Marriage** **-**
理论 — 发散 的 这 出生 - 速度 和 这 婚姻 - 速度 — 婚姻 -

[reɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['muːvmənt] [ʌv; əv]['praɪsɪz] — [prɑː'sperəti][ænd; ənd] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] — [fər'tɪləti]
rate **and** **the** **Movement** **of** **Prices** **—** **Prosperity** **and** **Civilization** **—** **Fertility**
速度 和 这 移动 的 价格 — 繁荣 和 文明 — 生育力

[ə'mʌŋ] ['sævidʒiz] — [ðə; ði] ['lesər] [fər'tɪləti] [ʌv; əv]['ɜːrbən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] — [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ˌɜːrbənə'zeɪʃ(ə)n]
among **Savages** **—** **The** **lesser** **fertility** **of** **Urban** **Populations** **—** **Effect** **of** **Urbanization**
之中 野蛮人 — 这 较少 生育力 的 城市的 人口 — 影响 的 城市化

[ɑːn] ['fɪzɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] — [waɪ] [prɑː'sperəti] [feɪlz] ['pɜːrmənəntli] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [fər'tɪləti] —
on **Physical** **Development** **—** **Why** **Prosperity** **fails** **permanently** **to** **increase** **Fertility** **—**
在 身体的 发展 — 为什么 繁荣 失败 永久的 到 增加 生育力 —

[prɑː'sperəti] [kri'eɪts] [rɪst'reɪnts] [ɑːn] [fər'tɪləti] — [ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ɪn'vɑːlvz] [dɪ'kriːst]
Prosperity **creates** **Restraints** **on** **Fertility** **—** **The** **process** **of** **Civilization** **involves** **Decreased**
繁荣 创建 约束 在 生育力 — 这 过程 的 文明 涉及 减少

[fər'tɪləti] — [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌzuːə'lɑːdʒɪk(ə)l][ˌevə'luːʃ(ə)n] — [lɑːrdʒ]
Fertility **—** **In** **this** **Respect** **it** **is** **a** **Continuation** **of** **Zoological** **Evolution** **—** **Large**
生育力 — 在 这 尊重 它 是 一个 续篇 的 动物学 进化 — 大的

['fæməliz] [æz; əz]
Families **as**
家庭 作为

澳大利亚——繁荣与生育率的关系——社会毛细作用理论——出生率与结婚率的差异——结婚率与价格波动——繁荣与文明——原始部落的生育率——城市人口生育率较低——城市化对身体发育的影响——为什么繁荣无法永久提高生育率——繁荣对生育率的限制——文明进程伴随着生育率的下降——从这个意义上讲，它是动物进化的延续——大家庭

[[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]]
[xiii]
[十三]

[ə; eɪ]['stɪgmə] [ʌv; əv] [dɪˌdʒenə'reɪʃn] — [ðə; ði] [dɪ'kriːst] [fər'tɪləti] [ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]
a **Stigma** **of** **Degeneration** **—** **The** **Decreased** **Fertility** **of** **Civilization** **a** **General**
一个 柱头 的 退化 — 这 减少 生育力 的 文明 一个 一般的

[hɪ'stɔːrɪk(ə)l][fækt] — [ðə; ði][aɪ'diːlz][ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [tuː; tə] - [deɪ] — [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd][ðə; ði]
Historical **Fact** **—** **The** **Ideals** **of** **Civilization** **to** **-** **day** **—** **The** **East** **and** **the**
历史 事实 — 这 理想 的 文明 到 - 天 — 这 东方 和 这

West134
West134
West134

衰落的耻辱——文明生育力的下降——普遍的历史事实——当今文明的理想——东方与西方134

['vaɪ, 'viː] . — [juː'dʒenɪks][ænd; ənd] [lʌv]
VI **.** **—** **Eugenics** **and** **Love**
六年级 . — 优生学 和 爱

六、优生学与爱

[juːˈdʒenɪks][ænd; ənd][ðə; ði] [dɪˈklaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði][bɜːrθ] - [reɪt] — ['kwɑːntəti][ænd; ənd]['kwɑːləti][ɪn][ðə; ði]

Eugenics	and	the	Decline	of	the	Birth	-	rate	—	Quantity	and	Quality	in	the
优生学	和	这	衰退	的	这	出生	-	速度	—	数量	和	质量	在	这

[prəˈdʌkʃn] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] — [juːˈdʒenɪk]['sekʃuəl] [sɪˈlekʃ(ə)n] — [ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] ['pɛdəgriːz] —

Production	of	Children	—	Eugenic	Sexual	Selection	—	The	Value	of	Pedigrees	—
生产	的	孩子们	—	优生学	性	选择	—	这	价值	的	血统书	—

[ðer; ðər][ˌsaɪən'tɪfɪk] [sɪg'nɪfɪkəns] — [ðə; ði] [ˌsɪstə'mætɪk] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv]['pɜːrsən(ə)l]['deɪtə] — [ðə; ði]

Their	Scientific	Significance	—	The	Systematic	Record	of	Personal	Data	—	The
他们的	科学	意义	—	这	系统	记录	的	个人的	数据	—	这

[prə'poʊz(ə)l][fɔːr; fər][juːˈdʒenɪk] [sə'tifikeits] — [ˌes 'tiː] . ['vælənˌtaɪnz] [deɪ] [ænd; ənd]['sekʃuəl] [sɪˈlekʃ(ə)n] —

Proposal	for	Eugenic	Certificates	—	St	.	Valentine's	Day	and	Sexual	Selection	—
提议	为了	优生学	证书	—	英石	.	情人节	天	和	性	选择	—

[lʌv] [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] — [lʌv] [ruːld] [baɪ]['nætʃ(ə)rəl] [lɔː] — [juːˈdʒenɪk] [sɪˈlekʃ(ə)n] [nɑːt] [ə'poʊzd]

Love	and	Reason	—	Love	Ruled	by	Natural	Law	—	Eugenic	Selection	not	opposed
爱	和	原因	—	爱	裁决	经过	自然的	法律	—	优生学	选择	不是	反对

[tuː; tə] [lʌv] — [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər]['liːg(ə)l] [kəm'pʌlʃ(ə)n] — ['medɪs(ə)n][ɪn] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə] ['mærɪdʒ] .

to	Love	—	No	Need	for	Legal	Compulsion	—	Medicine	in	Relation	to	Marriage	.
到	爱	—	不	需要	为了	合法的	强迫症	—	药品	在	关系	到	婚姻	.

-

193

-

优生学与出生率下降——生育子女的数量与质量——优生性选择——谱系的价值——其科学意义——个人数据的系统记录——优生证书的提议——情人节与性选择——爱与理性——受自然法则支配的爱——优生选择并不与爱相悖——无需法律强制——医学与婚姻的关系。193

[ˌviːˌaɪˈaɪ] . — [rɪˈlɪdʒən] [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃaɪld]

VII	.	—	Religion	and	the	Child
七	.	—	宗教	和	这	孩子

第七章——宗教与儿童

[rɪˈlɪdʒəs] [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n][ɪn] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə]['soʊʃ(ə)l] ['haɪdʒiːn] [ænd; ənd][tuː; tə] [saɪˈkɑːlədʒi] — [ðə; ði]

Religious	Education	in	Relation	to	Social	Hygiene	and	to	Psychology	—	The
宗教	教育	在	关系	到	社会的	卫生	和	到	心理学	—	这

[saɪˈkɑːlədʒi] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] — [ðə; ði]['kɑːntents][ʌv; əv] ['tʃɪldrənz] [maɪndz] — [ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n]

Psychology	of	the	Child	—	The	Contents	of	Children's	Minds	—	The	Imagination
心理学	的	这	孩子	—	这	内容	的	孩子们的	思想	—	这	想像力

[ʌv; əv] ['tʃɪldrən] — [haʊ] [fɑːr] [meɪ] [rɪˈlɪdʒən] [biː; bi] [ə'sɪməˌleɪtɪd] [baɪ] ['tʃɪldrən] ?

of	Children	—	How	far	may	Religion	be	assimilated	by	Children	?
的	孩子们	—	如何	远的	可能	宗教	是	同化	经过	孩子们	?

宗教教育与社会卫生和心理学的关系——儿童心理学——儿童的思想内容——儿童的想象力——宗教在多大程度上可以被儿童吸收?

— [ʌnˈfɔːrtʃənət] [rɪˈzʌlts] [ʌv; əv] ['ɜːrli] [rɪˈlɪdʒəs] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] — ['pjuːbərti][ðə; ði][eɪdʒ][fɔːr; fər] [rɪˈlɪdʒəs]

—	Unfortunate	Results	of	Early	Religious	Instruction	—	Puberty	the	Age	for	Religious
—	不幸	结果	的	早期的	宗教	操作说明	—	青春期	这	年龄	为了	宗教

[ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] — [rɪˈlɪdʒən] [æz; əz][æn; ən] [ɪˌnɪʃiˈeɪʃn] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['mɪstəri] — [ɪˌnɪʃiˈeɪʃn] [ə'mʌŋ] ['sævidʒiz]

Education	—	Religion	as	an	Initiation	into	a	Mystery	—	Initiation	among	Savages
教育	—	宗教	作为	一个	引发	进入	一个	神秘	—	引发	之中	野蛮人

— [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['sækrəmənts] — [ðə; ði]['mɑːdərn] ['tendənsi] [æz; əz][rɪ'gɑːrdz] [rɪˈlɪdʒəs] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n]

—	The	Christian	Sacraments	—	The	Modern	Tendency	as	regards	Religious	Instruction
—	这	基督教	圣礼	—	这	现代的	趋势	作为	问候	宗教	操作说明

— [ɪts] [æd'væntɪdʒɪz] — ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['feri] [teɪlz; 'teɪˌliz] — [ðə; ði]['baɪb(ə)l][ʌv; əv] ['tʃaɪldhʊd] —

—	Its	Advantages	—	Children	and	Fairy	Tales	—	The	Bible	of	Childhood	—
—	它是	优势	—	孩子们	和	仙女	故事	—	这	圣经	的	童年	—

['mɔːrəl] Training217

Moral	Training217
道德	Training217

—早期宗教教育的不幸后果—青春期是接受宗教教育的年龄—宗教作为一种神秘的入门仪式—野蛮人的入门仪式—基督教圣礼—现代宗教教育的倾向—其优势—儿童与童话故事—儿童圣经—道德训练217

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði]['prɑːbləm][ʌv; əv]['sekʃuəl] ['haɪdʒiːn]

VIII	.	—	The	Problem	of	Sexual	Hygiene
八	.	—	这	问题	的	性	卫生

第八章——性卫生问题

[ðə; ði] [nuː] ['muːvmənt] [fɔːr; fər] ['gɪvɪŋ] ['sekʃuəl] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] — [ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv]

The	New	Movement	for	giving	Sexual	Instruction	to	Children	—	The	Need	of
这	新的	移动	为了	给予	性	操作说明	到	孩子们	—	这	需要	的

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['muːvmənt] — [kɒntrə'dɪkʃnz] [ɪn'vɑːlvd] [baɪ][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['pɑːləsi][ʌv; əv]['saɪləns] —

such	a	Movement	—	Contradictions	involved	by	the	Ancient	Policy	of	Silence	—
这样的	一个	移动	—	矛盾	涉及	经过	这	古老的	政策	的	沉默	—

['erərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ['pɑːləsi] — [ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃər] — [ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv]

Errors	of	the	New	Policy	—	The	Need	of	Teaching	the	Teacher	—	The	Need	of
错误	的	这	新的	政策	—	这	需要	的	教学	这	老师	—	这	需要	的

['treɪnɪŋ] [ðə; ði]['perənts] — [ænd; ənd][ʌv; əv] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] [ɪ'kwɪpɪŋ] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] — ['sekʃuəl]

Training	the	Parents	—	And	of	Scientifically	equipping	the	Physician	—	Sexual
训练	这	父母	—	和	的	科学地	装备	这	医生	—	性

['haɪdʒiːn] [ænd; ənd][sə'saɪəti] — [ðə; ði][fɑːr] - [riːtʃɪŋ] [ɪ'fekts] [ʌv; əv]['sekʃuəl] Hygiene244

Hygiene	and	Society	—	The	far	-	reaching	Effects	of	Sexual	Hygiene244
卫生	和	社会	—	这	远的	-	到达	效果	的	性	Hygiene244

儿童性教育新运动——这项运动的必要性——旧有沉默政策的矛盾之处——新政策的谬误——培训教师的必要性——培训家长的必要性——以及科学地装备医生的必要性——性卫生与社会——性卫生的深远影响244

[ˌaɪˈɛks] . — [ˌɪməˈrælətɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔː]

IX	.	—	Immorality	and	the	Law
第九章	.	—	不道德	和	这	法律

第九章——不道德行为与法律

['soʊʃ(ə)l] ['haɪdʒiːn] [ænd; ənd]['liːg(ə)l] [kəm'pʌlʃ(ə)n] — [ðə; ði]['baɪndɪŋ] [fɔːrs] [ʌv; əv] ['kʌstəm] [ə'mʌŋ]

Social	Hygiene	and	Legal	Compulsion	—	The	Binding	Force	of	Custom	among
社会的	卫生	和	合法的	强迫症	—	这	结合	力量	的	风俗	之中

['sævidʒiz] — [ðə; ði] [di'zɔlviŋ] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] — [ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn]

Savages	—	The	Dissolving	Influence	of	Civilization	—	The	Distinction	between
野蛮人	—	这	溶解	影响	的	文明	—	这	区别	之间

[ˌɪməˈrælətɪ] [ænd; ənd][ˌkrɪmɪˈnælətɪ] — [əˈdʌltərɪ] [æz; əz][ə; eɪ] [kraɪm] — [ðə; ði] [tests] [ʌv; əv][ˌkrɪmɪˈnælətɪ]

Immorality	and	Criminality	—	Adultery	as	a	Crime	—	The	Tests	of	Criminality
不道德	和	犯罪	—	通奸	作为	一个	犯罪	—	这	测试	的	犯罪

— ['næʃ(ə)nəl] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['leɪɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['baʊndrɪ] [bɪ'twiːn] ['krɪmɪn(ə)l][ænd; ənd] [ɪ'mɔːrəl]

—	National	Differences	in	laying	down	the	Boundary	between	Criminal	and	Immoral
—	国家的	差异	在	躺下	向下	这	边界	之间	刑事	和	不道德

[ækts] — [fræns] — ['dʒɜːrməni] — ['ɪŋgləɪnd] — [ðə; ði][juˈnaɪtɪd]

Acts	—	France	—	Germany	—	England	—	The	United
使徒行传	—	法国	—	德国	—	英格兰	—	这	团结的

社会卫生与法律强制——野蛮人习俗的约束力——文明的瓦解影响——不道德与犯罪的区别——通奸罪——犯罪的判定标准——各国在界定犯罪行为与不道德行为界限方面的差异——法国——德国——英国——美国

[[ˌɛksˌaɪ'viː]]

[	xiv	]
[	十四	]

[steɪts] — [pə'liːs] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] — [pə'liːs] ['meθədz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] — ['næʃ(ə)nəl]
States — Police Administration — Police Methods in the United States — National
各州 — 警察 行政 — 警察 方法 在 这 团结的 各州 — 国家的

['dɪfərənsɪz] [ɪn][ðə; ði] [ˌregju'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [treɪd] [ɪn]['ælkəhɔːl] — [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd]
Differences in the Regulation of the Trade in Alcohol — Prohibition in the United
差异 在 这 规定 的 这 贸易 在 酒精 — 禁酒令 在 这 团结的

[steɪts] — ['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['meθəd] [ʌv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˌɪmə'ræləti] — ['rʌʃə] —
States — Origin of the American Method of Dealing with Immorality — Russia —
各州 — 起源 的 这 美国人 方法 的 处理 和 不道德 — 俄罗斯 —

[hɪ'stɔːrɪk(ə)l][ˌflʌktju'eiʃəns][ɪn] ['meθədz] [ʌv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˌɪmə'ræləti] [ænd; ənd][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] —
Historical Fluctuations in Methods of Dealing with Immorality and Prostitution —
历史 波动 在 方法 的 处理 和 不道德 和 卖淫 —

[ˌhoʊməˌsekʃu'æləti] — ['hɑːlənd] — [ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [kən'sent] — ['mɔːrəl][ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n][ɪn] ['ɪŋglənd] — [ɪn]
Homosexuality — Holland — The Age of Consent — Moral Legislation in England — In
同性恋 — 荷兰 — 这 年龄 的 同意 — 道德 立法 在 英格兰 — 在

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] — [ðə; ði] ['reɪnz] [lɔː] — [ə'merɪkə] [ə'tempts] [tuː; tə] [sə'pres] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] —
the United States — The Raines Law — America Attempts to Suppress Prostitution —
这 团结的 各州 — 这 雷恩斯 法律 — 美国 尝试 到 压制 卖淫 —

[ðer; ðər][fjuː'tɪləti] — ['dʒɜːrmən] ['meθədz] [ʌv; əv] ['regjuleɪtɪŋ] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] — [ðə; ði] [saʊnd] ['meθəd]
Their Futility — German Methods of Regulating Prostitution — The Sound Method
他们的 无用 — 德语 方法 的 调节 卖淫 — 这 声音 方法

[ʌv; əv] [ə'proʊtʃɪŋ] [ˌɪmə'rælətɪ] — ['treɪnɪŋ] [ɪn]['sekʃuəl] ['haɪdʒiːn] — [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn]['pɜːrsən(ə)l]
of Approaching Immorality — Training in Sexual Hygiene — Education in Personal
的 接近 不道德 — 训练 在 性 卫生 — 教育 在 个人的

[ænd; ənd]['soʊʃ(ə)l] Responsibility258
and Social Responsibility258
和 社会的 Responsibility258

各州——警务管理——美国警务方法——各国在酒精贸易监管方面的差异——美国的禁酒令——美国处理不道德行为方法的起源——俄罗斯——处理不道德行为和卖淫行为方法的历史变迁——同性恋——荷兰——法定性同意年龄——英国的道德立法——在美国——雷恩斯法案——美国取缔卖淫的尝试——其徒劳无功——德国的卖淫监管方法——处理不道德行为的合理方法——性卫生培训——个人和社会责任教育258

[eks] . — [ðə; ði][wɔːr] [ə'genst] [wɔːr]
X . — The War against War
X . — 这 战争 反对 战争

X.——反战之战

[waɪ] [ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv][wɔ:r][ɪz] ['speʃəli] ['ɜ:rdʒənt][tu:; tə] - [deɪ] — [ðə; ði] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪ'fekts] [ʌv; əv]

Why	the	Problem	of	War	is	specially	urgent	To	-	day	—	The	Beneficial	Effects	of
为什么	这	问题	的	战争	是	特别	紧迫的	到	-	天	—	这	有利	效果	的

[wɔ:r][ɪn] ['bɑ:rbərəs] ['eɪdʒɪz] — [ˌsɪvələ'zeɪʃn] ['rendərz][ðə; ði] ['ʌltɪmət] [ˌdɪsə'pɪrəns] [ʌv; əv][wɔ:r]

War	in	Barbarous	Ages	—	Civilization	renders	the	Ultimate	Disappearance	of	War
战争	在	野蛮	年龄	—	文明	渲染	这	最终的	消失	的	战争

[ɪn'evɪtəb(ə)l] — [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [lɔ:] [ɪn] [dis'pju:ts] [bɪ'twi:n] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɪn'vɑ:lvz] [ðə; ði]

Inevitable	—	The	Introduction	of	Law	in	disputes	between	Individuals	involves	the
不可避免的	—	这	介绍	的	法律	在	争议	之间	个人	涉及	这

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [lɔ:] [ɪn] [dis'pju:ts] [bɪ'twi:n] [neiʃəns] — [bʌt; bət][ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi] [fɔ:rs]

Introduction	of	Law	in	disputes	between	Nations	—	But	there	must	be	Force
介绍	的	法律	在	争议	之间	国家	—	但	那里	必须	是	力量

[bɪ'haɪnd] [lɔ:] — ['henri] ['ɪvz] [ə'tempt] [tu:; tə] [kən'fedərət] ['jʊrəp] — ['evri] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]

behind	Law	—	Henry	IV's	Attempt	to	Confederate	Europe	—	Every	International
在后面	法律	—	亨利	静脉注射	试图	到	南方邦联	欧洲	—	每一个	国际的

[traɪ'bju:nl][ʌv; əv] [ˌɑ:rbɪ'treɪʃn] [mʌst; məst][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ɪn'fɔ:rs] [ɪts] [dɪ'sɪʒənz] — [ðə; ði]

Tribunal	of	Arbitration	must	be	able	to	Enforce	its	decisions	—	The
法庭	的	仲裁	必须	是	有能力的	到	执行	它是	决策	—	这

['influənsiz] ['meɪkɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɔ:rfer] — ([wʌn]) [groʊθ] [ʌv; əv][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]

Influences	making	for	the	Abolition	of	Warfare	—	(	1	)	Growth	of	International
影响	制作	为了	这	废除	的	战争	—	(	1	)	生长	的	国际的

[ə'pɪnjən] — ([ˌtu:'tu:]) [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl][faɪ'nænʃ(ə)l] [dɪ'veləpmənt] — ([θri:])

Opinion	—	(	2	)	International	Financial	Development	—	(	3	)
观点	—	(	2	)	国际的	金融的	发展	—	(	3	)

为何当今战争问题尤为紧迫——战争在野蛮时代的益处——文明使战争的最终消亡成为必然——在个人之间的争端中引入法律，就意味着在国家之间的争端中引入法律——但法律背后必须有强制力——亨利四世试图建立欧洲联盟——任何国际仲裁法庭都必须能够强制执行其裁决——促成废除战争的影响因素——（1）国际舆论的兴起——（2）国际金融发展——（3）

[ðə; ði] [dɪ'kri:sɪŋ] ['preʃər] [ʌv; əv][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] — ([fɔ:r])

The	Decreasing	Pressure	of	Population	—	(	4	)
这	递减	压力	的	人口	—	(	4	)

人口压力下降——（4）

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [ɪg'zɔ:stʃən] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:rlaɪk]['spɪrɪt] — ([faɪv]) [ðə; ði] [spred] [ʌv; əv]['ænti] -

The	Natural	Exhaustion	of	the	Warlike	Spirit	—	(	5	)	The	Spread	of	Anti	-
这	自然的	疲惫	的	这	好战	精神	—	(	5	)	这	传播	的	反对	-

['mɪlətəri] ['dɒktrɪnz] — ([sɪks])

military	Doctrines	—	(	6	)
军队	教义	—	(	6	)

好战精神的自然衰退——（5）反战思想的传播——（6）

[ðə; ði]['oʊvər] - [groʊθ] [ʌv; əv] ['ɑ:məmənts] — (['sɛvən])

The	Over	-	growth	of	Armaments	—	(	7	)
这	超过	-	生长	的	军备	—	(	7	)

军备过度扩张——（7）

[ðə; ði] ['dɑ:mɪnəns] [ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l] [rɪ'fɔ:rm] — [wɔ:r][ˌɪnkəm'pætəb(ə)l][wɪð; wɪθ][æn; ən] [əd'vænst]

The	Dominance	of	Social	Reform	—	War	Incompatible	with	an	Advanced
这	支配地位	的	社会的	改革	—	战争	不相容	和	一个	先进的

[ˌsɪvələ'zeɪʃn] — [neiʃəns] [æz; əz] [trʌs'ti:z] [fɔ:r; fər][hju:'mænəti] — [ðə; ði] [ɪmˌpɑ:sə'bɪləti] [ʌv; əv]

Civilization	—	Nations	as	Trustees	for	Humanity	—	The	Impossibility	of
文明	—	国家	作为	受托人	为了	人类	—	这	不可能	的

[dɪs'ɑ:rməmənt] — [ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv] [fɔ:rs] [tu:; tə] [ɪn'ʃʊr] [pi:s] — [ðə; ði] ['fedəreɪtɪd] [steɪt] [ʌv; əv]

Disarmament	—	The	Necessity	of	Force	to	ensure	Peace	—	The	Federated	State	of
裁军	—	这	必要性	的	力量	到	确保	和平	—	这	联邦	状态	的

[ðə; ði]['fju:tʃər] — [ðə; ði] [dɪ'keɪ] [ʌv; əv][wɔ:r] [stɪl] [li:vz] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv] ['derɪŋ] [ænd; ənd]

the	Future	—	The	Decay	of	War	still	leaves	the	Possibilities	of	Daring	and
这	未来	—	这	衰变	的	战争	仍然	树叶	这	可能性	的	大胆	和

Heroism311

Heroism311

Heroism311

社会改革的主导地位——战争与先进文明不相容——国家作为人类的受托人——裁军的不可能性——武力保障和平的必要性——未来的联邦制国家——战争的衰落仍然留下了冒险和英雄主义的可能性311

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . —

XI	:	—
十一	.	—

十一、

[ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv][æn; ən][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['læŋgwɪdʒ]

The	Problem	of	an	International	Language
这	问题	的	一个	国际的	语言

国际语言问题

['ɜ:rli] [ə'tempts] [tu:; tə] [kən'strʌkt] [æn; ən][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['læŋgwɪdʒ] — [ðə; ði]['ɜ:rdʒənt] [ni:d] [ʌv; əv]

Early	Attempts	to	construct	an	International	Language	—	The	Urgent	Need	of
早期的	尝试	到	构造	一个	国际的	语言	—	这	紧迫的	需要	的

[æn; ən] [ɔ:g'zɪliəri] ['læŋgwɪdʒ] [tu:; tə] - [deɪ] — — [ðə; ði] [kleɪmz] [ʌv; əv] ['spænɪʃ] — ['lætn] —

an	Auxiliary	Language	To	-	day	—	Volapük	—	The	Claims	of	Spanish	—	Latin	—
一个	辅助的	语言	到	-	天	—	沃拉普克	—	这	索赔	的	西班牙语	—	拉丁	—

[ðə; ði] [kleɪmz] [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] — [ɪts] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] — [ðə; ði] [kleɪmz] [ʌv; əv] [frentʃ] — [ɪts]

The	Claims	of	English	—	Its	Disadvantages	—	The	Claims	of	French	—	Its
这	索赔	的	英语	—	它是	缺点	—	这	索赔	的	法语	—	它是

[ˌdɪsəd'væntɪdʒs] — [ðə; ði]['mɑ:dərn] [groʊθ] [ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl] ['fi:lɪŋ] [ə'poʊzd] [tu:; tə] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]

Disadvantages	—	The	Modern	Growth	of	National	Feeling	opposed	to	Selection	of
缺点	—	这	现代的	生长	的	国家的	感觉	反对	到	选择	的

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] ['læŋgwɪdʒ] — [æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv][æn; ən][ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] — [dɪ'mændz] [ˌaɪ 'ti:]

a	Natural	Language	—	Advantages	of	an	Artificial	Language	—	Demands	it
一个	自然的	语言	—	优势	的	一个	人造的	语言	—	需求	它

[mʌst; məst] [fʊl'fɪl] — [ˌespə'ræntoʊ] — [ɪts] ['θretnd] [dɪs'rʌpʃn] — [ðə; ði] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]

must	Fulfil	—	Esperanto	—	Its	Threatened	Disruption	—	The	International
必须	实现	—	世界语	—	它是	威胁	中断	—	这	国际的

[ˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][fɔ:r; fər][ðə; ði][ə'dɑ:pʃ(ə)n][ʌv; əv][æn; ən] [ɔ:g'zɪliəri] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['læŋgwɪdʒ] —

Association	for	the	Adoption	of	an	Auxiliary	International	Language	—
协会	为了	这	采用	的	一个	辅助的	国际的	语言	—

[ðə; ði][fɜ:rst] [step] [tu:; tə] Take349

The	First	Step	to	Take349
这	第一的	步	到	Take349

构建国际语言的早期尝试——当今辅助语言的迫切需求——沃拉普克语——西班牙语的诉求——拉丁语——英语的诉求——其缺点——法语的诉求——其缺点——现代民族主义情绪的兴起反对选择自然语言——人工语言的优势——它必须满足的要求——世界语——它面临的威胁——国际辅助国际语言采纳协会——迈出的第一步349

[['ɛks'vi:]]

[	xv	]
[	十五	]

[xv]

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm][ænd; ənd]['soʊʃəlɪz(ə)m]

XII	.	—	Individualism	and	Socialism
十二	.	—	个人主义	和	社会主义

十二、个人主义与社会主义

['soʊʃ(ə)l] ['haɪdʒi:n] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'ledʒd] [ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] ['soʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd]

Social	Hygiene	in	Relation	to	the	Alleged	Opposition	between	Socialism	and
社会的	卫生	在	关系	到	这	据称	反对	之间	社会主义	和

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm] — [ðə; ði] [tu:] ['pɑ:rtiz] [ɪn]['pɑ:lətɪks] — [ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][kən'sɜ:rvətɪzəm][ænd; ənd]

Individualism	—	The	Two	Parties	in	Politics	—	The	Relation	of	Conservatism	and
个人主义	—	这	二	各方	在	政治	—	这	关系	的	保守主义	和

['rædɪkəlɪzəm][tu:; tə]['soʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm] — [ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv]['soʊʃəlɪz(ə)m] — [ðə; ði]

Radicalism	to	Socialism	and	Individualism	—	The	Basis	of	Socialism	—	The
激进主义	到	社会主义	和	个人主义	—	这	基础	的	社会主义	—	这

['beɪsɪs][ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm] — [ðə; ði] ['si:mɪŋ] [ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] ['soʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd]

Basis	of	Individualism	—	The	seeming	Opposition	between	Socialism	and
基础	的	个人主义	—	这	似乎	反对	之间	社会主义	和

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm] ['mɪrli] [ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['leɪbər] — [bəuθ]['soʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm]

Individualism	merely	a	Division	of	Labour	—	Both	Socialism	and	Individualism
个人主义	仅仅	一个	分配	的	劳动	—	两个都	社会主义	和	个人主义

['i:kwəli] ['nesəseri] — [nɑ:t]['oʊnli] ['nesəseri] ,

equally	Necessary	—	Not	only	Necessary	,
同样地	必要的	—	不是	仅有的	必要的	,

社会卫生与社会主义和个人主义之间所谓的对立——政治中的两党——保守主义和激进主义与社会主义和个人主义的关系——社会主义的基础——个人主义的基础——社会主义和个人主义之间表面上的对立仅仅是劳动分工——社会主义和个人主义同样必要——不仅必要，

[bʌt; bət][ˌɪndɪ'spensəb(ə)l][tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] — [ðə; ði]['kɑ:nflɪkt] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ædvəkeɪts] [ʌv; əv]

but	Indispensable	to	each	other	—	The	Conflict	between	the	Advocates	of
但	必不可少	到	每个	其他	—	这	冲突	之间	这	倡导者	的

[ɪn'vaɪrənmənt] [ænd; ənd] [hə'redəti] — [ə; eɪ] [nu:] [ɪm'bɑ:dɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd]['kɑ:nflɪkt]

Environment	and	Heredity	—	A	New	Embodiment	of	the	supposed	Conflict
环境	和	遗传	—	一个	新的	实施例	的	这	据称	冲突

[bɪ'twi:n] ['soʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm] — [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ju:'dʒenɪks] — ['soʊʃ(ə)l] ['haɪdʒi:n]

between	Socialism	and	Individualism	—	The	place	of	Eugenics	—	Social	Hygiene
之间	社会主义	和	个人主义	—	这	地方	的	优生学	—	社会的	卫生

['ʌltɪmətli] [wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['haɪdʒi:n] [ʌv; əv][ðə; ði] [soʊl] — [ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv] Utopias381

ultimately	one	with	the	Hygiene	of	the	Soul	—	The	Function	of	Utopias381
最终	一	和	这	卫生	的	这	灵魂	—	这	功能	的	Utopias381

但彼此不可或缺——环境论者和遗传论者之间的冲突——社会主义与个人主义之间所谓冲突的新体现——优生学的地位——社会卫生最终与灵魂卫生合而为一——乌托邦的功能381

['ɪndeks] -

Index	407
指数	-

索引 407

[ðə; ði] ['krɪmɪn(ə)l]

THE	CRIMINAL
这	刑事

罪犯

[baɪ] ['hævˌlɑ:k] ['elɪs]

By	Havelock	Ellis
经过	哈夫洛克	埃利斯

作者：哈夫洛克·艾利斯

['ɪləstreɪtɪd]

Illustrated
插图

插图

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptər] [aɪ] . [peɪdʒ]
CHAPTER I . PAGE
章 我 . 页

第一章 第 页

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [wʌn]
Introduction 1
介绍 1

引言 1

['tʃæptər] [i:] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l] -
The Study of the Criminal 26
这 学习 的 这 刑事 -

犯罪学研究 26

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['krɪmɪn(ə)l][ˌænθrə'pɑ:lədʒi] (['fɪzɪk(ə)l]) — § [wʌn] .
Criminal Anthropology (Physical) — § 1 .
刑事 人类学 (身体的) — § 1 .

犯罪人类学（体质）—§ 1.

['kreɪniəl][ænd; ənd] [sə'ri:brəl] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] - § [ˌtu:'tu:] .
Cranial and Cerebral Characteristics 49 § 2 .
颅骨 和 大脑 特征 - § 2 .

颅骨和大脑特征 49§ 2.

[ðə; ði] [feɪs] - § [θri:] .
The Face 63 § 3 .
这 脸 - § 3 .

面孔 63§ 3。

[ə'nɑ:məli:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [her] - § [fɔ:r] .
Anomalies of the Hair 72 § 4 .
异常 的 这 头发 - § 4 .

毛发异常 72§ 4.

['krɪmɪn(ə)l] [ˌfɪzi'ɑ:nəmi] - § [faɪv] .
Criminal Physiognomy 78 § 5 .
刑事 面相学 - § 5 .

犯罪面相学 78§ 5.

[ðə; ði]['bɑ:di][ænd; ənd] ['vɪsərə] - § [sɪks] .
The Body and Viscera 88 § 6 .
这 身体 和 内脏 - § 6 .

身体和内脏 88§ 6.

[hə'redəti] - § ['sɛvən] .
Heredity 90 § 7 .
遗传 - § 7 .

遗传 90§ 7.

[tæ'tʊɪŋ] - § [eɪt] .
Tattooing 102 § 8 .
纹身 - § 8 .

纹身 102§ 8.

['moʊtər][æk'tɪvəti] - § [naɪn] .
Motor Activity 108 § 9 .
发动机 活动 - § 9 .

运动活动 108§ 9。

['fɪzɪk(ə)l] [ˌsensə'bɪlətɪ] -
Physical Sensibility 112
身体的 感性 -

身体感觉 112

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['krɪmɪn(ə)l][ˌænθrə'pɑːlədʒi] (['saikikəl]) — § [wʌn] .
Criminal Anthropology (Psychical) — § 1 .
刑事 人类学 (心理) — § 1 .

犯罪人类学（心理）—§ 1.

['mɔːrəl][ɪnˌsensə'bɪlətɪ] - § [ˌtuː'tuː] .
Moral Insensibility 124 § 2 .
道德 麻木 - § 2 .

道德麻木 124§ 2.

[ɪn'telɪdʒəns] - § [θriː] .
Intelligence 133 § 3 .
智力 - § 3 .

情报 133§ 3.

['vænətɪ] -
Vanity 139
虚荣 -

虚荣心 139

[[ˌpiː 'dʒiː]['vaɪ, 'viː]] § [fɔːr] .
[Pg vi] § 4 .
[页 六] § 4 .

[第 vi 页]第 4 节。

[ɪ'moʊʃən(ə)l] [ˌɪnstə'bɪlətɪ] - § [faɪv] .
Emotional Instability 142 § 5 .
情绪 不稳定性 - § 5 .

情绪不稳定 142§ 5.

['sentɪmənt] - § [sɪks] .
Sentiment 152 § 6 .
情绪 - § 6 .

情绪 152§ 6。

[rɪ'lɪdʒən] - § ['sɛvən] .
Religion 156 § 7 .
宗教 - § 7 .

宗教 156§ 7。

[θiːvz] - [slæŋ] - § [eɪt] .
Thieves ' Slang 161 § 8 .
窃贼 - 俚语 - § 8 .

盗贼俚语 161§ 8.

['prɪzn] [ɪnsk'rɪpʃnz] - § [naɪn] .
Prison **Inscriptions** **169** **§** **9** **.**
监狱 铭文 - § 9 .

监狱铭文 169§ 9。

['krɪmɪn(ə)l]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ænd; ənd][ɑ:rt] - § - .
Criminal **Literature** **and** **Art** **176** **§** **10** **.**
刑事 文学 和 艺术 - § - .

犯罪文学与艺术 176§ 10。

['krɪmɪn(ə)l] [fə'lɑ:səfi] -
Criminal **Philosophy** **193**
刑事 哲学 -

犯罪哲学 193

['tʃæptər] [vi:] .
CHAPTER **V** **.**
章 V .

第五章

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv]['krɪmɪn(ə)l][ˌænθrə'pɑ:lədʒi] -
The **Results** **of** **Criminal** **Anthropology** **202**
这 结果 的 刑事 人类学 -

犯罪人类学202的研究成果

['tʃæptər] ['vaɪ, 'vi:] .
CHAPTER **VI** **.**
章 六年级 .

第六章

[ðə; ði] ['tri:tmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l] -
The **Treatment** **of** **the** **Criminal** **233**
这 治疗 的 这 刑事 -

罪犯待遇 233

['tʃæptər] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER **VII** **.**
章 七 .

第七章

[kən'klʊʒənz] -
Conclusions **283**
结论 -

结论 283

[ə'pendɪks] —
Appendix **—**
附录 —

附录-

[ə; eɪ] . [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [pleɪts] -
A **.** **Explanation** **of** **Plates** **303**
一个 . 解释 的 盘子 -

A. 图版 303 的说明

[bi:] . [ðə; ði] ['kɑ:ŋgrəs] [ʌv; əv]['krɪmɪn(ə)l][ˌænθrə'pɑ:lədʒi][æt; ət]['pærɪs] -
B **.** **The** **Congress** **of** **Criminal** **Anthropology** **at** **Paris** **307**
B . 这 国会 的 刑事 人类学 在 巴黎 -

B. 巴黎犯罪人类学大会 307

[si:] . [ðə; ði][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ʌv; əv]['pi:n(ə)l] [lɔ:] -
C **.** **The** **International** **Association** **of** **Penal** **Law** **316**
C . 这 国际的 协会 的 刑事 法律 -

C. 国际刑法协会 316

[diː] . [sʌm; səm]['keɪsɪz][ʌv; əv][ˌkrɪmɪ'næləti] -
D . **Some** **Cases** **of** **Criminality** **318**
D . 一些 案例 的 犯罪 -

D. 一些犯罪案例 318

[iː] . [el'mairə] -
E . **Elmira** **329**
E . 埃尔迈拉 -

E. Elmira 329

['ɪndeks] -
Index **335**
指数 -

索引 335

[ðə; ði] [nuː] ['spɪrɪt]
THE **NEW** **SPIRIT**
这 新的 精神

新精神

[baɪ] ['hævˌlɑːk] ['elɪs]
By **Havelock** **Ellis**
经过 哈夫洛克 埃利斯

作者：哈夫洛克·艾利斯

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

['prefəs] [ˌviːˌaɪ'aɪ]
Preface **vii**
前言 七

序言 vii

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [wʌn]
Introduction **1**
介绍 1

引言 1

['diːdərəut] -
Diderot **34**
狄德罗 -

狄德罗 34

['haɪnə] -
Heine **68**
海涅 -

海涅 68

['(h)witmən] -
Whitman **89**
惠特曼 -

惠特曼 89

['ɪbsən] -
Ibsen **133**
易卜生 -

易卜生 133

['tɑːl'stɔɪ] -
Tolstoi **174**
托尔斯泰 -

托尔斯泰 174

[kən'kluːʒ(ə)n] -
Conclusion **228**
结论 -

结论 228

[ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv] [driːmz]
THE **WORLD** **OF** **DREAMS**
这 世界 的 梦境

梦的世界

[baɪ] ['hæv,lɑːk] ['elɪs]
By **Havelock** **Ellis**
经过 哈夫洛克 埃利斯

作者：哈夫洛克·艾利斯

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER **I**
章 我

第一章

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [driːmz] — ['fæləsiːz] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [driːmz] — [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] ['stʌdi] [driːmz] ?
The **House** **of** **Dreams** **—** **Fallacies** **in** **the** **Study** **of** **Dreams** **—** **Is** **it** **possible** **to** **Study** **Dreams** **?**
这 房子 的 梦想 — 谬误 在 这 学习 的 梦想 — 是 它 可能的 到 学习 梦想 ?

梦之屋——梦境研究中的谬误——梦境有可能被研究吗?

— [haʊ] ['fæləsiːz] [meɪ] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] — [duː][wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [driːm] ['dʊrɪŋ] [sliːp] ?
— **How** **Fallacies** **may** **be** **Avoided** **—** **Do** **we** **always** **Dream** **during** **Sleep** **?**
— 如何 谬误 可能 是 避免 — 做 我们 总是 梦 期间 睡觉 ?

—如何避免谬误—我们在睡眠中总是做梦吗?

— [ðə; ði] [tuː] [meɪn] ['sɔːrsɪz] [ʌv; əv] [driːmz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [sʌb] - [dɪ'vɪʒnz] , [wʌn]
— **The** **Two** **Main** **Sources** **of** **Dreams** **with** **their** **Sub** **-** **divisions** **,** **1**
— 这 二 主要的 来源 的 梦想 和 他们的 子 - 部门 , 1

—梦的两大主要来源及其细分，1

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER **II**
章 二

第二章

[ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] [dri:m] [laɪf]
THE ELEMENTS OF DREAM LIFE
这 元素 的 梦 生活

梦想生活的要素

[ðə; ði] [spɑ:n'teɪniəs] [prə'seʃ(ə)n] [ʌv; əv] [dri:m] ['ɪmɪdʒəri] — [ɪts] [kə¸laɪdə'skɑ:pɪk] ['kærəktər] —
The Spontaneous Procession of Dream Imagery — Its Kaleidoscopic Character —
这 自发的 游行 的 梦 图像 — 它是 万花筒般的 特点 —
[ə'tenʃ(ə)n] [ɪn] [dri:mz] — [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv] [drʌg] ['vɪʒənz] [ænd; ənd][¸hɪpnə'gɑ:dʒɪk] ['ɪmɪdʒəri] [tu:; tə]
Attention in Dreams — Relation of Drug Visions and Hypnagogic Imagery to
注意力 在 梦想 — 关系 的 药品 愿景 和 催眠 图像 到
['dri:miŋ] — ['kʌlər] [ɪn] [dri:mz] — [ðə; ði]['fju:ʒ(ə)n][ʌv; əv] [dri:m] ['ɪmɪdʒəri] — [kəm'perd] [tu:; tə]
Dreaming — Colour in Dreams — The Fusion of Dream Imagery — Compared to
做梦 — 颜色 在 梦想 — 这 融合 的 梦 图像 — 比较的 到
[di'zɔlviŋ] [vju:z] — ['sɔ:rsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪmɪdʒəri] — ['veriəs] [taɪps] [ʌv; əv]['fju:ʒ(ə)n] — [ðə; ði] [sʌb] -
Dissolving Views — Sources of the Imagery — Various types of Fusion — The Sub -
溶解 浏览 — 来源 的 这 图像 — 各种各样的 类型 的 融合 — 这 子 -
['kɑ:nʃəs] ['elɪmənt] [ɪn] ['dri:miŋ] — ['vɜ:rb(ə)l] [¸trænsfɜ'meɪʃənz] [æz; əz] [lɪŋks] [ɪn] [dri:m] ['ɪmɪdʒəri] —
Conscious Element in Dreaming — Verbal Transformations as Links in Dream Imagery —
有意识的 元素 在 做梦 — 口头 转变 作为 链接 在 梦 图像 —
[ðə; ði] [rɪ¸djʊplə'keʃən] [ʌv; əv]['vɪʒuəl] ['ɪmɪdʒəri] [ɪn]['moʊtər][ænd; ənd] ['ʌðər] [tɜ:rmz] , -
The Reduplication of Visual Imagery in Motor and other Terms , 20
这 重复 的 视觉的 图像 在 发动机 和 其他 条款 , -

梦境意象的自发性进程——其万花筒般的特征——梦中的注意力——药物幻觉和入睡意象与梦的关系——梦中的色彩——梦境意象的融合——与消融的景象的比较——意象的来源——各种融合类型——梦境中的潜意识因素——作为梦境意象连接的语言转换——视觉意象在运动和其他方面的重复，20

['tʃæptər] [¸aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER III
章 三、

第三章

[ðə; ði]['lɑ:dʒɪk][ʌv; əv] [dri:mz]
THE LOGIC OF DREAMS
这 逻辑 的 梦境

梦的逻辑

[ɔ:l] ['dri:miŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['prɑ:ses] [ʌv; əv] ['ri:zənɪŋ] — [ðə; ði][¸fʌndə'ment(ə)l] ['kærəktər] [ʌv; əv] ['ri:zənɪŋ]
All Dreaming is a Process of Reasoning — The Fundamental Character of Reasoning
全部 做梦 是 一个 过程 的 推理 — 这 基本的 特点 的 推理
— ['ri:zənɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɪnθəsɪs] [ʌv; əv]['ɪmɪdʒɪz] — [dri:m] ['ri:zənɪŋ] [ɪn'stɪŋktɪv] [ænd; ənd]
— Reasoning as a Synthesis of Images — Dream Reasoning Instinctive and
— 推理 作为 一个 合成 的 图片 — 梦 推理 本能 和
[¸ɔ:tə'mætɪk] — [¸aɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsoʊ] ['kɑ:nʃəsli] ['kærid] [ɑ:n] — [ðɪs] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði]
Automatic — It is also Consciously carried on — This a result of the
自动的 — 它 是 还 有意识地 携带 在 — 这 一个 结果 的 这
[¸fʌndə'ment(ə)l] [splɪt] [ɪn] [ɪn'telɪdʒəns] — [dɪ¸soʊsi'eɪʃ(ə)n] — ['dri:miŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'stɜ:rbəns] [ʌv; əv]
Fundamental Split in Intelligence — Dissociation — Dreaming as a Disturbance of
基本的 分裂 在 智力 — 解离 — 做梦 作为 一个 干扰 的
[¸æpər'sepʃən] , -
Apperception , 56
知觉 , -

所有梦境都是推理的过程——推理的根本特征——推理是图像的综合——梦境推理是本能的、自动的——它也是有意识地进行的——这是智力根本分裂的结果——分离——梦境是统觉紊乱的结果，56

[[eks]]
[x]
[x]

[X]

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

[ðə; ði] ['sensɪz] [ɪn] [driːmz]
THE SENSES IN DREAMS
这 感官 在 梦境

梦中的感官

[ɔːl] [driːmz] ['prɑːbəbli] [kən'teɪn] [bəuθ] [prɪ'zentətɪv] [ænd; ənd] [ˌreprɪ'zentətɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts] —
All Dreams probably contain both Presentative and Representative Elements —
全部 梦想 大概 包含 两个都 代表 和 代表 元素 —
[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['tækt(ə)l] [sen'seiʃənz] [ɑːn] [driːmz] — [driːmz] [ɪk'saɪtɪd][baɪ] ['ɔːdətɔːri] ['stɪmjəlaɪ]
The Influence of Tactile Sensations on Dreams — Dreams excited by Auditory Stimuli
这 影响 的 触 感觉 在 梦想 — 梦想 兴奋的 经过 听觉 刺激
— [driːmz] [ə'raʊzd] [baɪ] ['əudəz] [ænd; ənd] [teɪsts] — [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['vɪʒuəl]['stɪmjəlaɪ] —
— Dreams aroused by Odours and Tastes — The Influence of Visual Stimuli —
— 梦想 被唤醒 经过 气味 和 口味 — 这 影响 的 视觉的 刺激 —
['dɪfɪkəlti] [ʌv; əv] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [bɪ'twiːn] ['æktʃuəl][ænd; ənd][ɪ'mædʒɪnd] ['sensəri] [ˌeksaɪ'teɪʃn] — [ðə; ði]
Difficulty of distinguishing between Actual and Imagined Sensory Excitations — The
困难 的 区别 之间 实际的 和 想象 感官 激发 — 这
['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ɪn'tɜːrn(ə)l] ['vɪsərəl] ['stɪmjəlaɪ][ɑːn] ['driːmiŋ] — [ɪ'rɑːtɪk] [driːmz] — ['vesɪkəl] [driːmz]
Influence of Internal Visceral Stimuli on Dreaming — Erotic Dreams — Vesical Dreams
影响 的 内部的 内脏 刺激 在 做梦 — 色情 梦想 — 膀胱 梦想
— ['kɑːrdiæk] [driːmz] [ænd; ənd][ðer; ðər]['sɪmbəlɪzəm] — [prəj'drɔmik] [driːmz] — [prə'fetɪk] [driːmz] , -
— Cardiac Dreams and their Symbolism — Prodromic Dreams — Prophetic Dreams , 71
— 心脏 梦想 和 他们的 象征意义 — 前驱症状 梦想 — 预言 梦想 , -

所有梦境可能都包含呈现性元素和象征性元素——触觉对梦境的影响——听觉刺激引发的梦境——气味和味道引发的梦境——视觉刺激的影响——难以区分实际的感官刺激和想象的感官刺激——内脏刺激对梦境的影响——性梦——膀胱梦——心脏梦及其象征意义——前驱梦——预言梦，71

['tʃæptər] [viː]
CHAPTER V
章 V

第五章

[ɪ'moʊʃ(ə)n] [ɪn] [driːmz]
EMOTION IN DREAMS
情感 在 梦境

梦中的情绪

[ɪ'moʊʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] — [haʊ] ['stɪmjəlaɪ][ɑːr; ər] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ɪ'moʊʃ(ə)n] —

Emotion	and	Imagination	—	How	Stimuli	are	transformed	into	Emotion	—
情感	和	想像力	—	如何	刺激	是	转变	进入	情感	—

[sɑːm'næmbjəlɪzəm] — [ðə; ði] ['feɪljər] [ʌv; əv] ['muːvmənt] [ɪn] [driːmz] — ['naɪtmer] — ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]

Somnambulism	—	The	Failure	of	Movement	in	Dreams	—	Nightmare	—	Influence	of
梦游症	—	这	失败	的	移动	在	梦想	—	恶梦	—	影响	的

[ðə; ði] [ə'proʊtʃ] [ʌv; əv] [ə'weɪkənɪŋ] [ɑːn][ɪ'mædʒɪnd] [driːm] ['muːvmənts] — [ðə; ði][ˌmægnɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

the	approach	of	Awakening	on	imagined	Dream	movements	—	The	Magnification	of
这	方法	的	唤醒	在	想象	梦	移动	—	这	放大	的

['ɪmɪdʒəri] — [pə'rɪfərəl] [ænd; ənd] [sə'riːbrəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [kəm'baɪn] [tuː; tə] [prə'duːs] [ðɪs] [ɪ'mædʒɪnətɪv]

Imagery	—	Peripheral	and	Cerebral	Conditions	combine	to	produce	this	Imaginative
图像	—	外围	和	大脑	状况	结合	到	生产	这	富有想象力的

['haɪtnɪŋ] — [ɪ'moʊʃ(ə)n][ɪn] [sliːp] ['ɔːlsoʊ] ['haɪt(ə)nd] — [driːmz] [fɔːrmd] [tuː; tə][ɪk'spleɪn]

Heightening	—	Emotion	in	Sleep	also	Heightened	—	Dreams	formed	to	explain
提高	—	情感	在	睡觉	还	增强	—	梦想	形成	到	解释

['haɪt(ə)nd] [i'məuʃənz][ʌv; əv] [ˌʌn'noʊn] ['ɔːrɪdʒɪn] — [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] [pleɪs] [ʌv; əv][ɪ'moʊʃ(ə)n][ɪn]

Heightened	Emotions	of	unknown	origin	—	The	fundamental	Place	of	Emotion	in
增强	情绪	的	未知	起源	—	这	基本的	地方	的	情感	在

[driːmz] — ['vɪsərəl] [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] ['gæstrɪk] [dɪ'stɜːrbəns] [æz; əz][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv][ɪ'moʊʃ(ə)n] —

Dreams	—	Visceral	and	especially	Gastric	disturbance	as	a	source	of	Emotion	—
梦想	—	内脏	和	尤其	胃	干扰	作为	一个	来源	的	情感	—

['sɪmbəlɪzəm][ɪn] [driːmz] — [ðə; ði] ['driːmərz] ['mɔːrəl] ['ætɪtuːd] — [waɪ] ['mɜːrdər][soʊ]['ɔːf(ə)n] [teɪks]

Symbolism	in	Dreams	—	The	Dreamer's	Moral	Attitude	—	Why	Murder	so	often	takes
象征意义	在	梦想	—	这	梦想家的	道德	态度	—	为什么	谋杀	所以	经常	需要

[pleɪs] [ɪn] [driːmz] — ['mɔːrəl] ['fiːlɪŋ] [nɑːt] [ə'bɑːlɪʃt] [ɪn] [driːmz] [ðoʊ] ['sʌmtaɪmz] [ɪm'perd] , -

place	in	Dreams	—	Moral	Feeling	not	Abolished	in	Dreams	though	sometimes	Impaired	,	94
地方	在	梦想	—	道德	感觉	不是	废除	在	梦想	尽管	有时	受损	,	-

情绪与想象——刺激如何转化为情绪——梦游——梦中运动的失败——噩梦——接近觉醒对梦中想象运动的影响——意象的放大——外周和脑部状况共同作用导致想象力增强——睡眠中的情绪也增强——为解释来源不明的强烈情绪而形成的梦境——情绪在梦中的根本地位——内脏，尤其是胃部紊乱作为情绪的来源——梦中的象征意义——做梦者的道德态度——为什么谋杀经常发生在梦中——道德感在梦中并未消失，尽管有时会受到损害，94

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː]

CHAPTER	VI
章	六年级

第六章

[ˌeɪvi'eɪʃn] [ɪn] [driːmz]

AVIATION	IN	DREAMS
航空	在	梦境

梦想中的航空

[driːmz] [ʌv; əv] ['flaɪɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] — [ðer; ðər][pɪ'kjuːliər] ['vɪvɪdnəs] — [driːmz] [ʌv; əv] ['flaɪɪŋ]

Dreams	of	Flying	and	Falling	—	Their	Peculiar	Vividness	—	Dreams	of	Flying
梦想	的	飞行	和	坠落	—	他们的	奇特	生动性	—	梦想	的	飞行

[æn; ən] [ə'ledʒd] [sər'vaɪv(ə)l][ʌv; əv][praɪ'miːv(ə)l] [iks'piəriənsiz] — [best] [ɪk'spleɪnd] [æz; əz] [beɪst] [ɑːn]

an	Alleged	Survival	of	Primeval	Experiences	—	Best	explained	as	based	on
一个	据称	生存	的	原始	经历	—	最好的	解释	作为	基于	在

['respərətɔːri] [sen'seɪʃənz] [kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ] [kjuː'teɪniəs] [ˌænəs'θiːʒə] — [ðə; ði][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

Respiratory	Sensations	combined	with	Cutaneous	Anaesthesia	—	The	Explanation	of
呼吸系统	感觉	合并	和	皮肤	麻醉	—	这	解释	的

[driːmz] [ʌv; əv] ['fɔːlɪŋ] — [ðə; ði][sen'seɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˌlevɪ'teɪʃn] ['sʌmtaɪmz] [ɪk'spɪriənst] [baɪ][ɪk'stætɪk]

Dreams	of	Falling	—	The	Sensation	of	Levitation	sometimes	experienced	by	Ecstatic
梦想	的	坠落	—	这	感觉	的	悬浮	有时	经验丰富的	经过	欣喜若狂

[seɪnts] — ['ɔːlsoʊ] [ɪk'spɪriənst] [æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv] [deθ] , -

Saints	—	Also	experienced	at	the	Moment	of	Death	,	129
圣徒队	—	还	经验丰富的	在	这	片刻	的	死亡	,	-

飞翔与坠落之梦——其独特的生动性——飞翔之梦据称是原始经验的遗存——最佳解释是基于呼吸感觉与皮肤麻醉的结合——坠落之梦的解释——狂喜的圣徒有时会体验到的悬浮感——在死亡的瞬间也会体验到这种感觉，129

[[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]]
[xi]
[十一]

[xi]

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ]
CHAPTER VII
章 七

第七章

['sɪmbəlɪzəm] [ɪn] [driːmz]
SYMBOLISM IN DREAMS
象征意义 在 梦境

梦境中的象征意义

[ðə; ði][ˌdræmətaɪ'zeɪʃən][ʌv; əv][səb'dʒektɪv] ['fiːlɪŋz] [beɪst] [ɑːn][dɪˌsoʊsi'eɪʃ(ə)n] — [a'nælədʒiz][ɪn] ['weɪkɪŋ]
The Dramatisation of Subjective Feelings Based on Dissociation — Analogies in Waking
这 戏剧化 的 主观 情怀 基于 在 解离 — 类比 在 醒来

[laɪf] — [ðə; ði] [ˌsɪnɪs'θiːzɪə] [ænd; ənd] ['nʌmbər] - [fɔːrmz] — ['sɪmbəlɪzəm][ɪn] ['læŋgwɪdʒ] — [ɪn]['mjuːzɪk]
Life — The Synaesthesias and Number - forms — Symbolism in Language — In Music
生活 — 这 联觉 和 数字 - 表格 — 象征意义 在 语言 — 在 音乐

— [ðə; ði][ɔːr'gænɪk]['beɪsɪs][ʌv; əv] [driːm] ['sɪmbəlɪzəm] — [ðə; ði] [ɑːm'nɪpətəns] [ʌv; əv]['sɪmbəlɪzəm] —
— The Organic Basis of Dream Symbolism — The Omnipotence of Symbolism —
— 这 有机的 基础 的 梦 象征意义 — 这 全能 的 象征意义 —

[oʊ'naɪroʊˌmænsi] — [ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk][ɪnˌtɜːrprə'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [driːmz] — [waɪ] ['sɪmbəlɪzəm] [prɪ'veɪlz] [ɪn]
Oneiromancy — The Scientific Interpretation of Dreams — Why Symbolism prevails in
梦境占卜 — 这 科学 解释 的 梦想 — 为什么 象征意义 占上风 在

['driːmiŋ] — ['frɔɪdz] ['θiːəri] [ʌv; əv] ['driːmiŋ] — [driːmz] [æz; əz] [fʊl'fɪld] [wɪʃɪz] — [waɪ] [ðɪs]
Dreaming — Freud's Theory of Dreaming — Dreams as Fulfilled Wishes — Why this
做梦 — 弗洛伊德的 理论 的 做梦 — 梦想 作为 已完成 愿望 — 为什么 这

['θiːəri] ['kænɑːt][biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ɔːl] ['driːmiŋ] — [ðə; ði] [kəm'pliːt] [fɔːrm][ʌv; əv]['sɪmbəlɪzəm][ɪn]
Theory cannot be applied to all Dreaming — The Complete Form of Symbolism in
理论 不能 是 应用 到 全部 做梦 — 这 完全的 形式 的 象征意义 在

[driːmz] — ['splɪtɪŋ] [ʌp][ʌv; əv][ˌpɜːrsə'næləti] — [self] - [ˌɒbdʒɛktɪ'veɪʃən][ɪn][ɪ'mædʒɪneri] [ˌpɝːsə'nælɪtiːz] —
Dreams — Splitting up of Personality — Self - objectivation in Imaginary Personalities —
梦想 — 分裂 向上 的 性格 — 自己 - 客观化 在 假想 个性 —

[ðə; ði][drə'mætɪk] ['elɪmənt] [ɪn] [driːmz] — [həˌluːsə'neɪʃənz] — ['mʌltɪp(ə)l][ˌpɜːrsə'næləti] — [ɪn'sænəti] —
The Dramatic Element in Dreams — Hallucinations — Multiple Personality — Insanity —
这 戏剧性 元素 在 梦想 — 幻觉 — 多种的 性格 — 疯狂 —

[self] - [ˌɒbdʒɛktɪ'veɪʃən][ə; eɪ] ['prɪmətɪv] ['tendənsi] — [ɪts][sər'vaɪv(ə)l][ɪn][ˌsɪvələ'zeɪʃ(ə)n] , -
Self - objectivation a Primitive Tendency — Its Survival in Civilisation , 148
自己 - 客观化 一个 原始 趋势 — 它是 生存 在 文明 , -

基于分离的主观感受的戏剧化——清醒生活中的类比——联觉与数字形式——语言中的象征主义——音乐中的象征主义——梦境象征主义的有机基础——象征主义的全能性——梦境占卜——梦的科学解释——为什么象征主义在梦境中盛行——弗洛伊德的梦境理论——梦境作为愿望的实现——为什么这一理论不能应用于所有梦境——梦境中象征主义的完整形式——人格分裂——想象人格中的自我客体化——梦境中的戏剧元素——幻觉——多重人格——精神错乱——自我客体化是一种原始倾向——它在文明中的存续，148

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER VIII
章 八

第八章

[driːmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded]
DREAMS OF THE DEAD
梦境 的 这 死的

死者的梦境

['ment(ə)l][dɪˌsoʊsi'eɪʃ(ə)n] ['dʊrɪŋ] [sli:p] — ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [dri:m] [ʌv; əv] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] [sku:l]

Mental	Dissociation	during	sleep	—	Illustrated	by	the	Dream	of	Returning	to	School
精神的	解离	期间	睡觉	—	插图	经过	这	梦	的	返回	到	学校

[laɪf] — [ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l] [dri:m] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ded] [frend] — [ɪg'zæmpəlz] — ['ɜ:rli] ['rekərdz] [ʌv; əv] [ðɪs]

Life	—	The	Typical	Dream	of	a	Dead	Friend	—	Examples	—	Early	Records	of	this
生活	—	这	典型的	梦	的	一个	死的	朋友	—	示例	—	早期的	记录	的	这

[taɪp] [ʌv; əv] [dri:m] — [ə'næləsɪs][ʌv; əv] [sʌtʃ] [dri:mz] — [ˌeɪ'tɪpɪk(ə)l] [fɔ:rmz] — [ðə; ði][ˌkɑ:nsə'leɪʃ(ə)n]

Type	of	Dream	—	Analysis	of	such	Dreams	—	Atypical	Forms	—	The	Consolation
类型	的	梦	—	分析	的	这样的	梦想	—	非典型	表格	—	这	安慰

['sʌmtaɪmz] [ə'fɔ:d] [baɪ] [dri:mz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] — ['eɪnʃənt] ['ledʒəndz][ʌv; əv] [ðɪs] [dri:m] [taɪp]

sometimes	afforded	by	Dreams	of	the	Dead	—	Ancient	Legends	of	this	Dream	Type
有时	提供	经过	梦想	的	这	死的	—	古老的	传说	的	这	梦	类型

— [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [dri:mz] [ɑ:n][ðə; ði] [bɪ'li:f] [ʌv; əv] ['prɪmətɪv] [mæn][ɪn][ðə; ði][sər'vaɪv(ə)l][ʌv; əv]

—	The	Influence	of	Dreams	on	the	Belief	of	Primitive	Man	in	the	Survival	of
—	这	影响	的	梦想	在	这	信仰	的	原始	男人	在	这	生存	的

[ðə; ði] [ded] , -

the	Dead	,	194
这	死的	,	-

睡眠期间的精神分离——以重返校园生活的梦为例——梦见已故朋友的典型例子——此类梦境的早期记录——此类梦境的分析——非典型形式——梦见死者有时带来的慰藉——此类梦境的古代传说——梦境对原始人相信死者不灭的影响，194

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks]

CHAPTER	IX
章	第九章

第九章

['meməri] [ɪn] [dri:mz]

MEMORY	IN	DREAMS
记忆	在	梦境

梦中的记忆

[ðə; ði] [ə'pærənt] [rə'pɪdəti] [ʌv; əv] [θɔ:t] [ɪn] [dri:mz] — [ðɪs] [fə'nɑ:mɪnən] ['lɑ:rdʒli] [du:] [tu:; tə]

The	Apparent	Rapidity	of	Thought	in	Dreams	—	This	Phenomenon	largely	due	to
这	明显	快速	的	想法	在	梦想	—	这	现象	很大程度上	到期的	到

[ðə; ði] [dri:m] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pɪktʃər] — [ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] ['draʊnɪŋ]

the	Dream	being	a	Description	of	a	Picture	—	The	Experience	of	Drowning
这	梦	存在	一个	描述	的	一个	图片	—	这	经验	的	溺水

['pɝ:sənz] — [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [taɪm] [ɪn] [dri:mz] — [ðə; ði] ['krʌmplɪŋ] [ʌv; əv] ['kɑ:nʃəsnəs] [ɪn]

Persons	—	The	Sense	of	Time	in	Dreams	—	The	Crumpling	of	Consciousness	in
人	—	这	感觉	的	时间	在	梦想	—	这	皱缩	的	意识	在

[dri:mz] — [ðə; ði] [rɪ'kʌvəri] [ʌv; əv] [lɔ:st] ['meməriz] [θru:] [ðə; ði][ˌri:læk'seɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ə'tenʃ(ə)n] —

Dreams	—	The	Recovery	of	Lost	Memories	through	the	Relaxation	of	Attention	—
梦想	—	这	恢复	的	丢失的	回忆	通过	这	松弛	的	注意力	—

[ðə; ði] [ɪ'mɜ:rdʒəns] [ɪn] [dri:mz] [ʌv; əv] ['meməriz] [nɑ:t] [noʊn] [tu:; tə] ['weɪkɪŋ] [laɪf] — [ðə; ði]

The	Emergence	in	Dreams	of	Memories	not	known	to	Waking	Life	—	The
这	出现	在	梦想	的	回忆	不是	已知	到	醒来	生活	—	这

[ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fər'gɑ:tn] ['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz][ɪn] [sli:p] — [ðə; ði] [pər'vɜ:rʒ(ə)n] [ʌv; əv] ['meməri]

Recollection	of	Forgotten	Languages	in	Sleep	—	The	Perversions	of	Memory
回忆	的	被遗忘的	语言	在	睡觉	—	这	变态	的	记忆

[ɪn] [dri:mz] —

in	Dreams	—	Paramnesic
在	梦想	—	记忆障碍

梦中思维的明显快速——这种现象很大程度上是由于梦境是对一幅画面的描述——溺水者的体验——梦中的时间感——梦中意识的崩溃——通过放松注意力恢复失去的记忆——清醒生活中未知的记忆在梦中浮现——睡眠中对遗忘语言的回忆——梦中记忆的扭曲——超忆症

[[ˌɛksˌaɪˈaɪ]]
[**xii**]
[十二]

[十二]

[fɔːls] [ˌrekəˈlekʃənz] — [ˌhɪpnəˈgɑːdʒɪk][ˌpæræmˈniːʒiə] — [driːmz] [mɪˈsteɪkən][fɔːr; fər]['æktʃuəl] [ɪ'vents] —
False Recollections — Hypnagogic Paramnesia — Dreams mistaken for Actual Events —
错误的 回忆 — 催眠 失忆症 — 梦想 错误 为了 实际的 活动 —
[ðə; ði] [fəˈnɑːmɪnən] [ʌv; əv] ['suːdoʊ] - [ˌremɪˈnɪsns] — [ɪts] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə] ['epɪlepsi] — [ɪts]
The Phenomenon of Pseudo - Reminiscence — Its Relationship to Epilepsy — Its
这 现象 的 伪 - 怀旧 — 它是 关系 到 癫痫 — 它是
['prevələns] [ɪ'speʃəli] [ə'mʌŋ] [ɪ'mædʒɪnətɪv] [ænd; ənd] ['nɜːrvəsli] [ɪg'zɔːstɪd] ['pɝːsənz] — [ðə; ði]
Prevalence especially among Imaginative and Nervously Exhausted Persons — The
患病率 尤其 之中 富有想象力的 和 紧张地 筋疲力尽的 人 — 这
['θɪərɪz] [pʊt] ['fɔːrwərd][tuː; tə][ɪkˈspleɪn][ˌaɪ 'tiː] — [ə; eɪ] [fə'tiːg] ['prɑːdʌkt] — [kənˈdɪʃnd] [baɪ] [dɪ'fektɪv]
Theories put forward to Explain it — A Fatigue Product — Conditioned by Defective
理论 放 向前 到 解释 它 — 一个 疲劳 产品 — 条件反射 经过 有缺陷的
[əˈtenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌæpərˈsepʃən] — ['suːdoʊ] - [ˌremɪˈnɪsns] [ə; eɪ] [rɪ'vɜːrst] [həˌluːsɪˈneɪʃ(ə)n] , -
Attention and Apperception — Pseudo - Reminiscence a reversed Hallucination , 212
注意力 和 知觉 — 伪 - 怀旧 一个 反转 幻觉 , -

虚假回忆——入睡期错觉——梦境被误认为真实事件——伪回忆现象——其与癫痫的关系——尤其在想象力丰富和神经衰弱的人群中更为常见——解释该现象的理论——疲劳的产物——由注意力缺陷和统觉障碍引起——伪回忆是一种反向幻觉，212

['tʃæptər] [eks]
CHAPTER X
章 X

第十章

[kənˈkluːʒ(ə)n]
CONCLUSION
结论

结论

[ðə; ði][ˌfʌndəˈment(ə)l] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['driːmiŋ] — [ɪnˈsænəti][ænd; ənd] ['driːmiŋ] — [ðə; ði] ['tʃaɪldz]
The Fundamental Nature of Dreaming — Insanity and Dreaming — The Child's
这 基本的 自然 的 做梦 — 疯狂 和 做梦 — 这 孩子的
['saɪkɪk] [steɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [driːm] [steɪt] — ['prɪmətɪv] [θɔːt] [ænd; ənd] [driːmz] — ['driːmiŋ]
Psychic State and the Dream State — Primitive Thought and Dreams — Dreaming
精神 状态 和 这 梦 状态 — 原始 想法 和 梦想 — 做梦
[ænd; ənd] [mɪθ] - ['meɪkɪŋ] — ['dʒiːniəs][ænd; ənd] [driːmz] — ['driːmiŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [roʊd] ['ɪntuː][ðə; ði]
and Myth - Making — Genius and Dreams — Dreaming as a Road into the
和 神话 - 制作 — 天才 和 梦想 — 做梦 作为 一个 路 进入 这
['ɪnfɪnət] , -
Infinite , 261
无限 , -

梦的本质——疯狂与梦——儿童的心理状态与梦境状态——原始思维与梦——梦与神话的创造——天才与梦——梦境是通往无限的道路，261

['ɪndeks] , -
INDEX , 283
指数 , -

索引，283

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神